SEPTEMBER - OCTOBER 2013 | ISSUE 005

THE MAGAZINE LINKS YOUR RUSINESS SUCCES

THE BENEFITS OF GOING GREEN

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY BUILDING, SUCH AS WITH THE LEED SYSTEM, BRINGS REAL BENEFITS

A NEW H

SHOPPING IS CHANGING IN CAMBODIA, OPENING UP NEW OPPORTUNITIES FOR DEVELOPERS

GOOD PROJECT BIDDING CAN MEAN THE DIFFERENCE BETWEEN BOOM AND BUST FOR A FIRM

CONSTRUCTION NETWORKING EVENT



Organized : Lighthouse club : Orchidee Restaurant Venue (#106, St. 51 coner st.208, Phnom Penh) : 6:00pm - 8:30pm Time Guest pay: 10 \$ for member (drinks and snack) 15 \$ for non-member (drinks and snack)

Venue : T&C - Samdach pan (#35-37, St. 214 in front of X2 Club, Phnom Penh) : 6:30pm - 8:30pm Join free: free 5 drinks and snack













	ផលិត	ះលសសរគ្រើះមូល	THE PRE	STRESSED SPUN PILE PROD
Туре	Lengt	h Thickne	SS	Grade of Concrete
D300A	5-12m	n 60mm	60	-80MPa (600-800Kgf/c
D350A	5-14m	n 65mm	60	-80MPa (600-800Kgf/c
D400A	5-15m	1 80mm	60	-80MPa (600-800Kgf/c
D500A	5-15m	90mm	60	-80MPa (600-800Kgf/c
D600A	5-15m	100mn	n 60	-80MPa (600-800Kgf/c
		ផលិតផលបង្ហោ	បញ្តឹងមូល	THE PRESTRESSED POLE P
Туре	Length	Grade of Con	icrete	Loading Strength
Pole 7.5	7.5m	40MPa (400k	(gf/cm ²)	2-3kN (F200-F300)
Pole 8.5	8.5m	40MPa (400k	(gf/cm ²)	2-3kN (F200-F300)
Pole 9	9m	40MPa (400k	(gf/cm ²)	2-5kN (F200-F500)
Pole 10.5	10.5m	40MPa (400k	(gf/cm ²)	3.2-5.2kN (F320-F52
Pole 12	12m	40MPa (400k	(gf/cm ²)	3.5-9kN (F350-F900
Pole 14	14m	40MPa (400)	(gf/cm ²)	6.5-11kN (F650-F11
Pole 20	20m	40MPa (400k	(gf/cm ²)	10-14kN (F1000-F14
Pole 22	22m	40MPa (400k	(gf/cm ²)	10-14kN (F1000-F14
	and the second second second second			

Representative Office:

#124, St. Sothearos, Sangkat Tonlebasac, Khan Chamkarmon, Phnom Penh. Tel: (855)23 996 876, Fax: (855)23 996 876 E-Mail: sales@7ftd.com.kh, Website: www.7ftd.com.kh

THE WORLDWIDE LEADER IN PROFESSIONAL POWER TOOLS AND ACCESSORIES FOR CONSTRUCTION WORKERS

The Cambodia Representative Office of Robert Bosch (SEA) Pte., Ltd.

Unit 4B, Premier Office Centre No. 184, Monireth Blvd, Phnom Penh, Cambodia Tel/Fax: (855) 23 966 660 www.bosch.com.kh



BOSCH Invented for life



Message from CHAIRMAN of Cambodia Constructors Association (CCA)



As chairman of the Cambodia Constructors Association (W), I am honored to deliver a message to all our readers, especially those at construction-related firms and institutions. I have been very heartened to witness the dynamic growth of Cambodia's construction sector, evidenced by the construction of satellite cities, modern skyscrapers, residential blocks, condos, commercial buildings, modern shopping centers, office buildings and international standard hotels. This has happened in large part due to the confidence both local and international investors have in the political and economic stability in the Kingdom under the wise leadership of Samdach Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, the country's prime minister. The government considers the construction sector to be one of the nation's economic pillars, and has allowed CCA to aid in the sector's development to bring it in line with its development goals and to boost construction standards, especially in the lead-up to ASEAN economic integration in 2015. These efforts will help Cambodia conform with ASEAN's overarching goal of "One Community, One Destiny."

CCA is a non-profit association in full compliance with the laws of the Kingdom of Cambodia. In order to carry out government policy and cement the private sector's role as the nation's economic driver, the association will do all it can to help transform the construction industry into one of reliability, productivity, accountability and healthy competition both in local and international markets. Moreover, CCA will seek ways to offer benefits to its members and help bring each up to international standards of quality and classification.

Lastly, on behalf of all members of the Cambodia Constructors Association. I hope and believe that construction-related companies operating in Cambodia will register for CCA membership to join our ongoing drive to develop the country, implement policies laid out by the Royal Government and those put in place those recommended by ASEAN to help us secure a bright, prosperous future.

.....



Oknha Pung Kheav Se







S









From Ø 18 to Ø 400 mm, uPVC pipe is used for water services and underground cables. The 300 different types of fittings, solvent cement, floor drain and bathroom hanger are all made using European technology



HDPE FOR SEWERAGE From Ø 150 to Ø 600mm, used in sewer systems, irrigation, aquaculture, underground cable systems of telecommunications. Production is based on European technology.

R

FAX: 0550 3 555 760-65 15 18

DAT HOA DAT HOA PLASTIC CO. LTD



PP-R PIPE FOR HOT WATER SUPPLY From Ø 20 to Ø 110 mm. Supply hot water, water Produced under the standards of DIN 8077:1999 / DIN 8078: 1996

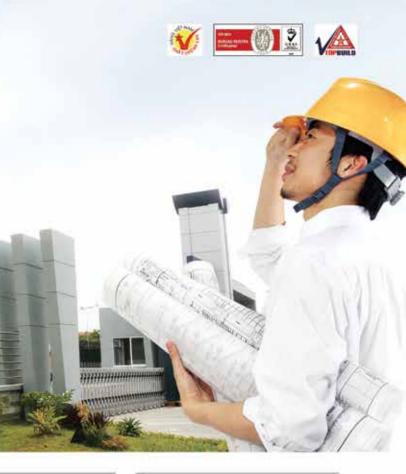


HDPE PIPE (Blue line) HDPE pipe is used for daily water supply and activities. It can withstand high pressures. It is available in diameters ranging from Ø 20 to Ø 900mm. Production of these pipes is based on Korean technology.

DAT HOA PLASTIC CO., LTD

OFFICE - FACTORY (BINH DUONG CITY)

Lot C-1-CN, NA4 Street, My Phuoc 2 Industrial Park, Ben Cat District, Binh Duong City Tel: (84) 650 355 6750 Fax: (84) 650 355 6761





HDPE SINGLE WALL AND TWIN WALL PIPE Is used in sewerage systems, for draining water in metropolitan areas and for transporting waste in industrial areas.

It is made using Korean technology. It has diameters ranging from Ø 150 mm to Ø 2000 mm



PVC SHEET PILING

Riverbanks, stream, lake, pond, slop and the reservoir bank retention and restoration -Creating the walls for highway

- Anti-flood consolidation
- -Scour protection, erosion control and reclama-
- -Protecting against the erosion of beach sand

DAT HOA TRADING (CAMBODIA) CO., LTD

Hotline: (855) 97 780 6675 / (855) 97 730 5559 Tel/fax: (855) 23 219 646 Email: info@dathoatc.com.kh - Website: www.dathoatc.com.kh



RTD Enterprise Pte., Ltd

No. 30-32, St. 271 Khan Sen Sok, Phnom Penh, Tel: 855-23 883 005 H/P: 855-16 725 550 E-mail: info@rtdcambodia.com Website: www.rtdcambodia.com







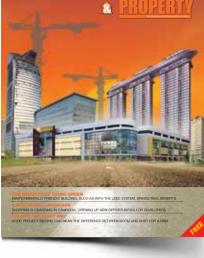






FLETCHER





Cover: Outstanding development projects in Cambodia (from left to right: Vattanac Capital Tower, AEON Mall, D.I. Riviera)

www.construction-property.com



CONSTRUCTION

- 18 | Prime Minister Visits Capital's Third Flyover
- 22 | LEED Buildings are Easy on the Environment and the Wallet
- 30 | South Korea Loans Kingdom Millions for Infrastructure
- 32 | CAMBUILD'13 to Welcome 300 Exhibitors
- **34** | Construction Insurance
- 38 | Cambodian Solar Power gets a Boost from Japan
- 40 | Construction Professionals Give Students a Helping Hang
- **41** | How to Apply for Construction Permit
- 42 | Q&A: Construction Project Management for the Further Development of the Sector
- 46 | Winning Construction Bidding
- 48 | Low-Cost Housing Initiative for Poor Families
- 52 | National & Regional Construction in Brief

ASSOCIATION

- 58 | Korean Building Body to Smooth Kingdom's Construction
- 60 | Thai Construction Institute Explores Cambodia Potentials
- 62 | Thailand to Host 37th ACF Council Meeting

PROPERTY

- 66 | A New Retail Landscape Awaits Phnom Penh
- **70** | The Art of Managing the Serviced Property
- 72 | Impact of Political Uncertainty on Construction Sector Limited
- 74 | National & Regional Property in Brief

CLASSIFIEDS

- 78 | Event
- 82 | Property Listing
- 84 | Company Listing

ឈានមុខគេលើសេវា កម្ចាត់ និងការពារសត្វកណ្ដៀរ

ដែលត្រូវបាន ទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការពីអង្គការអន្តរជាតិ BID លើការគ្រប់គ្រងប្រកបដោយគុណភាពជាមួយនឹង វិញាបនប័ត្រ ISO នាំងពីស្ថោប័ន ពីចក្រភពអង់គ្លេស និងអូស្ត្រាលី លើសេវាសំអាតអនាម័យ និង សំលាប់ សក្វល្អិត និងការរៀបចំ និងថែទាំសួនច្បារ ។





www.envirocam.com.kh





Why Tarkett? A world leader in flooring surfaces. With over 130 years of experience in creating safe, sustainable and inspiring flooring solutions, Tarkett enhances people's quality of life every day across the world. Made in Luxembourg

Tandus Flooring creates floorcovering solutions that enhance spaces for learning, working, healing and living through inspired design, leadingedge technology, unprecedented achievement toward sustainability and an absolute commitment to continued leadership.

សំភារៈផ្ទះបាយនាំចូលពីប្រទេសអេសស្បាញ ទូទីកកក ម៉ាស៊ីនបោកខោអាវ ម៉ាស៊ីនដុតនំ ម៉ាស៊ីនបីតផ្សែង ចង្ក្រានហ្គាសនិងអគ្គិសនី



When you buy a Fletcher Door and Window System, you're getting ... 70 years of R&D from Fletcher NZ, Engineered to stringent New Zealand Standards, Hardware / components manufactured in New Zealand.



The construction and property sectors play crucial roles in Cambodia's ongoing socioeconomic development, especially as the sectors continue to recover from the depths reached during 2009's global economic crisis.

Over these last few years, the construction and property industries have been ever more active in Cambodia's cities as well as in the country's industrial suburbs and provinces, mainly with residential projects, high-rises and new urban town projects going up to meet a growing demand.

The two sectors' healthy growth can be traced to the Kingdom's sound economy and political stability, growing market confidence and more incoming foreign investment - in the property sector but also in other fields, especially as Japanese investors become more active.

Responding to these opportunities, I am extremely delighted to publish "Construction & Property Magazine" with strong support from the Cambodia Constructors Association (CCA). Our goal is to present the Kingdom's construction and property sectors to the world.

The magazine features four main sections consisting of interesting topics, empowering messages, and useful information and data related to the two sectors. The first section looks at overall developments in construction, such as the new and on-going projects, and their impacts on the nation's economic growth. The second section highlights general information and activities related to CCA, whose goal is to promote the construction industry. The third part looks at trends in the construction and real estate sectors and predicts where both are headed. Lastly, the magazine offers a directory of various construction and property firms where readers can find service providers or even future business partners.

All in all, I strongly believe that "Construction and Property Magazine" will serve to help Cambodia's construction and property sectors flourish. Its information and insight will attract foreign investors and businesspeople as well as helping those already here remain well informed about the latest developments in this fast-growing, ever-changing and exciting field.

> Sincerely Yours, Meas Proeksa

From the

PUBLISHER



PUBLISHER Meas Proeksa [e]: meas@construction-property.com

EDITORIAL Editor-in-chief: Kyle James [e]: editor@construction-property.com

REPORTER Tim Vutha [e]: tim vutha@construction-property.com

PRODUCTION **Graphic Designer** Sin Platinie [e]: design@construction-property.com

SALES AND MARKETING Sales and Marketing Manager Ya Chanthy [t]: (855-60) 66 72 72 [e]: chanthy@construction-property.com

Marketing Executive Yorn Savathey [t]: (855-66) 611 911 [e]: savathey@construction-property.com

Sales Executive Nov Tong Ro [t]: (855-60) 888 908 [e]: tongro@construction-property.com

Distribution Meas Sovannarith [t]: (855-60) 677 788 [e]: sale@construction-property.com

ADMINISTRATION AND FINANCE Administration and Finance Manager: Yan Somna

Administration Front-Desk Douk Sopheak Chakrya

Published By

MEASS TRADELINK CO., LTD. Licence No. 07 ព.ម.ប្រក

No. 315 Canadia Tower (Floor-12th), Corner Ang Doung St. & Preah Monivong Blvd, Sangkat Wat Phnom (12202) Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia

[t]: (855-23) 991 771 [f]: (855-23) 991 773 [e]: info@construction-property.com [w]: www.construction-property.com



ត្រុមហ៊ុនយានារាំមទេ កម្ពុណ្តូនថ CAMPU LONPAC INSURANCE 柬埔寨大众伦平保险

หํถึเ๛ือยู่

ក្រោយពីការចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មកាលពីថ្ងៃទី ១៥ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧ យើងខ្ញុំបានបន្តពង្រឹងវត្តមាននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ជាមួយនឹងសេវាកម្មផ្នែកធានារ៉ាប់រងយ៉ាងទូលំទូលាយ ។ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង កម្មឡន់បាក គឺជាការវិនិយោគរូមគ្នារវាងធនាំគារ កម្ពុជាសាធារណៈ និមធនាគារសាធារណៈរបស់ប្រទេសមាំឡេស៊ី ដោយបានសហការជាម៉ូយី LPI Capital ។ យុទ្ធសាស្ត្រក្នុងភាពជាដៃគ្ បាន់បោះជំហានសនុរីមេៗ ជាមួយបណ្តាញសាខាយ៉ាងទូលំទូលាយ និងរឹងមាំរបស់ធនាគាំរកម្ពុជាសាធារណៈ ព្រមទាំងជំនាំញខាងវិស័យ ធានារ៉ាប់រងរបស់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ឡូនជាក បានធ្វើអោយក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំក្លាយជាក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងឈានមុខមួយក្នុងប្រទេស កម្ពុជា ។

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ឡនប៉ាក ត្រូវបានចាត់ជាក្រុមហ៊ុនដែលមានមូលដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុរីងមាំកម្រិត A (ល្អប្រសើរ)ដោយ A.M. Best Co.

เพราสุข ล็อสสิสสถเยาอลสิสภาย

- 🜒 កិច្ចសន្យាធានារាំបរងលើទ្រព្យសម្បត្តិ
- 🌒 កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងលើហិរញ្ញវត្ថុ
- កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងលើទំនួលខុសត្រូវ
- កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងលើអត្ថប្រយោជន៍និយោជិត : គ្រោះថ្នាក់បុគ្គលី ជំងឺ និងការវះកាត់
- កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងលើគម្រោងនានា

ជំនួយផ្នែកដោះស្រាយសំណង ២៤ ម៉ោង 🌈





ធានារ៉ាប់រងអគិភ័យ



ដំណោះស្រាយអាជីវកម្មដ៏ឆ្លាតវៃ

Campu Bank Building 7th Floor, No. 23, Street 114, Sangkat Phsar Thmey II, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. 24 Hours Hot Line: 855 16 810 999 / 17 799 903 Email: enquiries@campulonpac.com.kh Tel: 855 23 966 966 Fax: 855 23 986 273 Website: www.campulonpac.com.kh (A subsidiary of Cambodian Public Bank Plc)

8 | CONSTRUCTION & PROPERTY

- ះអត្ថិភ័យ និងហានិភ័យនានា ហានិភ័យផ្នែកឧស្សាហកម្ម សម្ភារអត្ថិសនី
- ការខូចខាតគ្រឿងម៉ាស៊ីន អំពើចោរកម្ម ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ រថយន្តឯកជន
- ះការខាតបង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដែលបណ្តាលិមកពីការអាំក់ខានផ្នែកអាជិ៍វកម្ម
- ការបាត់បង់ ប្រាក់ចំណូលដោយការខូចខាតគ្រឿងម៉ាស៊ីន រូបិយវត្ថ
- ះការទទួលខុសត្រូវជាសាំធារណៈ ការទទួលខុសត្រូវលើផលិតផល សំណងខាងវិជ្ជាជីវៈ
- : ហានិភ័យដែលកើតឡើងលើអ្នកម៉ៅការសំណង់ ហានិភ័យក្នុងការសាងសង់ គ្រោះថ្នាក់របស់កម្មករនិយោជិត
- បណ្តាញយានដ្ឋានជួសជុលដែលគុណភាពខ្ពស់
- និងសេវាកម្មសុច បួសណ្ដោងយានយន្តលោកអ្នក 🍧 នឹងផ្នែកគ្លីនិក និងមន្ទីពេទ្យ



ធានារាំប់រងគ្រោះថ្នាក់បុគ្គល



ធានារ៉ាប់រងលើរថយន្តឯកជន

បណ្តាញយ៉ាងធំទូលំទូលាយទាក់ទង



ធានារ៉ាប់រងលើការទទួលខុសត្រូវ



ធានារ៉ាប់រងលើការដឹកជញ្ជូនទំនិញ



Putzmeister





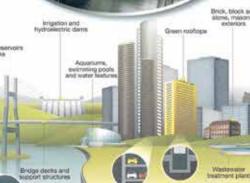
ECM CO., LTD œ

ECM Co., Ltd

អតារលេខ ១២៩ វិទីព្រះមុនីរ៉េត សង្កាត់បឹងសាឡាង ខណ្ឌទួលតោក រាជធានីភ្នំពេញ Web: www.jit.com.kh Email: jitenrg@jit.com.kh / jitcam@jit.com.kh Tel: 023 882 733 Fax: 023 882 738







Marine structures sea wafs, dry docks and jetter





WORK SAFELY IN STYLE

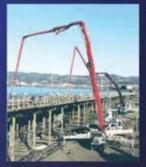


JIT (Cambodia) Co., Ltd អតារលេខ ១២៩ វិថីព្រះមុនីវ៉េត សង្កាត់បឹងសាឡាង ខណ្ឌទួលតោក រាជធានីភ្នំពេញ Web: www.jit.com.kh Email: jitenrg@jit.com.kh / jitcam@jit.com.kh Tel: 023 882 733 Fax: 023 882 738 HP: 012 818 803

STATIONARY CONCRETE PUMPS សម្រាប់បំពេញតម្រូវការ និងសន្សស់ចៃខ្ពស់បំផុត



CONCRETE TRUCKS & CONCRETE PUMP TRUCKS ສາງຂອງເພ ຂຶ້ອສາຊງເຮສອ មានកម្មាំងខ្មាំង និងសន្ស៍សំផៃខ្ពស់



ទែតចាយថ្នាច់ថ្ងខ

លក់ឡានជាញ់ លាយលេតុងថ្មី និង មួយទឹក Stationary Concrete Pump Ba Placeing Boom មានទទួលជួសជុល និងថែរក្សាបន្ទាប់ ពីមិញរួច មានលក់គ្រឿងបន្ទាស់ ទិងឧុបករណ៍បំពាក់ ទ្យានបមផ្សេង១ទៅត។







JIT Engineering Co., Ltd has been very successful in Cambodia as an earthwork contractor. Includes Bore Piling and Concrete Supply, Construction of Building Infrastructure and Engineering works for the fast developing economy Thoughout the years, JIT Engineering had successfully undertaken various construction projects for roads, bridges, hotels, apartments and water treatment plants throughout the country of Cambodia.







JIT Engineering Co., Ltd.





Peace Building and Sokha Hotel Phnom Penh (Right)

៩ អាតា ឆ្ល អ្នចស្នួយរួច ៩ អូល ឆ្ល ឆ្ល

ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងក្រុមហ៊ុន:

ខេ អាយ ឆី អ៊ីនខ័តារីទ ខ្ អិល ឆី ឌី បានទទួលជោគជ័យជាច្រើន នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ក្រុមហ៊ុនបានបោះជំហ៊ានទៅមុខជាដរាបក្នុងវិស័យ សំណង់ស៊ីវិលដែលរួមមានការងារខ្នងធ្វើគ្រឹះ, ការសាងសង់អគារ, ការងារវិស្វកម្ម, និងផ្នត់ផ្នង់បេតុងលាយស្រាប់ ស្របទៅនិងសេដ្ឋកិច្ចដែលកំពុងអភិវឌ្ឍយ៉ាងលឿន។ អស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ **ខេ អះយ ឆី អ៊ីនខីនះរីទ** ទទួលបានជោគជ័យក្នុងការ គ្រប់គ្រងគំរោងសាងសង់ស្ពាន, ថ្នល់, សណ្វាគារ, អគារខ្ពស់ៗ និងរោងចក្រផលិត ទឹកស្អាតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។



Address # 22 Maotsetoung Blvd, Phnom Penh, Cambodia Tel: (855) 23 218 995 / Fax: (855) 23 218 339 Email : info@hengasia.com

www.hengasia.com



THREE STRONG BRANDS FOR THE CONSTRUCTION INDUSTRY -FROM A SINGLE SOURCE.







The market-leading brands Wirtgen, Vögele and Hamm offer strong technologies for road construction and road rehabilitation. The Wirtgen Group provides best-in-class, professional consulting and customer services. Clear philosophy, clear benefits for you.

Multico MS (Cambodia) Co., Ltd #168 NR 6A, SK Chroy Changvar 1 · Phnom Penh, Kindom of Cambodia Tel: (855-23) 432130 · Fax: (855-23) 432130 E-mail: multicoms.cs@live.com







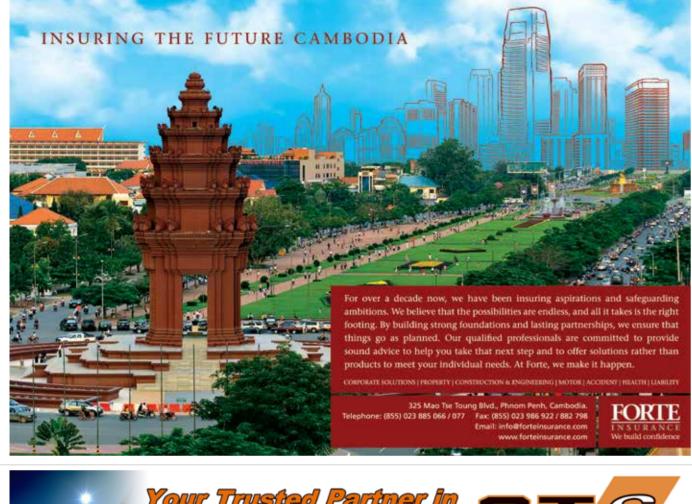
De Dietrich





Close to our customers

www.wirtgen.com.sg









HSC Décor Center

Tel: 077 666 788 / 081 666 788 E-mail: info@hsc.com.kh Website: www.hsc.com.kh Show room I : # 63. St. 315, Beoung Kok II, Toul Kok, Phnom Penh. Show room II : #37ABCD, Russian Blvd, 7makara, Phnom Penh.



ដៃគូសហការឧបតម្ភធំរបស់ មេនឆេស្ទីយូណាយធីត



N° 96, Street 247, Sangkat Boeung Salang, Khan Toul Kork, Phnom Penh Tel: (855) 23 88 34 77 • HP: (855) 16 928 929 / (855) 12 909 098 Email: info@etscambo.com

OCEAN cooling tower



Cross Flow Square Type Model Cooling Tower from 100 ~ 10,000 tons



Tel: 00603-4142 6263, 4143 6263, 4142 3871 Fax: 00603-4143 6870, 4142 8260 (24 hours) Email: thomas@oceancoolingtower.com Email: heng@oceancoolingtower.com www.oceancoolingtower.com

> Vietnam Indonesia

Philippines

VGBC











Low Noise

•Green Design

Power Saving

Space Saving

Modular Cells

•High Performance







s end of July, the bridge system was over 30 percent, complete and engineers are now working on the tunnel system, according to a City Hall announcement from early August. Travel by heavy trucks across the site is now restricted. The city is also working to enlarge Road 271 in the Tuol Kork district.

The overpass, which broke ground in November last year, is actually made up of five skyways: one main, three subordinates and one underground tunnel. Construction is being carried out in two phases. A first phase will build two flyovers and one underground gateway and take 18 months to complete. The second phase will focus on one connecting bridge and the other two flyovers, which will take around 10 months.

The system was developed by local construction firm Overseas Cambodian Investment Company (OCIC), and designed by Chinese firm Sino-Pacific. It will accommodate traffic on three levels and cost US\$19 million. Once finished, it is expect-

Prime Minister **Hun Sen** at the end of July toured the construction site of Phnom Penh's third flyover, the Stung Meanchey Sky Bridge, set to open to traffic in March 2015. ed to relieve traffic tie-ups in the capital's often-congested southeast region.

"The Stung Meanchey project is going to serve our purposes in resolving traffic problems normally caused by traffic flow from three different areas – Khan Meanchey, Chamkar Mon and Tuol Kork," said Prime Minister Hun Sen at the groundbreaking ceremony last year. "It will not only help ease traffic congestion, but also make our city more beautiful."

The flyover will be the third of its kind in the Kingdom after Kbal Thnal, inaugurated in June 2010, which cost US\$6.4 million, and The 7-Makara overpass, finished in January 2012, which cost US\$8.7 million.

Besides sky bridges, Phnom Penh is undertaking various projects to improve traffic flow. Construction of a second Chroy Changvar Bridge across the Tonle Sap River got underway in 2011 and is set to be completed in 2015 at a cost of US\$27.5 million.

A new city public bus service will also launch late this year, while the first-ever

tram service is expected to start rolling in 2017.

At the Stung Meanchey flyover groundbreaking event, the prime minister also committed the capital to at least two more "mega sky bridges" and a large underground tunnel to further reduce traffic congestion. These are likely needed as the number of vehicles on Phnom Penh's streets continues to increase steadily.

City Hall has already approved construction of two tunnels. One will connect Monivong Blvd. to Russian Federation Blvd. near Canadia Tower. Another will connect the existing Naga World I casino to the new Naga World 2. Another tunnel under consideration under the Tonle Sap River may take a while yet due to its cost and complexity.

Phnom Penh Governor Pa Socheat Vong in July promised to send a draft of the Phnom Penh urbanization master plan to the Council of Ministers for approval after the July election seeing that the city is rapidly developing and expanding beyond the ability of current infrastructure to handle.

"For its second mandate, City Hall has determined that infrastructure development, like the drainage system and roads, is its development priority," he said at a July meeting





လာလာအးညံ့အဖြို ဆုံးပြံဗွန်းဆုံးဆုံးစ စာစေရာစ်မှားစ หาราชรียี รรณรายสาร ಕೇಣವಾ



សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន នៅចុងខែកក្កដានេះ បានចុះត្រួតពិនិត្យការដ្ឋានសាងសង់ ស្ពានអាកាស្តស្ទឹងមានជ័យ ដែលជាស្ពានអាកាសទីបីរបស់រាជធានីភ្នំពេញ ត្រូវបានរំពឹងថានឹង ដាំក់ឲ្យដំណើរការនៅខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥។

🗅 តត្រឹមចុងខែកក្កដានេះ ការស្ថាបនា ដោយក្រុមហ៊ុនវិនិយោគអនិកជនកម្ពុជា Over-🔶 ប្រព័ន្ធស្ពានអាកាសនេះបានសម្រេច ច្រើនជាំង ៣០ភាគរយ ហើយវិស្វករ កំពុងចាប់ដំណើរការសាងសង់ប្រព័ន្ធ ផ្លូវក្រោមដី នេះបើតាមសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន របស់សាលាក្រុងភ្នំពេញដែលបានចេញកាល ពីដើមខែសីហា់។ការធ្វើចរាចរណ៍របស់រថយន្ត ដឹកជញ្ជូនធន់ធ្ងន់ឆ្លងកាត់ការដ្ឋានសាងសង់នេះ ត្រូវបាន់ំហាមនៅពេលដែលសាលាក្រុងក៏កំពុង បើកការដ្ឋានពង្រីកផ្លូវ២៧១ក្នុងភូមិសាស្ត្រខណ្ឌ ទួលគោកផងដែរ។

ស្ពានអាកាសដែលត្រូវបានចាប់ផ្តើមស្តា-បនាកាលពីខែវិច្ឆិកាឆ្នាំមុនត្រូវបានផ្គុំឡើងដោយ ស្ពានអាកាសចំនួន៥ គឺស្ពានអាក់ាសមេមួយ ស្ពានបន្ទាប់បន្សំ៣ និងផ្លូវក្រោមដីមួយ។ ការ ស៊ាងសង់ត្រូវបានអនុវត្ត័ជាពីរដំណាក់កាល ដោយដំណាក់កាលទីមួយគឺការស្ថាបនាស្ពាន អាកាសពីរ និងផ្លូវចេញក្រោមដីមួយដែលត្រូវ ចំណាយពេលប្រំហែល១៤ខែដើម្បីសាងសង់ និងដំណាក់កាលទីពីរផ្តោតលើការភ្ជាប់ស្ពាន និងការសាងសង់ស្ពានអាកាសពីរទៀត ដែល នឹងត្រូវចំណាយពេលប្រហែល១០ខែ។

seas Cambodian Investment Company (OCIC) ដែលជាក្រុមហ៊ុនសំណង់ក្នុងស្រុក និង ត្រូវបានរចនាប្លង់ដោយក្រុមហ៊ុនចិនល្ហោះ Sino-Pacific ដែលស្ពាននេះទ្រទ្រង់ការធ្វើចរាចរ ដល់ទៅបីជាន់ និង៉មានតម្លៃសាងសង់សរុប ចំនួន១៩លានដុល្លារអាមេរិក។ នៅពេលការ សាំងសង់បញ្ចប់់ វ៉ានឹងត្រូវបានរំពឹងថាស្ពាន នេះនឹងជួយកាត់បន្ថយការកកស្ទះចរាចរណ៍ ជាប្រចាំនៃតំបន់ប៉ែកនិរតីនៃរាជធានីភ្នំពេញ។

«គម្រោងស្ពានអាកាសស្ទឹងមានជ័យនេះ នឹងជួយបម្រើឲ្យគោលបំណងរឹបស់យើងក្នុង ការដោះស្រាយបញ្ហាដែលត្រូវបានកើតឡើង ដោយសារលំហូរចរាចរណ៍ជាំធម្មតាពីតំបន់បី ផ្សេងៗគ្នាគឺខណ្ឌ៌មានជ័យខណ្ឌិចំការមននិង ខណ្ឌទួលគោកៗ»សម្ដេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីបាន មានប្រសាសន៍យ៉ាងដូច្នេះនៅឯពិធីបើកដំណើរ ការសាងសង់ស្ពាននេះកាលពីឆ្នាំមុន។ «វានឹង មិនគ្រាន់តែជួយសម្រួលការកកស្ទះចរាចរណ៍ នោះទេ ប៉ុន្តែក៏ជួយលើកកម្ពស់សោភណ្ឌភាព រាជធានីរបស់យើងផងដែរ។»

ស្ពានអាកាសនេះនឹងក្លាយជាប្រភេទស្ពាន ប្រព័ន្ធស្ថានអាកាសនេះត្រូវបានអភិវឌ្ឍ អាកាសទីបីនៅកម្ពុជាបន្ទាប់ពីស្ថានអាកាស

ក្បាលថ្នល់ដែលត្រូវបានសម្ពោធដាក់ឲ្យដំណើរ-ការកាលពីខែមិថ័នាឆ្នាំ២០១០ដែលមានតម្លៃ សាងសង់ចំនួន ៦,៤លានដលារអាមេរិក និង ស្ពានអាកាស៧មករា ដែលបានដាក់ឲ្យដំណើរ-ការកាលពីខែមករា ឆ្នាំ២០១២ដែលមានតម្លៃ សាងសង់ចំនួន ៨,៧លានដុល្លារអាមេរិក។

ក្រៅពីស្ពានអាកាសសាលាក្រុងភ្នំពេញ កំពុងដំណើរការស្ថាបនាគម្រោងជាច្រើនដើម្បី ជួយសម្រួលដល់លំហូរចរាចរណ៍។ការស្តាបនា ស្ពានជ្រោយចង្វារទីពីរ ដែលឆ្លងកាត់ទន្លេិសាប ត្រូវបានដំណើរការសាងសង់តាំងពីឆ្នាំ ២០១១ និំងត្រូវបានរំពឹងថា នឹងបញ្ចប់ក្នុងឆ្នាំ ២០១៥ ដែលមានតម្លៃសាងសង់សរុប ី ២៧,៥លាន ដុល្លារអាមេរិក។

សេវាកម្មរថយន្តក្រុងថ្មីមួយនឹងត្រូវដាក់ ឲ្យដំណើរការនៅចុងឆ្នាំនេះខណៈដែលសេវា រថ័ភ្លើងលឿនក្នុងទីក្រុងត្រូវបានរំពឹងថានឹង ដំណើរការនៅឆ្នាំ២០១៧។

នៅឯពិធីសម្ពោធការចាប់ផ្ដើមសាងសង់ សានអាកាសស៊ឹងមានជ័យនេះកាលពីចុងឆ្នាំ ២០១១សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីក៏បានសន់្យាថា នឹងស្ថាបនាស្ពានអាកាសខ្នាត់ធំឲ្យបានយ៉ាង ហោចណាស់ពីរបន្ថែមទៀត និងផ្លូវក្រោមដីដំ



ធំមួយសម្រាប់រាជធានីមួយនេះ ដើម្បីជួយ សម្រួលដល់ការកកស្ទះចរាចរណ៍។ ហើដ្ឋា-រចនាសម្ព័ន្ធទាំងនេះគឺទំនងជាត្រូវការចាំបាច់ ណាស់ ខណៈដែលបរិមាណយានយន្តដែល ធ្វើចរាចរលើវិថីទាំងឡាយក្នុងរាជធានីបន្តំកើន ទេសែជាលំដាប់។

សាលាក្រុងភ្នំពេញបានអនុម័តគម្រោង សាងសង់ផ្លូវក្រោមដីចំនួនពីររួចមក់ហើយដែល ផ្លូវក្រោមដីទីម៉ួយនឹងភ្ជាប់មហាវិថីព្រះមន្ត្រីវង្ស ទៅមហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ីនៅក្បែរធានាកាណ-ឌីយ៉ា រីឯផ្លូវក្រោមដ៏មួយទៀតនឹងភ្ជាប់ពីអគារ កាស៊ីណូNagaWorld ទៅកាន់អគារកាស៊ីណូ ថ្មីមួយទៀតគឺNagaWorld2ដែលកំពុងកំពុង ដំណើរការសាងសង់។ ផ្លូវក្រោមដីមួយទៀត ដែលនឹងត្រូវស្តាបនាក្រៅំមទ័ន្លេសាបតម្រង់ ទៅត្រើយខាងកើតកំពុងស្ថិតក្នុងការពិចារណា ដោយសារតែវាត្រូវចំណាយថវិកាច្រើន និងមាន ភាពស្មុគស្មាញច្រើន។

លោកអភិបាលរាជធានីភ្នំពេញប៉ា សុជាតិ វង្ស កាលពីខែកក្កដាបានសន្យាថានឹងបញ្ជូន ពង្រាងផែនការគោ់លការណ៍អភិវឌ្ឍន៍រាជធា័នី ភ្នំពេញទៅកាន់គណៈរដ្ឋមន្ត្រីដើម្បីពិនិត្យអនុ

ម័តឲ្យបានឆាប់រហ័សបំផុតដោយមើលឃើញ ពីការវិវឌ្ឍន៍ដ៏ឆាប់រហ័សរប់ស់ទីក្រុងដែលហេ-ដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដែលមានបច្ចុប្បន្នមិនអាចទ្រទ្រង់ បាន។

«សម្រាប់អាណត្ថិទីពីរនេះសាលារាជធានី ដោយ ទឹម វុត្ថា ភ្នំពេញបានកំណត់យ៉កការអភិវឌ្ឍន៍ហេដា-



រចនាសម្ព័ន្ធ ដូចជាប្រព័ន្ធលូ និងផ្លូវគឺជាអទ្វិ-នេះនៅក្នុងអង្គប្រជុំរបស់សាលារាជធានីមួយ ក្នុងខែកក្ត់ដា។



Buildings are Easy on the Environment and the Wallet

As concerns about the environment and the climate grow, some are looking at ways to construct buildings that require less energy and have a smaller carbon footprint. Some designers see LEED building design as a possible, and sustainable, solution.

EED, or Leadership in Energy and Environmental Design, building certification is made up of a range of features and design approaches that reduce energy consumption and minimize a building's impact on the environment. While many buildings these days may call themselves "green," they don't all have LEED certification. It's a pretty high bar.

Dan Davies, asset and property manager of Vattanac Capital, the developer of the Kingdom's only LEED-certified building, Vattanac Capital Tower, says the LEED approach helps lessen the impact from both construction and operation once a building is complete. It saves on resources, materials and energy costs. And, it reduces reliance on imports from other countries.

"Having LEED-accredited buildings is a mark of quality and will encourage interest from overseas in setting up business here," he said. "Another key importance is in setting new standards and benchmarks for building quality whilst educating the local community and industry about modern, safe, efficient and sustainable construction and operating practices."

While it may sound like green buildings are a luxury for the developed world, they are not. LEED-certified buildings are especially appropriate for developing countries like Cambodia, where energy is in short supply and environmental problems growing.

The various LEED building categories are defined by the United States Green Building Council (USGBC), a nonprofit organization that created the LEED certification. Vattanac Tower's LEED certification is classified as "core and shell," which applies to new construction or buildings undergoing major renovation on the exterior and their core mechanical, electrical and plumbing systems, but not a complete interior fit-out.

Designed by renowned British architectural firm TFP Farrells Ltd., the 39-story building comprises two main towers and a glass-and-steel podium. It's set to be completed later this year. Its LEED features are the air filtration system in the air conditioning unit which increases the quality of the internal air. Sensors determine the amount of CO2 in the building, which increases as more people are inside. The sensors determine air conditioning operation and the amount of fresh air brought in, all carefully managed according to current need, which boosts efficiency and lowers energy use.

Enhanced plumbing fixtures and stateof-the-art controls in the building will reduce potable water use by 45 percent over the amount used in traditionally designed buildings, Davies said. Most LEED materials are imported.

Compare to non-LEED or other similar accreditation schemes, Davies says the initial capital cost for an LEED building is generally higher. But construction is not more difficult with proper planning. While building a LEED-certified structure may cost from 5 to 12 percent more than with the traditional methods, depending on the certification level, the long-term benefits are substantial.



CONSTRUCTION & PROPERTY | 23



Operation and maintenance costs are lower, he says, and environmental impacts are reduced.

While Vattanac Tower is the only Cambodian LEED-certified building so far, it has also been honored with the Best Commercial Development (South East Asia) prize at the South East Asia Property Awards, which took place in Singapore in Dec. 2012.

While LEED certification is still rare in Cambodia, other new and existing buildings are applying green design features to reduce power consumption and CO2 emissions, experts and officials observed. "The popularity of green buildings is surging now. Some are installing solar panels or fans to generate power and the structures are designed to absorb more natural air to help cool the interior," said Lao Tip Seiha, deputy director of the Land Management Ministry's Construction Department. "These facilities don't appear only at cities, but are also found in rural areas where electricity is either expensive or lacking."

"I encourage engineers to insert this green technology concept into their designs as Cambodia is a hot country with a lot of potential for solar, yet few people realize it," he added. Ryan O'Sullivan of CB Richard Ellis (CBRE) Cambodia has noticed that demand for green buildings in Cambodia is increasing, especially among multinationals who have put environmental concerns at the top of their Corporate Social Responsibility philosophy.

"If the organization is more Asianrun, the building has more multipartitioned offices [which consume much electricity], whereas if the firms are more Western, it is more open-plan [which consumes less energy]."

Davies says LEED buildings mustn't be "over designed" because redundancy and oversizing leads to material and energy waste. "For example, why do you need a 20,000 ton capacity chiller working inefficiently?" he asks. "If you are more careful and design the systems efficiently you may only require a 1,500 ton system?"

The main challenges faced in developing green technologies in Cambodia are centered around education and initial capital costs. Davies and others recommend teaching green building design in architectural schools.

He believes a carbon emission tax should be launched here to encourage more green building development, asserting that in countries with a more established property market there is a carbon emissions tax. Increasing efficiency and reducing energy consumption will result in tax benefits.

"There is no such system here in Cambodia yet, but it would be a good idea and incentive in order to limit the country's energy consumption and reliance on expensive energy," he says.

The Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction will host the 134-day green building training course this September for officials, sponsored by the Singaporean government. Lao Tip Seiha is optimistic that the trend toward green or LEED-certified buildings is on an upward curve. It will find acceptance by many engineers and building users because they can save on building operation and energy consumption in the long run, and it is better for the environment. A win-win, all around

EED

អគារដែលផ្តល់ផលម៉ះបាល់ ទនិញ្ញានតច និខភារសន្សំសំខែថទភា

ខណ:ដែលក្តីបារម្ភអំពីបរិស្ថាន និង អាកាសធាតុបានកើនឡើង មនុស្សមួយចំនួនកំពុងរកវិធីផ្សេងៗក្នុងការស្ថាបនាអគារដែលអាច ប្រើប្រាស់ថាមពលតិច និង មានការបញ្ចេញខ្ញស្ម័នកាបូនិចតិចជាងអគារធម្មតាៗ ហើយមានអ្នករចនាប្លង់មួយចំនួនមើលឃើញថា ការរចនាប្លង់អគារ ដោយប្រើបច្ចេកវិទ្យាLEED គឺជាដំណោះស្រាយដែលអាចធ្វើទៅបាន និង ប្រកបដោយនិរន្តតាពមួយៗ

ច្ចេកវិទ្យា LEED ឬភាពលេចធ្លោនៃ សម្ភារពីបរទេសផងដែរ។ ការរចនាប្លង់ដែលសន្សំសំចៃថាមពល និងផ្តល់ផល់ប៉ះពាល់បរិស្ថានតិច គឺ « អគារដែលទទួលស្ ជាប្រភេទអ<mark>គ</mark>ារដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ថា ជាលំដាប់អគារដែលមានទ្រង់ទ្រាយ និងវិធី-សាស្ត្រនៃការរចនាប្លង់ដែលកាត់បន្ថយការប្រើ-ប្រាស់ថាមពល និំងផលប៉ះពាល់របស់អគារ លើបរិស្ថានបិតក្នុងកំរិតអប្បបរមា។ ខណៈមាន អគារជាច្រើនដែលសព្វថ្ងៃនេះបានហៅខ្លួនឯង ថាជាអគារបៃតង បើទោះបីជាអគារទាំងនោះ មិន<mark>ទាន់មានការ</mark>ទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការថា ជា ប្រភេទអគារ LEED នោះក៏ដោយ។ នេះដោយ សារតែ LEED គឺជាកម្រិតខ្ពស់មួយនៃអគារ បែតង។

លោក Dan Davies នាយកផ្នែកទ្រព្យ-សមុត្រ្តិ និងអចលនវត្ថុនៃក្រុមហ៊ុន Vattanac Capital ដែលជាក្រុមហ៊ុនអភិវឌ្ឍអគារ Vattanac Capital Tower ជាអគារតែមួយគត់ នៅកម្ពុជាត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាលំដាំប់ថ្នាក់ LEED បាននិយាយថា បទដ្ឋានរបស់ LEED បានជួយបង្រៀនពីផលប៉ះពាល់អំពីការសាង-សង់ និងប្រតិបត្តិការនៅពេលដែលអគារមួយ ត្រូវបានបញ្ចប់ ដែលវាជួយកាត់បន្ថយថ្លៃដើម លើធនធានសម្ភារ និងថាមពល ហើយវាក៏ ជួយកាត់បនយការពឹងពាក់លើការនាំចូល

« អគារដែលទទួលស្គាល់ដោយលំដាប់ ថ្នាក់LEED គឺជានិមិត្តសញ្ញានៃគុណភាព ហើយ និងជួយទាក់ទាញចំណាប់អារុម្មណ៍ពីបរទេស ដើម្បីមកបង្កើតអាជីវកម្មនៅទីនេះ។» លោក បាននិយាយបែបនេះ ដោយបន្ថែមថា «សារៈ សំខាន់មួយផ្សេងទៀត គឺការបង្កើតបទដ្ឋានថ្មី និងជ្រើសរើសជាគំរូនវកម្រិតគុណភាពអឺគារ ខណៈដែលការអប់រំក្នុងសហគមន៍ និងឧស្សា-ហកម្មអំពីទំនើបកម្ម សុវត្ថិភាព ប្រសិទ្ធិភាព និងនិរិនរភាពនៃការិសាងសង់ និងរបៀបនៃ ការប្រតិបត្តិ។»

ខណៈដែលមានការគិតថា «អគារបៃតង» ជាអគារប្រណិតមួយត្រូវបានសាងសង់ឡើង សាកសមសម្រាប់ប្រទេសដែលមានការអភិវឌ្ឍន៍ ខ្ពស់ប៉ុន្តែការគិតនេះវាមិនត្រឹមត្រូវទាំងស្រុង នោះទេ។ អគារលំដាប់ថ្នាក់ LEED គឺពិតជា សាកសមជាពិសេសសម្រាប់ប្រទេសកំពុងអភិ-វឌ្ឍជួចជាកម្ពុជា ដែលជាប្រទេសមានការផ្គត់-ផ្នុំងំចាំមពលមិនគ្រប់គ្រាន់ និងបញ្ហាបរិស្តាន បានកើនឡើង។

មានអគារ LEED ច្រើនប្រភេទផ្សេងៗគ្នា ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ដោយ ក្រុមប្រឹក្សាអគារបៃតង នៃសហរដអាមេរិក (USGBC) ដែលជាអង្គការ

មិនមែនរដ្ឋាភិបាលមួយបានបង្កើតឲ្យមានស្តង់-ដារអគារ LEED នេះឡើង។ ការទទួលស្គាល់ អគារ Vattanac ជាអគារ LEED ត្រូវបានចាត់ ថ្នាក់ក្នុងប្រភេទអគារ LEED ទាំងផ្នែកខាងក្នុង និងផ្នែកខាងក្រៅ ដែលសំដៅដល់សំណង់ អគារថ្មី ឬអគារដែលស្ថិតក្រោមដំណើ្តរការកែ លម្អផ្នែកសំខាន់ដូចជាផ្នៃកខាងក្រៅនិងប្រព័ន្ធ មេកានិចសំខាន់ៗ ប្រព័ន្ធអគ្គិសនី និងប្រព័ន្ធ ផ្គត់ផ្គង់ទឹកជាដើម ប៉ុន្តែមិនមែនជាការបំពាក់ ប់រិក្ខារសព្វគ្រប់នៅផ្នែកខាងក្នុងអគារនោះទេ។

រចនាដោយក្រុមហ៊ុនស្ថាបត្យកម្មអង់-គ្លេសឈ្មោះ TFP Farrells Ltd. អគារដែល មានកម្ពស់៣៩ជាន់នេះត្រូវបានចែកចេញជា ពីរតួអគារ ដែលរចនាឡើងពីកញ្ចក់ និងការ បំពាក់លោហៈ ត្រូវបានកំណត់បញ្ចប់ការសាង-សង់នាចុងឆ្នាំនេះ។





ឧបករណ៍វាស់កម្រិតខ្យល់ទាំងនេះកំណត់ពី ដំណើរការម៉ាស៊ីនត្រជាក់ និងបរិមាណខ្យល់ បរិសុទ្ធដែលត្រូវស្រូបចូលក្នុងអគារ ដែលសុទ្ធ-សឹងត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយប្រុងប្រយ័ត្នអា-ស្រ័យលើបរិមាណខ្យល់ដែលត្រូវការ ដោយ ជួយលើកកម្ពស់ប្រសិទ្ធភាព និងការប្រើប្រាស់ ថាមពលតិចជាងធម្មតា។

ឧបករណ៍ធ្វើឲ្យប្រព័ន្ធទឹកប្រសើរឡើង និងឧបករណ៍ត្រួតពិនិត្យទំនើបបំផុត ដែលបំ-ពាក់នៅក្នុងអគារនឹងជួយកាត់បន្ថយការប្រើ-ប្រាស់ទឹកស្អាតបានប្រហែល ៤៥ភាគរយលើ បរិមាណទឹកដែលប្រើប្រាស់នៅក្នុងអគារ ដោយត្រូវបានរចនាប្លង់តាមបែបប្រពៃណី។ លោកDavies បានថ្លែងបែបនេះ ដោយបន្ថែម ទៀតថា សម្ភារបច្ចេកវិទ្យា LEED ភាគច្រើន គឺត្រូវបាននាំចូលពីបរទេស។

បើប្រៀបធៀបទៅនឹងអគារមិនមែនជា បច្ចេកវិទ្យា LEED ឬចំណាត់ថ្នាក់ការទទួល ស្គាល់ស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀតDaviesនិយាយ ថា ថ្លៃដើមវិនិយោគដំបូងរបស់អគារ LEED គឺជាទូទៅខ្ពស់ជាងអគារផ្សេងៗប៉ុន្តែការសាង-សង់គឺមិនលំបាកជាងអគារផ្សេងៗនោះទេ ប្រសិនបើមានផែនការសាងសង់ត្រឹមត្រូវ។ ខណៈដែលការសាងសង់រចនាសម្ព័ន្ធដែលមាន ការទទួលស្គាល់លំដាប់ LEED មួយ ប្រហែល ជាត្រូវចំណាយថ្លៃដើមពី ៥ ទៅ ១២ ភាគរយ ខ្ពស់ជាងវិធីសាងសង់បែបធម្មតា អាស្រ័យលើ កម្រិតនៃការទទួលស្គាល់ ប៉ុន្តែអត្ថប្រយោជន៍ ដ៏យូរអង្វែងរបស់វាគឺធំធេងណាស់ ដែលនាំ ឲ្យថ្លៃដើមប្រតិបត្តិការ និងការថែទាំអគារនេះ នឹងថោកជាងអគារធម្មតា នៅពេលដែលផល ប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថានត្រូវបានកាត់បន្ថយ។

ខណៈដែលអគារ Vattanac គឺជាអគារ ដែលបានជាប់ចំណាត់ថ្នាក់ LEED តែមួយគត់ នៅកម្ពុជា ហើយរហូតមកទល់ពេលនេះអគារនេះ ក៏បានឈ្នះជ័យលាភីជាការអភិវឌ្ឍន៍ផ្នែកអាជី- តម្រូវការអគារបៃតងនៅកម្ពុជាគឺកំពុងកើន ទៀង ជាពិសេសនៅក្នុងចំណោមក្រុមហ៊ុន ពហុសាសន៍ ដែលបានជាក់ការកង្វល់អំពីបរិ-ស្ថានជាកត្តាចម្បងនៃទស្សនៈវិជ្ជាទំនួលខុស-ត្រូវលើសង្គមរបស់ពួកគេ។

«ប្រសិនបើអង្គភាពមួយមានទំលាប់វប្ប-ធម៌ការងារជាអ្នកអាស៊ី គឺការិយាល័យរបស់ គេច្រើនតែមានបន្ទប់ខណ្ឌច្រើន ដែលត្រូវការ ប្រើប្រាស់ថាមពលច្រើន ប៉ុន្តែប្រសិនបើក្រុម-ហ៊ុនមានវប្បធម៌ការងារលោកខាងលិច ដែល ការិយាល័យរបស់គេច្រើនមានលក្ខណៈចំហ ទូលាយដែលប្រើប្រាស់ថាមពលតិច។» លោក Davies បាននិយាយថាអគារ LEED គឺមិនត្រូវរចនាប្លង់ឲ្យជ្រុលពេកទេពីព្រោះ ការប្រើប្រាស់សម្ភារលើសពីតម្រូវការ និងការ កសាងទំហំធំពេក នឹងនាំឲ្យមានការខាតបង់ សម្ភារ និងអគ្គិសនីច្រើន។ «ឧទាហរណ៍ ហេតុអ្វីអ្នកត្រូវការប្រព័ន្ធម៉ាស៊ីនត្រជាក់ប្រភេទ (chiller)មានកម្លាំង២ម៉ឺនតោនដោយដំណើរ ការដោយមិនមានប្រសិទ្ធភាព ?ប្រសិនបើអ្នក មានភាពប្រុងប្រយ័ត្ននិងការរចនាប្លង់ប្រព័ន្ធ ម៉ាស៊ីនត្រជាក់នេះប្រសើរជាងនេះ អ្នកប្រ-ហែលជាត្រូវការប្រព័ន្ធម៉ាស៊ីនត្រជាក់ដែលមាន កម្លាំងត្រឹម១៥០០តោនប៉ុណ្ណោះ។



វកម្មដ៏ល្អបំផុតប្រចាំតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍នៅឯ កម្មវិធីជ័យលាភីអចលនទ្រព្យប្រចាំតំបន់អាស៊ី អាគ្នេយ៍ដែលត្រូវបានប្រារព្ធឡើងនៅឯប្រទេស សឹង្ហបុរីកាលពីខៃធ្នូឆ្នាំមុនផងដែរ។

នៅត្រាដែលអគារ LEED មានតិចនៅ កម្ពុជាមានអគារថ្មីៗនិងអគារដែលសាងសង់ រួចជាច្រើនកំពុងតែប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យារចនា ប្លង់បែបបៃតង ដើម្បីកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ អគ្គិសនី និងការបញ្ចេញឧស្ម័នកាបូនិច អ្នក ជំនាញនានា និងមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលបានសង្កេត ឃើញដូច្នេះ។

«ប្រជាប្រិយភាពរបស់អគារបៃតងកំពុង រីកចម្រើននាបច្ចុប្បន្ននេះ។មានអគារមួយចំនួន បានបំពាក់បន្ទះស្រួបពន្លឺព្រះអាទិត្យ ឬកង្ហា ជើម្បីស្រួបយកខ្យល់ធម្មជាតិច្រើនជាងមុន និងដើម្បីជួយឲ្យត្រជាក់ផ្ទៃខាងក្នុងនៃអគារ។» លោក ឡៅ ទិព្វសីហា អគ្គនាយករង នៃអគ្គ-នាយកដ្ឋានសំណង់នៃក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនិយកម្ម និងសំណង់បានប្រាប់យ៉ាង ដូច្នេះ ដោយបន្ថែមទៀតថា «បច្ចេកវិទ្យាទាំង នេះមិនមែនត្រូវបានប្រើប្រាស់ត្រឹមតែនៅក្នុង ទីក្រុងនោះទេ ប៉ុន្តែវាក៍ត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅ ឯតំបន់ជនបទផងដែរ ដែលជាទីដែលអគ្គិសនី

មានតម្លៃថ្លៃ និងមិនគ្រប់គ្រាន់។»

«ខ្ញុំសូមលើកទឹកចិត្តឲ្យវិស្វករទាំងឡាយ បញ្ចូលគំនិតបច្ចេកវិទ្យាបៃគងនេះទៅក្នុងការ រចនាប្លង់នានារបស់គេ ដោយហេតុថាកម្ពុជា គឺជាប្រទេសកៅ្តមួយដែលមានសក្តានុពលខ្លាំង សម្រាប់ថាមពលពន្លឺព្រះអាទិត្យ ប៉ុន្តែមាន មនុស្សតិចតួចណាស់ដែលបានដឹងពីបញ្ហា នេះ។» លោកបានថ្លែងបែបនេះ។

លោក Ryan O'Sullivan ពីទីភ្នាក់ងារ អចលនទ្រព្យអន្តរជាតិ CB Richard Ellis (CBRE) ប្រចាំកម្ពុជាបានកត់សម្គាល់ឃើញថា បានបន្ថែមថា ក្នុងបណ្តាប្រទេសដែលមានការ គ្រប់គ្រងទីផ្សារ អចលនទ្រព្យប្រសើរជាងនេះ គឺមានការដាក់ពន្ធលើការបញ្ចេញចោលឧស្ម័ន កាបូនិចដោយមានន័យថាការបង្កើនប្រសិទ្ធភាព និងការកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ថាមពលនឹង បណ្តាលឲ្យអគារបៃតងចំណេញថវិកាចំណាយ លើការបង់ពន្ធ។

«មិនទាន់មានប្រព័ន្ធបង់ពន្ធបែបនេះនៅ កម្ពុជានៅឡើយទេ ប៉ុន្តែវាគឺជាគំនិតដ៏ល្អ ក៏ដូច ជាការលើកទឹកចិត្តមួយ ដើម្បីជួយកាត់បន្ថយ ការប្រើប្រាស់ថាមពលរបស់ប្រទេសនេះ និង ការបន្ថយការពឹងអាស្រ័យទាំងស្រុងលើថាម-

ពលដែលមានតម្លៃថ្លៃ។» លោកថ្លែងបែបនេះ។

គួរបញ្ជាក់ផងដែរថាក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និង សំណង់នឹងបើកវគ្គបណ្តុះ បណ្តាលអំពីបច្ចេកវិទ្យាអគារបៃតងមួយដែល មានរយៈពេល ១៣៤ថ្ងៃ នៅក្នុងខែវិច្ឆិកានេះ ដល់មន្ត្រីរបស់ក្រសួងមួយនេះ ដែលទទួល បានការគាំទ្រពីរដ្ឋាភិបាលសឹង្ហបុរី។

លោក ឡៅ ទិព្វសីហា មានសុទិដ្ឋិនិយម ថា និន្នាការទៅកាន់អគារ LEED ឬអគារបៃតង នឹងមានកំណើនឡើង ដោយវានឹងត្រូវបាន ទទួលយកពីសំណាក់វិស្វករ និងអ្នកប្រើប្រាស់ បញ្ហាជាចម្បងដែលប្រឈមជាមួយនឹង ការអភិវឌ្ឍន៍បច្ចេកវិទ្យាបៃតងនៅកម្ពុជាគឺស្ថិត នៅលើការអប់រំអំពីវិស័យនេះ និងការ់ចំណាយ លើថ្លៃដើមខ្ពស់លើការវិនិយោគជាបឋម។ លោក Davies និងអ្នកជំនាញដទៃទៀតផ្តល់ យោបល់ឲ្យមានយុទ្ធនាការអប់រំអំពីការរចនា ប្លង់អគារបៃតងនៅក្នុងសាលាស្ថាបត្យកម្ម នានាឲ្យបានច្រើន។

គាត់ជឿជាក់ថាការដាក់ពន្ធលើការបញ្ចេញ ឧស្ម័នកាបូនិចគួរត្រូវបានផ្តួចផ្តើមឡើងនៅក្នុង ប្រទេសមួយនេះផងដែរ ដើម្បីជួយជម្រុញឲ្យ មានការអភិវឌ្ឍន៍អគារបៃតងបន្ថែមទៀត ដោយ

អគារជាច្រើនពីព្រោះអគារប្រភេទនេះនឹងជួយ ដល់ដំណើរការ និងការកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ ថាមពលរបស់អគារសម្រាប់រយៈពេលយូរ ហើយវាក៏បានជួយដល់បរិស្ថានផងដែរ ដែល នេះគឺជាគោលការណ៍ឈ្នះឈ្នះមួយ៕

ដោយ ទឹម វុត្ថា

South Korea Loans Kingdom Millions for Infrastructure

Cambodia and South Korea in July signed a four-year loan agreement worth US\$200 million to rehabilitate four dam and road projects in the Kingdom between 2013 and 2016.

he projects the loan will fund include the rehabilitation of national roads 2 and 22, improvements of Road 48 between Sihanoukville and Koh Kong, development of the Dauntri multipurpose dam development that will benefit areas between Battambang and Pursat, and finally, a rural road improvement project for the provinces of Kampong Cham, Kampong Thom, Siem Reap, Banteay Meanchey, Battambang, Pursat, Kampong Chhnang, Kapong Speu and Takeo.

Details about the amount of money slated for each project were not released.

The first secretary of the South Korean Embassy in Cambodia, Lee Yoon-seok, said the loans would come from the Export-Import Bank of Korea and that the deal will succeed a four-year loan package that expired last year, also worth US\$200 million.

The agreement was signed at the Foreign Affairs Ministry by Cambodian Foreign Minister Hor Namhong and South Korean Ambassador to Cambodia, Kim Han-soo. The ceremony was witnessed by Prime Minister Hun Sen.

Speaking after the signing event, Hor Namhong expressed his gratitude to the people and the government of South Korea for their loans and assistance to Cambodia, which have contributed to the nation's social development, poverty eradication and infrastructure development efforts.

The minister also welcomed the thriving bilateral trade relationship and the growing numbers of South Korean tourists coming to Cambodia.

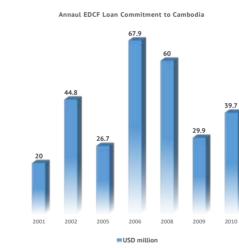
Bilateral trade reached almost US\$1

billion last year and South Korea is the second-largest foreign direct investor in Cambodia. Investments have totaled US\$2.9 billion since 1996. South Korean investment last year along reached US\$286 million.

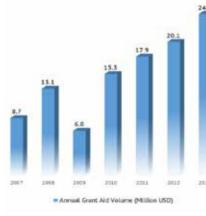
South Korea provided Cambodia, one of its major partner countries for development cooperation, with soft loans amounting to US\$378 million between 2001 to 2012, according to the South Korean embassy.

The total volume of grants to Cambodia through the Korean international development agency (KOICA), reached US\$105 between 1991 (the first year grants began) and 2012. This year, KOICA estimated is will grant the Kingdom US\$24, making Cambodia the largest recipient of KOICA aid after Afghanistan.

The opening of direct flights between







Korea and Cambodia by Korean airlines such as Asiana Airlines (2005), Korean Air (2007), and Skywings Asia Airlines (2011) has contributed to the growing number of people-to-people exchanges. Almost 250,000 Koreans visit Cambodia each year, making South Korean tourist arrivals second only to the Chinese. There are an estimated 5,000 Koreans living in Cambodia and nearly 10,000 Cambodians in Korea, said Ambassador Kim.

Korea International Cooperation Agency

WHERE KOICAN BEM BUNG

Cambodia and South Korea restored diplomatic ties in 1996. Relations were launched formally in 1970, but interrupted by the Kingdom's long period of conflict.

"The normalization of diplomatic relations has ushered in a period of remarkable growth in bilateral ties across the full range of political, economic, development and cultural cooperation," said the Korean Ambassador. "The two state visits by South Korean presidents and five visits by the Cambodian prime minister are some of the highlights of this period."



He added that South Korea's development cooperation is expected to expand further in line with its accession to the OECD Development Assistance Committee. "The expansion will come as part of Korea's New Asia Initiative promoting an 'Amicable Neighborhood Policy' and its vision of a Global Korea."

According to a 2009 report on the country's energy sector from NGOs citing government data, Korean firms were studying the possibility of two hydropower dams in Battambang with a combined capacity of 60 MW.

According to the ambassador, the focus areas of South Korea's mission in Cambodia are direct investment, tourism, cultural exchanges, development cooperation, vocational training, IT, construction, finance and the airline business

300 Exhibitors



Over 300 exhibitors representing local and regional construction-related product and service firms are expected to attend Cambodia's largest annual construction fair, CAMBUILD '13. The event will provide a further boost to the already-thriving construction and property sectors.

AMBUILD is the Kingdom's biggest international building and construction industry show, supported by the ministries of Commerce and Land Management, Urban Planning and Construction. It is also hosted by the Board of Engineers of Cambodia and the Cambodia Constructors Association. This year's trade fair, the third time the event has been held, takes place at the Diamond Island Convention and Exhibition Center on September 10-12. The business-to-business event includes an international expo and conference, workshops, demonstrations and technology presentations.

Unlike the previous trade show, which was held every two years, starting in 2013 CAMBUILD will be held annually, an indicator of the organizers' confidence in the growth of the Kingdom's economy, especially the building and construction industry.

Over 60 percent of the exhibitors this year are from Japan, South Korea, Thailand, Taiwan, Malaysia, Singapore, India and China. They, along with Cambodian firms, will showcase a complete range of products and equipment related to the construction industry. The event is open to developers, constructors, architects, building consultants, mechanical

engineers, civil engineers, building managers, retailers and distributors.

Five industry-related shows will be held concurrently, including CAMWATER 2013, an international water and wastewater technology exhibition; CAMSECURITY 2013, a security, safety and fire protection exhibition; CIVAR 2013, focused on ventilation and airconditioning technology; CAMENERGY 2013, highlighting electrical engineering; and the Cambodia International Property Show.

"We are pleased that many more international companies are exhibiting at CAMBUILD this year as it will provide those in the building and construction industry with new ideas and innovative products," said Richard Yew of AMB Events Group, the Malaysia-based event organizer. "In addition, CAMBUILD '13 can provide new business opportunities and support the development of the country."

Many construction and property insiders say the preparation around this year's show is much improved and that those involved in the industry are now realizing its value to their business.

"It is an event for professionals to share their experience and knowledge and an opportunity for vendors to show new

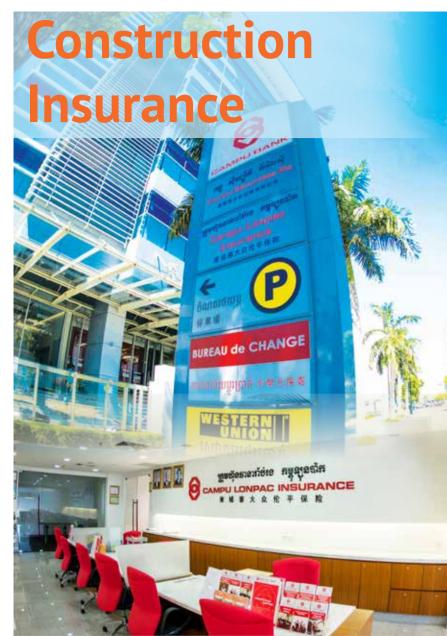
products to customers," said Kim Heang, president of Khmer Real Estate.

The trade fair runs from 10:00 am to 7:30 pm on September 10-11 and from 10:00 am to 6:30 pm on September 12. Visitors have to be 18 years of age to enter.

AMB Events Cambodia has signed an MoU with the Cambodia Constructors Association (CCA) which designates AMB as the sole organizer, with CCA offering its support. AMB will offer a free pavilion to CCA, whose members can also get a discount on booth rental fees. The agreement also means AMB with work with CCA on the fair for the

next five years, and can cooperate for another five if there are no objections from either party.

At CAMBUILD '13, 15 CCA members will be represented at 51 stands, showcasing a wide range of products and services ranging from banking, insurance and property services to construction materials and airconditioning systems



Article contributed by Mr Lau Chin Aun, underwriting manager of Campu Lonpac Insurance Plc

ampu Lonpac Insurance Plc is a leading insurance company offering a whole range of general insurance products, including Contractors' All Risk policies. In this article, various aspects of the risks at construction sites will be highlighted with comments on how a Contractors' All Risks insurance policy can be taken up to cover such risks.

Risks at construction sites

In construction sites, one faces different type of hazards because of the immense number and types of activities going

on. Unforeseen accidents or events can happen at any time which can result in financial losses for the project's various stakeholders.

Losses can occur due to lack of skill, carelessness, malicious damage, poor supervision, theft, riots, strikes or civil disturbances, and acts of nature such as floods, tsunamis, landslides, storms, earthquakes, etc. But some of the risks can be transferred to a risk carrier, i.e. an insurance company.

The insurance policy a contractor can take up for construction risks is

Common losses at construction sites

- Theft of construction materials/
- Fire damage
- Floods
- Collapse
- Failure of a temporary structure
- Slope failure
- Bodily injury to a third party
- Damage to third-party property
- Damage to underground services
- Impact damage caused by lifting

Contractors' All Risk insurance for civil engineering works or Erection All Risk insurance for projects that involve minimal civil engineering works.

Laws in Cambodia relating to construction insurance

In Cambodia, the Prakas governing insurance for construction sites is the Inter-ministerial Prakas on Compulsory Insurance for Construction. It stipulates that all projects, be they new construction or rehabilitation of existing buildings and installations, have to purchase construction liability insurance, except in the cases of:

- Construction performed by a government organization;
- Construction, rehabilitation of existing constructions, and installations that are under the responsibility of a legal person engaged in a public works for the interest of the public if the Ministry of Economy and Finance, and Land Management, Urban Planning and Construction confirms quick and adequate settlement of liability;
- Small-scale construction which does not require a construction permit.

The minimum amount of third-party construction liability insurance coverage shall be as follows:

- · Bodily injury or death minimum of US\$5,000 per person per accident, and minimum of US\$25,000 per occurrence
- Property Damage US\$10,000 per accident



Contractors' All Risk Insurance

To cover contracts, contractors can purchase Contractors' All Risk insurance, which not only covers damage to insured construction works (i.e. both permanent and temporary works) but also thirdparty liability directly arising from the insured works performed on or around the contract site. The coverage provided by the policy is "All Risk" subject to certain exclusions such as defective design, defective materials, war, terrorism, mechanical or electrical breakdown, wear and tear, corrosion, willful acts of the insured parties, consequential loss, etc.

Besides that, the coverage can be extended to insure construction machinery such as tower cranes, excavators, bulldozers, trucks/lorries, etc., and construction plant and equipment which are reusable items such as form work, scaffolding, sheet piles, temporary housing/offices/stores, batching plants, cement silos, etc., that are deployed in the construction site for the execution the construction work. It can also be extended to cover the principal's existing property on the site.

Like any type of insurance policy, an insurance company may require you to submit a signed proposal form, together



SEPTEMBER ~ OCTOBER 2013 | ISSUE 005

with copies of the contract documents such as a letter of award, specifications, summary of quantities, construction time schedule, layout and technical drawings, method statement of work, location plan, contractors' profile, etc., for their own risk assessment

For more information on this subject, please visit our website: www.campulonpac.com.kh or contact us at Campu Lonpac Insurance Plc, 7th Floor, Campu Bank Building, Street 114, Phnom

Penh. Tel: 023 966 966.



អត្ថបទផ្តល់ដោយលោក Lau Chin Aun នាយកផ្នែកចេញបណ្ណធានារ៉ាប់រង Campu Lonpac Insurance Plc.

មហ៊ុនធានារ៉ាប់រង Campu Lonpac Insurance Plc គឺជាក្រុមហ៊ុន ផ្តល់សេវាកម្មធានារ៉ាប់រងទូទៅគ្រប់ប្រភេទ រួមបញ្ចូលទាំងសេវាធានារ៉ាប់រងហានិភ័យទាំង អស់រប័ស់ក្រុមហ៊ុនម៉ៅការសាងសង់ (Contractors' All Risk)។ នៅក្នុងខ្លឹមសារនេះ មានទិដ្ឋភាពជាច្រើននៃហានិភ័យនៅការដ្ឋាន សាងសង់ដែលនឹងត្រូវបានលើកឡើងជាមួយ និងអនុសាសន៍ផ្សេងៗពីរបៀបដែលសេវាធានា រ៉ាប់រងលើហានិភ័យទាំងអស់របស់ក្រុមហ៊ុន ម៉ៅការសាងសង់ត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីធានា រ៉ាប់រងលើហានិភ័យទាំងនេះ។

ហានិភ័យនៅការដ្ឋានសាងសង់

នៅការដ្ឋានសាងសង់ទាំងឡាយមនុស្ស រាល់គ្នាអាចប្រឈមនឹងគ្រោះថ្នាក់ផ្សេងៗជា ច្រើនប្រភេទដោយសារតែមានបរិមាណ និង ប្រភេទសកម្មភាពជាច្រើនបានកំពុងដំណើរ-ការ។ គ្រោះថ្នាក់ឬព្រឹត្តិការណ៍ដែលមិនអាច មើលឃើញជាមុនអាចកើតមានគ្រប់ពេលវេលា ដែលអាចបណ្តាលឲ្យខាតបង់ថវិការបស់ភាគី នានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោងសាងសង់។

ការខាតបង់នានាអាចបណ្តាលមកពីកង្វះ ជំនាញ ភាពធ្វេសប្រហែស ការខូចខាតដោយ អំពើព្យាបាទ ការត្រួតពិនិត្យមិនត្រឹមត្រូវ ចោរ-កម្ម ហានិភ័យដោយកត្តានយោបាយ ដូចជាកុប-កម្ម បាតុកម្ម ឬ ការរំខានដោយប្រជាជននិង បាតុភូតិធម្មជាតិផ្សេងៗ ដូចជាទឹកជំនន់ គ្រោះ រលកស៊ូណាមិ ការរអិលបាក់ដីខ្យល់ព្យុះ រញួយ ផែនដី។ល។ ដោយយល់ឃើញថា មានហាំនិ-ភ័យផ្សេងៗអាចនឹងត្រូវជួបប្រទះបែបនេះ ដូច នេះគឺមានហានិភ័យមួយចំនួនអាចផ្ទេរទៅភ្នាក់-ងាររ៉ាប់រងហានិភ័យមួយ ដែលនោះគឺជាក្រុម-ហ៊ុនធានារ៉ាប់រង។

សេវាកម្មធានារ៉ាប់រងដែលក្រុមហ៊ុនម៉ៅ-ការសំណង់មួយអាចទិញបានសម្រាប់ធានា រ៉ាប់រងលើហានិភ័យនានានៃគម្រោងសាងសង់ គឺសេវាធានារ៉ាប់រងហានិភ័យទាំងអស់របស់ ក្រុមហ៊ុនម៉ៅការសំណង់ (Contractor's All Risk Insurance) សម្រាប់កិច្ចការវិស្វកម្ម ស៊ីវិលឬសេវាកម្មធានារ៉ាប់រងលើហានិភ័យនៃ ការឥម្លើងឧបករណ៍ (Erection All Risk Insurance)ទាំងអស់សម្រាប់គម្រោងសាង-សង់ទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងកិច្ចការ វិស្វកម្មស៊ីវិលតិចតួច។

ការខាតបង់ជាទូទៅនៅការដ្ឋានសាងសង់

- ការលួចសម្ភារសំណង់/ខ្សែភ្លើង
- ការបំផ្លាញដោយអគ្គិភ័យ
- ទឹកជំនិន់
- ការបាក់រលំ
- ការខូចខាតរចនាសម្ព័ន្ធបណ្តោះអាសន្ន
- ការខូចខាតទីចំណោត
- គ្រោះថ្នាក់លើរាងកាយនៃភាគីតតិយជន
- ការខូចខាតទ្រព្យសម្បត្តិនៃភាគីតតិយជន
- ការខូចខាតដល់ប្រព័ន្ធសេវាកម្មនៅ ក្រោមដី
- ការខូចខាតដែលបណ្តាលមកពី ការលើកដាក់និងការបំលាស់ទីរបស់ ឧបករណ៍ចល័ត។

ច្បាប់នានាដែលពាក់ព័ន្ននឹងការធានា រ៉ាប់រងសំណង់នៅកម្ពុជា

នៅកម្ពុជា ប្រកាសដែលគ្រប់គ្រងការ ធានារ៉ាប់រងសាងសង់ការដ្ឋានសាងសង់ គឺ ជាប្រកាសអន្តរក្រសួង ដែលប្រកាសនោះថែង ពីកាតព្វកិច្ចធានារ៉ាប់រង ភារៈទទួលខុសត្រូវ ការដ្ឋានថា រាល់គម្រោងសាងសង់ទាំងអស់ ទោះបីជាគម្រោងសាងសង់ថ្មី ឬគម្រោងកែ- លំអ និងការបំពាក់សម្ភារផ្សេងៗលើអគារ ដែលមានស្រាប់ចាំបាច់ត្រូវតែទិញសេវាធានា រ៉ាប់រងភារៈទទួលខុសត្រូវការដ្ឋាន លើកលែង តែក្នុង ករណី ៖

- ការដ្ឋានសាងសង់ដែលដំណើរការដោយ ស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាល

- ការដ្នានសាងសង់ ជួសជុល តម្លើងដែលទទួល បន្ទុកដោយនីតិបុគ្គលសាធារណៈ ដើម្បីផល-ប្រយោជន៍សាធារណៈដែលក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងក្រសួងដែនដី នគរូបនីយ-កម្ម និងសំណង់អះអាងថា មានលទ្ធភាពជួស-ជុលសងបានឆាបរហ័ស និងគ្រប់គ្រាន់នូវការ ខូចខាតទាំងឡាយ

- ការដ្ឋានសាងសង់ជួសជុលកែលំអតូចតាច ដែលមិនតម្រូវឲ្យមានលិខិតអនុញ្ញាតសាងសង់

កម្រិតទឹកប្រាក់កាតព្វកិច្ចធានារ៉ាប់រងអប្ប-បរមាភារៈទទួលខុសត្រូវការដ្ឋាន ត្រូវកំណត់ ដូចខាងក្រោម ៖

 ៥,000ដុល្លារអាមេរិក ជាកម្រិតទឹកប្រាក់ កាតព្វកិច្ចធានារ៉ាប់រងអប្បបរមាសម្រាប់របួស រាងកាយ ឬស្លាប់មនុស្សម្នាក់ ឬ ក្នុងគ្រោះថ្នាក់ មួយករណី ២៥,000 ដុល្លារអាមេរិកជាកម្រិត ទឹកប្រាក់អប្បបរមាសម្រាប់គ្រោះថ្នាក់មួយករណី
 90,000ដុល្លារអាមេរិក ជាកម្រិតទឹកប្រាក់ កាតព្វកិច្ចធានារ៉ាប់រងអប្បបរមាសម្រាប់ការ ខួចខាតទ្រព្យសម្បត្តិ

ការធានារ៉ាប់រងលើហានិភ័យទាំងអស់ របស់ក្រុមហ៊ិនម៉ៅការសាងសង់ (Contractor's All Risk Insurance)

ដើម្បីធានាលើកិច្ចសន្យាដែលបានទទួល ក្រុមហ៊ុនម៉ៅការទាំងឡាយអាចទិញសេវាធានា រ៉ាប់រង់លើហានិភ័យទាំងអស់របស់ក្រុមហ៊ុន ម៉ៅការសាងសង់ ដែលមិនមែនគ្រាន់តែជានា រ៉ាប់រងលើការខូចខាតលើគម្រោងសំណង់ដែល ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនោះទេ (ឧទាហរណ៍៖ទាំង គឺម្រោងសំណង់ជាអចិន្ត្រៃយ៍ និងបណ្តោះអាសន្ន) ៉ូន្តែក៏ធានាភារៈទទួលខុសត្រូវការដ្ឋានដែល[ី] ល់ចទ្បើងដោយផ្ទាល់ពីកិច្ចការដែលត្រូវបាន ធានារ៉ាប់រងនិងដំណែីរការក្នុងឬនៅជុំវិញការ ដ្ឋានដែលបានម៉ៅការសាងសង់ដែលផ្តល់ជួន ជោយការធានារ៉ាប់រងនេះគឺ ការធានារ៉ាប់រងំ លើហានិភ័យទាំងអស់ (All Risk coverage) ប៉ុន្តែមិនរួមបញ្ចូលការខូចខាតដែលបណ្តាល មកពីភាពខ្វះចន្លោះនៃគម្រោងប្លង់ សម្ភារដែល គ្មានគុណភាព សង្គ្រាម ភេរវក្មម្ម ការខ្លុំចុខាត ផ្នែកម៉េកានិច ឬអគ្គិ៍សនី សំណឹករេចរិលំ ច្រែះ ស៊ីកម្មភាពដោយចែតនារបស់ភាគីនានា ការ ខាតប៊ង់ហិរញ្ញវត្ថុ ។ល។

ក្រៅពីនេះ ការធានាអាចត្រូវបានពង្រីក ដល់ការធានារ៉ាប់រងលើគ្រឿងចក្រសំណង់ ដូចជា ម៉ាស៊ីនលើកដាក់សម្ភារ គ្រឿងចក្រគាស់កាយ គ្រឿងចក្ររុញ រថយន្តដឹកជញ្ជូនសម្ភារ។ល។ និងឧបករណ៍ ឬសម្ភារសំណង់ខ្នាតធំដែលជា សម្ភារសម្រាប់ប្រើប្រាស់ឡើងវិញបាន ដូចជា ពុម្តសំណង់ (formwork) រន្ទា (scaffolding) រនាងដែកទប់ដី (sheet piles) ផ្ទះ/ការិយា ល័យ/រោងជាងបណ្តោះអាសន្ន ម៉ាស៊ីនលាយ បេតុង (batching plants) ស៊ីទៃនដាក់ ស៊ីម៉ង់ (cement silos)។ល។ ដែលត្រូវ បានដាក់ឲ្យដំណើរការនៅការដ្ឋានសាងសង់ សម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់កិច្ចការសាងសង់។



វាក៏អាចធានាដល់ចលនទ្រព្យសំខាន់ៗដែល មានស្រាប់នៅក្នុងការដ្ឋាននោះដែលជាកម្ម-សិទ្ធិរបស់ម្ចាស់គម្រោង។

ដូចគ្នាទៅនឹងប្រភេទសេវាធានារ៉ាប់រង នានាដែរ ក្រុមហ៊ិនធានារ៉ាប់រងមួយទំនងជា ទាមទារឲ្យអតិថិជនផ្តល់ជូនមកក្រុមហ៊ិននូវ ទម្រង់ និងបែបបទស្នើសុំការធានាវ៉ាប់រង់ដែល បានចុះហត្ថលេខា រួមជាមួយនិងឯកសារកិច្-សន្យា់ថតចម្លងមួយចំនួនដូចជា លិខិតឈ្ម័ះ ការដេញថ្លៃ គម្រោងសាងសង់ (letter of award)លក្ខណៈលម្អិតបច្ចេកទេសរបស់គម្រោង (specifications) តារាំងសង្ខេបពីបរិមាណ ផ្សេងៗ (summary of quantities) កាលវិភាគ សាំងសង់រួមនៃគម្រោង និងការប្លង់បង្ហាញពី លក្ខណៈបច្ចែកទេសរបស់គម្រោង (layoutand technical drawings) លិខិតស្តីពីវិធីសាស្ត្រ អនុវត្តការងារសាងសង់ (method statement of work) ប្លង់ទីតាំង (location plan)ជីវ-ប្រវត្តិរបស់ក្រុមហ៊ុនម៉ៅការសាងសង់ទាំងឡាយ (contractors' profile) ។ល។ សម្រាប់ការ វាយតម្លៃពីហានិភ័យរៀងៗខ្លួនរបស់ពួកគេ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមលើប្រធានបទ នេះអាចទំនាក់ទំនមកកាន់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង Campu Lonpac Insurance Plc. ជាន់ទី៧ នៃធានាគារកម្ពុប៊ែង ផ្ទះលេខ ២៣ ផ្លូវលេខ ១១៤សង្កាត់ផ្សារថ្មី២ខណ្ឌដូនពេញរាជធានី ភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទលេខ ០២៣ ៩៦៦ ៩៦៦ឬ ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ

www.campulonpac.com.kh ป

Cambodian Solar Power gets a Boost from Japan

To support the adoption of renewable energies in Cambodia to both save the environment and save the economy from expensive energy imports, Japan's international cooperation agency JICA has built the Kingdom's largest solar power system yet.

orth about US\$7 million, this JICA-funded solar electricity generation system was installed to power the Phum Prek Water Treatment Plant. The photovoltaic system (solar cells that turn sunlight into electricity) can generate 777 kilowatts of power per day, or about 1,000,740 kilowatts per year.

The solar system generates enough electricity to meet about 6 percent of the annual electricity use of the Phum Prek plant, saving it almost US\$200,000 per year on its electricity bill, said Samreth Sovithia, deputy general director in charge of planning and Investment at the Phnom Penh Water Supply Authority (PPWSA), the government agency that manages the plant.

"The project is helping to keep the water

tariff which was approved by the Royal Government of Cambodia in 2001 at the same level even though material prices for water production have almost doubled since 2001," Samreth said, "This effect can also help PPWSA to continue improving management efficiency. It also helps our 30,000 low-income households in Phnom Penh benefit by supplying them drinking water at affordable prices."

Solar power generators are key to meeting the country's growing power demands while promoting clean energy, insiders said. Especially as power shortages and outages are all too common, especially in Phnom Penh.

The solar panel is a grant from Japan to Cambodia, made in appreciation of its signing of the Copenhagen Accord. Signatories of the UN-backed document agree to work to curb climate change. The grant was also made under the "Decade Towards a Green Mekong Initiative," agreed upon at the Mekong-Japan Summit held last November, said Togo Uchida of JICA's Environment and Climate Change Unit in Cambodia.

"The government of Cambodia has recognized that renewable energy could play a more important role in terms of enabling it to meet the country's energy needs," he said. "The Renewable Energy Action Plan was established in 2002 and aims to promote renewable energy, including photovoltaic systems."

Because this is a pilot project in Cambodia, it is difficult for him to say whether such green technology can expand rapidly in Cambodia, despite the fact that the sun shines a lot here. There are many factors at play, including investment costs, energy prices, and long-term consumption trends. Still, this current project has been completed and could keep generating clean power for 20 years if maintained properly.

Sarorn Nhem, sales representative at Kamworks, a Cambodian solar energy firm operating since 2006, said introducing solar energy generators in Cambodia remains challenging, especially due to high up-front costs. But he insists that solar wins out over fuel-powered generators in the long run. Also with the help of financing options, home solar systems become affordable for the rural community.

"For small-scale or industrial-scale solar energy system installations, it is an expensive investment only at the beginning, including storage and transmission, but later on owners will really benefit," Sarorn said. "The more sunlight we have the more energy it can generate at limited cost." When providing solar home systems in Cambodia, we see that people save money in the long run."

JICA doesn't have further solar power projects set for Cambodia yet, but the World Bank, UNDP, and South Korea have supported programs to install home solar power systems in some provinces. Besides, there are NGOs and privately owned solar power installers involved in the construction of solar systems, mainly in rural areas.

In 2010-2012, the World Bank funded a Rural Electrification and Transmission project in Cambodia worth US\$68 million to sell 12,000 sets of solar panels at affordable prices to rural Cambodian households.

Cambodian officials have praised the potential for green energy to help it meet its goal of bringing electricity to 100 percent of the nation's households by 2020. The government says it is looking to develop solar energy, smallscale hydro-power and biomass-fueled



power to meet the target, said Ministry of Industry, Mines and Energy Secretary of State Sat Samy.

Although about two percent of the Kingdom's households now use solar power, the technology will be central to a goal of hooking up 70 percent of households with green energy by 2030, he said. "We're looking for private partners to invest in Cambodia's solar energy to develop the country."

"We're trying to use all advantages from our energy natural resources in order to supply electricity to all villages in the Kingdom. Solar power has plenty of potential in Cambodia, perhaps even more so than in developed countries," he added.

To promote green energy, the Royal University of Phnom Penh has launched the country's first renewable energy academic program

Construction Professionals Give Students a Helping Hand





n July 23 about 50 construction industry professionals and others from the business world gathered at Phnom Penh's Orchidee Restaurant. Members paid \$10 to get in, non-members \$15. The money went to a good cause, the Lighthouse Cambodia Benevolent Fund, which helps young people who need assistance with school because a parent or guardian has died.

Lighthouse Club Cambodia was established in early 2011 with approximately 30 to 40 active members in the construction, design and engineering fields. It is part of the larger Lighthouse Club network, with Asia-Pacific regional branches in Bangkok, Kuala Lumpur, Manila, Singapore, Hong Kong and Saigon.

The charitable institution has two principal objectives-to provide help to those in the construction industry and their dependents where a fatality has occurred and to promote good relations and co-operation among members through functions held throughout the year.

The rapid development of the Cambodian real estate and construction industry spurred several construction field professionals in the Kingdom to establish the Cambodian chapter, said Colin Rogers, chairman of RTD Enterprise Ptd. Ltd., who also organized the July event.

The monthly gatherings are each sponsored by a different company and all the proceeds from the entry fees go to the chapter's charity fund. In the Kingdom, the money is supporting Cambodian engineering students who have lost a parent or guardian. So far, the club has given scholarships to five students, and plans on increasing that

number to 10 per year.

"We also hope to expand the charity program to support disadvantaged people related to construction with programs such as site safety training, education programs for children with parents working in construction, and construction skills training," Rogers said.

Membership is open to all individuals connected with the industry.

Thomas Zazworka, country manager of Novare Design, was one of those at the charity event. Besides the good work it does to help those who need it, he also sees the evening with colleagues as a good networking opportunity.

"It would be good if more Cambodian construction companies would join this club in the future," he said

By Tim Vutha

How to Apply for a Construction Permit

ll construction projects in Cambodia must apply for a construction permit from the appropriate authorities, depending on project size, to conform to government aims to ensure building quality and public safety.

According to the Compendium of Information on Public Services, published in 2009, any Cambodian or foreigner who is carrying out a construction project can apply for a permit at the provincial/ municipal hall if the project area is less than 3,000 square meters in size. If it is larger, they must apply for the permit at the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction (MLMUPC).

The process and required documents are the same for all project sizes. The documents required are:

• Three copies of a permit application form;

• Three copies of the land title:

• Three copies of a site inspection report carried out by capable government/ private agencies and attached to a plan that confirms:

• The location of the land parcel that contains the objectives of the application(s), simply stating what the applicant wants to build;

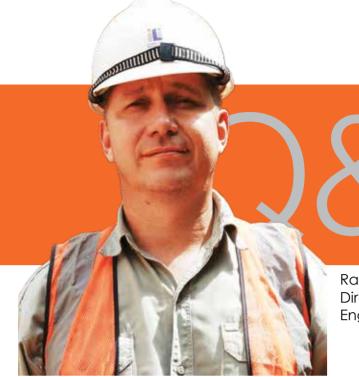
• The location of adjacent land parcels;

• The path leading to the land and the path's condition;

• The name or number of the street and the surface area of the land parcel.

It takes 45 days to issue the permit after the application is filed. There are two kinds of fees: residential (house) construction and non-residential construction

CONSTRUCTION | FOCUS



German construction professional ith years of experience in the Kingdom, Rainer Ernst Israel, alks about the importance of construction project management for the further development of the sector.

Rainer Ernst Israel, Director of iLi Consulting Engineering Mekong

onstruction – whether infrastructure, residential, commercial or industrial – is currently big businesses in Cambodia. Now one among the country's top economic pillars, the sector saw more than US\$2.1 billion worth of construction projects last year, up from US\$1.2 billion in 2011. Since 2000 until the end of March this year, 1,229 companies have been registered, a number that reflects a thriving industry.

But with the construction boom have come problems – particularly some low-quality building due to a lack of technical skills, and observers say much needs to be done to ensure projects are designed and completed according to high quality standards while remaining cost effective. Good construction project management can help achieve those goals

Rainer Ernst Israel from Germany is the founder and director of iLi Consulting Engineers Mekong, a Cambodian-German engineering firm founded in 2002. A 1987 graduate of what is today Brandenburg Technical University, Israel first came to Cambodia in 2002 on a short-term contract, then again with a German consulting firm, working as a bridge engineer on one of the Kingdoms' flood repair programs.

He agrees that construction project management in Cambodia is on the right track, but says more still needs to be done to meet the sector's potential.



iLi project - PDA test for Int'l Convention Center in Phnom Penh

1. How would you characterize the current development of the Kingdom's construction industry?

The construction industry is obviously growing, as you can tell from Phnom Penh's skyline. This slowdown between 2008 and 2011 affected everybody involved in the construction sector but was in my opinion good and necessary. The growth we have now is more demand-driven and less speculative. What a speculation-driven construction boom can do to an economy we have seen in other countries.

Q2. What is the most positive development and are there aspects that are more negative?

Not so favorable for investors and developers are the high land prices in Cambodia. Between 2002 and 2008 we saw the prices for land in Phnom Penh increase by a factor of 20, and even more. The most positive development is maybe what I just mentioned. The construction sector is growing again and the growth is driven by demand.

Q3. What are things you would like to see happen to further boost this sector?

I actually don't believe in boosts, but prefer sustainable development. What is good for speculators is usually not so good for the rest of the economy. More transparent town planning and zoning would certainly help the construction sector and the economy as a whole. The same applies to the planning of public transport systems. If Phnom Penh looked for a role model I would recommend Singapore over Bangkok.

04. Do you think enough attention is paid to construction project management to ensure building quality, cost and time effectiveness around construction?

In general, my answer is no. The quality of construction is still low when compared with more developed countries in the region. The delivery of projects on budget and on time is still rare. However, there have been professionally managed projects in Cambodia that prove that it can be done.

Q5. What are the benefits of good construction project management? How can things be improved?

The benefits of good project management are guality of work and delivery within budget and on time. Successful projects start with a good and complete design which leads to proper contract agreements between the project owner and contractors. Without proper design and contract documents, even the most experienced construction manager has no chance of delivering a project in quality, on time and at the budget. Professional contractor selection is also key. Design and contract management by professional architects and engineers cost money, obviously. These costs can be 10 percent or more of the construction budget. However, project owners are often not aware that the engineering costs are less than 1 percent of the life-cycle costs of their building. Proper design and construction management always pays off when you own and manage a building.

If you ask how things can be improved



iLi project - Görlitz city clinic GmBH, Germany

my answer would be by raising awareness. Project owners will never get a project delivered to an international standard if they start off by saving money on the architects, engineers and project managers.

Q6. Are there many Cambodian companies that provide construction project management services? How about international firms?

There are many companies that offer project management services. The informal sector is certainly big. If you look for a registered firm with professional indemnity insurance then the number is much much smaller. International firms have been in Cambodia on a project-by-project basis. To my knowledge, so far none of the big firms has managed to stay in Cambodia for good. The market has not yet been developed enough for them.

Q7. What kind of specific tasks do these companies carry out on a project?

Professional construction project management companies provide services from the inception of a project to the completion, which is usually the end of the contractor's defect liability period.

A good project manager will make sure that the owner finds the right architects and engineers for his or her project. He will prepare bidding documents and assist the owner with the tender process. The project manager will prepare the contract between owner and contractor and will manage the contract throughout the construction period. He will make sure that the work on site meets the contract specifications and he will deal with variations and contractors' claims.

Q8. Since Cambodia doesn't have its own construction standard, contractors tend to use any international standard they want for their respective projects. Do you think those international standards fit well with Cambodia's geography and climate?

Some standards fit; some don't. Structural and geotechnical codes usually fit as the mechanics are the same. When it comes to wind and seismic, standards from other countries can't help. Each country needs to develop its own. Climate has a big impact on the life cycle costs of buildings. Standards from countries with a cold climate usually don't

provide much guidance for a tropical environment.

Q9. Are steps being make to create a Cambodian construction standard? If so, when can we expect one to be adopted?

A Secretary of State from the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction was recently quoted in the *Cambodian Daily* saying that his ministry has been studying international construction codes for the last two years with the help of the Construction Management Association of Korea. He said he hopes standards will be implemented by next year.

010. What needs to be done about training and increasing professionalism, if anything?

Most of the engineers working for our company were trained at the Institute of Technology of Cambodia. We can see that the quality of education has improved a lot during the ten years we have been working here. As mentioned earlier, raising awareness on the project owner side will also help to improve the sector.

Q11. Do you worry that construction



iLi project - construction of a container port in the South of Vietnam

projects in Cambodia are not strong enough to withstand natural disasters, such as floods, storms or other events?

Yes, there is certainly reason to worry. The recent factory collapse in Bangladesh and the collapse at a shoe factory in Cambodia have prompted big retail chains to ask their supplies for assurances that the manufacturing facilities are safe. We have been involved in the structural assessment of factories for the last few months and the results are not good, to say the least. Most structures are insufficiently designed to withstand high winds. Multistory manufacturing floors are supposed to bear loads they are not fit for. In order to keep up with demand, building extensions are quickly erected without permits and assistance from structural engineers.

There is a lot to be done and the government needs to get more involved. Catastrophic failures of structures are not only tragic for the people involved, they also hurt Cambodia's image as manufacturing location.

Q12. What will the upcoming ASEAN integration process do for the Kingdom's

young-but-growing construction industry? Is Cambodia well prepared for it?

I think Cambodia offers a very liberal business climate. Contractors from neighboring counties have been working here for a long time. Further integration may not change that much for the domestic construction market. ASEAN integration may make it easier for Cambodian contractors to bid for projects in neighboring countries. Some contractors might be ready for it.

Q13. How would you like to see the Kingdom's construction industry developed especially related to engineering work and project management services?

I would like to see that more project developers recognize the benefits of professional engineering design and project management. The introduction of building standards will certainly help









www.ili-consult.com

Winning Construction Bidding



The bid is a company's opportunity to sell its services to a client, and it's essential to craft an effective submission that allows your company to succeed over the competition.

winning bid is more than a document that breaks down the costs for materials and labor; winning a bid for a large or competitive project can add to a company's portfolio and improve its status within the construction industry, according to Daryn Reif, CEO of Field Automated Communication System, a leading software solution provider for construction projects from bidding to completion.

"Beyond the price, bidding differentiates your services from other bidders that are offering essentially the same type of service," he said.

Generally, bidding for a construction project, just like other bidding categories, is divided into three phases; before, during and after bidding.

Before bidding, bidders have to think of two main steps. First, they need to collect information related to the approved work plans and procurement plans of projects for funding by the government or other development partners. Second, there is project preparation related to contracts and project details prepared by the project owner for contractors to bid on, said Alan Sullivan from Roughton International Consulting, an international construction consulting firm that also serves Cambodia.

During the process, the contractor collects documents, then prepares his bid for submission by a specified deadline. Later there is a bid opening that the contractor's representatives attend and the bids are checked by a bidding committee for conformity.

"A client like the Ministry of Public Works and Transportation (MPWT) then prepares a Bid Evaluation Report which evaluates bids objectively, ranks them, and recommends which contractor should be awarded the contract," Sullivan said. Price is normally the main factor, all things being equal, Sullivan stressed, pointing out that during the bid evaluation process, contractors can be asked for clarifications. The Contract Award is then given the contractor, who provides a Performance Bond, a surety bond issued by an insurance company or a bank to guarantee satisfactory completion of a project by a contractor.

The last phase is the After Award. Advance payment should normally be received by contractor and prior to him physically commencing work. A supervision consultant is appointed by the project owner to check compliance with the contract, especially related to material quality and quantity.

But in Reif's experience, the bidding process really begins before the official bid notification is sent. In construction, as in general businesses, relationships forged outside of business, through networking or during previous work, can give a company an advantage when learning about projects that are coming up for bidding. Joining associations and building professional relationships with important players in the construction industry can give contractors and other bidders a glimpse into future projects.

Reif said making a proposal that sets you apart from competitors is the key to winning a bid.

"If you're not including value-added services as an option that you bring to the table, your competition is," says Reif. "You need to present in your technical proposal or in your bid a reason why you're going to be able to deliver a service that's one step above everybody else's."

It's important for companies to determine the nature and extent of the project. With this information, companies can realistically ascertain whether the project is a wise investment for their portfolio and whether they can realistically compete with other companies for the bid. Companies should remain selective about the projects they choose to bid on, meaning that submitting bids to numerous projects is not the wisest use of time or energy. Instead, focus on the company's strengths and resources available for a specific project.

Estimating costs is another matter. A good estimate is essential to a winning bid. While some rely on guides and field experience to approximate the costs for the project, other companies look to consultants or software.

Regardless of how a company does its estimates, the results can have serious repercussions, Reif warned, adding estimating the cost of man-hours and materials too high can cost the bidding company the contract. Similarly, going too low can cost the company money if material prices increase or an unforeseen incident sparks a setback in the project.

He also said that some companies may be tempted to set their costs low in order to win the bid, under the premise that if costs change, they can submit a change order.

While change orders allow some wiggle room for cost fluctuations, companies should not rely on them as they can establish a bad precedent for the project. The company may have to pay some of the costs incurred or cut back on aspects of the project, e.g., use cheaper materials, reduce manpower, etc., which may be a breach of contract.

But according to Alan Sullivan from Roughton International Consulting, in Cambodia, the contactor who offers the lowest price is likely to win the award. But he doesn't see that as a positive.

"Unfortunately, price is the major factor and results in very poor and incompetent local contractors taking on work without proper resources, management skills and access to financing sometimes compounded by slow payment by the government or development partners," he said.

Limited awareness by owners and contractors on how to bid well are also complained by Sin Sochiet, Managing Director of Group Four, a local consulting firm with a lot of experience in bidding.

"Many local clients don't choose contractors via bidding. In case they do biddings, they still prefer a cheapest bid, unlike the international projects that usually select potential contractors via a fair process that looks at all aspects," Socheat said.

Many of these local players prefer bidding on international projects



rather than local ones believing that although they are more competitive and challenging, they can get a fair price for the services delivered.

Unfair bidding competition is a hot issue in Cambodia in light of the recent large-scale investment from China. It has ignited accusations of unfair bidding for construction projects as Chinese contractors usually win projects backed by the Chinese government, University of Cambodia business and economics lecturer Chheng Kimlong said.

A law on the books governing public investment calls for multiple bidders on projects, though he claimed the legislation's effects have yet to be felt. The law may need time to mature before it draws public investment from other countries such as South Korea in the future, he said. "If the law were more effective, there would be other countries coming in and investing in big projects," he said.

Opportunities abound as the construction sector keeps growing, but the bidding process is still time-consuming and complicated in Cambodia. Sullivan blames weaknesses in government procurement. What is needed is better organization, training and salaries for officials, he added.

To promote good project bidding in Cambodia, Sullivan urges fair competition among local and international contractors, weeding out poor local and foreign contractors with better screening procedures, and avoidance of a protectionist stance for local industry. The best strategy is going to the company that can do the best work, which is better for everyone on the long term

Low-Cost Housing Initiative for Poor Families

n Architects David Cole and Louise McKillop (pictured) saw first-hand the often ving conditions of the poor in Southeast Asia during trips to the region. That prompted them to work with two Cambodian NGOs to launch a housing design competition to improve housing for families in need.



Called "The Future of Sustainable Housing in Cambodia Competition," it aims to encourage innovative housing design and delivery for low-income families in Cambodia, for whom owning a decent home is a challenge, especially in remote areas.

The competition sought designs for homes that would cost under \$2,000 and which could be easily built while able to withstand flooding and heavy rains and offering a safe and secure habitat for their occupants.

Over 600 design teams, both individuals and companies, from countries as diverse as Iran and Nigeria registered to participate. In the end, 220 entries were submitted, McKillop said.

The submissions made use of sustainable materials and highlighted the need for Cambodia to think about more environmentally friendly ways of meeting the demand for housing. The 10 best designs that showed both traditional and newer techniques to reduce the carbon footprint of construction were chosen as finalists and a final three won awards.

Cambodia's 10-year anniversary.

homes to development, natural disasters and changes in the economy.

"We hope to ensure that people feel more secure in their communities," said McKillop.

solution."

the wet season and even typhoons.

Architect and NGO co-founder Cole believes micro-financing is the best method for getting people into secure homes, but says there aren't enough micro finance players active in the low-cost housing market. Corporate social responsibility initiatives are another idea.

"We have been to see whether we can get more investment banks on board. People who are interested in high-end residential - duplexes and complexes - to get these companies to start developing lasting strategies for low-income families. There's money to be made for these companies," Cole said.

House, in Phnom Penh.

most in need," she said.

context."

By Tim Vutha

avid Cole and Louise McKillop founded an NGO, Building Trust International, in 2011. It offers design assistance to communities and individuals in need. The two returned to Cambodia in March 2013 to partner with Karuna Cambodia and Habitat for Humanity to work on a low-cost housing design competition.

Construction of the selected housing designs began in early July this year, and organizers will deliver the homes later this year to the selected homeless families to mark Habitat for Humanity

With more than 100,000 people now living in Phnom Penh who have resettled from the provinces, and the generally low rate of property ownership, bulk affordable housing is a challenge that will become increasingly serious. Security is a real issue for Cambodian families who have lost their

"Quality housing for low-income families is a global issue," she added. "Our project in Cambodia highlighted the need not only to provide housing to families in need but also to offer a sustainable

The housing designs had to withstand not only flooding, but be able to handle the heavy rains of

The selected entries were exhibited in May at the German-Cambodian cultural center, Meta

Bernadette Bolo Duthy, country director of Habitat For Humanity Cambodia, said she was both happy for what the design competition had achieved and humbled by what remains to be done. "This project illustrates that the design community can also serve and impact those

Sokphal Kchao, former president of Karuna Cambodia, said this project could just be the start of an even bigger initiative. "I expect that the contest will inspire new commitments by architects around the world, professionals and students alike, to the well-being of Cambodia," he said. "It can be expanded with projects that respond to the specific local

តំនិតផ្តតផ្តើមលំនៅដ្ឋានតម្លៃថោក សម្រាប់គ្រសារក្រីក្រ

អ្នករចនាប្លង់សញ្ហាតឺអង់គ្លេស លោក David Cole និង អ្នកនាង Louise McKillop បានមើលឃើញពីស្ថានតាពរស់នៅ លំបាកនៃប្រជាជនក្រីក្ររស់នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍នៅក្នុងកំឡុងពេលដំណើរទស្សន:កិច្ចរបស់ពួកគេនៅក្នុងតំបន់នេះ។ កត្តានេះបានជំរុញឲ្យពួកគេសហការជាមួយអង្គការមិនមែនរដ្ឋាតិបាលពីរនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាដើម្បីបង្កើតកម្មវិធីប្រកួតប្រជែង រចនាប្លង់លំនៅដ្ឋានមួយដើម្បីជួយលើកកម្ពស់ការរស់នៅរបស់គ្រួសារដែលត្រូវការលំនៅដ្ឋានដ៍សមរម្យនៅក្នុងប្រទេសនេះ។

លាក Cole និងអ្នកនាង McKillop ស្ថា-បនិកអង្គការ Building Trust International ដែលបានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ២០១១ និងជាអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលបានផ្តល់ ជំនួយសិក្សាប្តង់ទៅដល់សហគមន៍នានារួម ទាំងបុគ្គលគ្រប់រូបដែលត្រូវការជំនួយនេះផង ដែរ។ គូរស្វាមីភរិយាទាំងពីរនេះបានត្រឡប់ មកកម្ពុជាវិញក្នុងខែមីនាឆ្នាំនេះដើម្បីសហការ ជាមួយអង្គការករុណាកម្ពុជា(Karuna Cambodia)និងអង្គការលំនៅដ្ឋានសម្រាប់មនុស្ស ជាតិនៅកម្ពុជា (Habitat for Humanity) ដើម្បីដំណើរការការប្រកួតប្រជែងការរចនាប្លង លំនៅដ្ឋានដែលមានតម្លៃថោកមួយ។

ដោយដាក់ឈ្មោះថា «អនាគតនៃលំនៅ-ដ្ឋានដែលមាននិរន្តរភាពរបស់កម្ពុជា» កម្មវិធី នេះមានបំណងជំរុញឲ្យមានការរចនាប្លង់លំ-នៅជ្នានប្រកបដោយភាពធ្នៃប្រឌិត និងការ ប្រគល់ជូនដល់គ្រួសារដែលមានចំណូលទាប ដ្ឋានចំនួន ២២០ នៅកម្ពុជាដែលជួបប្រទះការលំបាកក្នុងការស្ថា- កាន់កម្មវិធី។ នេះ បនាលំនៅដ្ឋានដែលសមរម្យដោយខ្លួនគេ ជា នាង McKillop។ ពិសេសនៅតំបន់ដាច់ស្រយាល។

ការប្រកួតនេះ គឺស្វែងរកការរចនាប្លង់ លំនៅដ្ឋានទ្រង់ទ្រាយផ្សេងៗដែលមានតម្លៃ ថោកជាងពីរពាន់ដុល្លារអាមេរិក និងមានភាព ងាយស្រួលក្នុងការសាងសង់ ព្រមទាំងអាច ទប់ទល់នឹងទឹកជំនន់និងភ្លៀងខ្លាំងបានដោយ អាចធានាការរស់នៅប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខដល់មនុស្សដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះ កាន។

គម្រោងនេះមានការចូលរួមជាង៦០០ក្រុម មានទាំងបេក្ខជនជាបុគ្គល និងតំណាងក្រុម-ហ៊ុនពីប្រទេសផ្សេងៗគ្នា ដែលរាប់ចាប់ពី ប្រទេសអ៊ីរ៉ង់រហូតដល់ប្រទេសនីសេរីយ៉ាបាន ចូលរួម ប៉ុន្តែនៅចុងបញ្ចប់មានតែប្លង់លំនៅ- ដ្ឋានចំនួន ២២០ ប៉ុណ្ណោះដែលបានផ្ដើមក កាន់កម្មវិធី។ នេះបើតាមការបញ្ជាក់របស់អ្នក នាង McKillop។

ប្លង់ដែលបានផ្ញើមកកាន់កម្មវិធីនេះគឺជា ប្រភេទលំនៅដ្ឋានដែលសាងសង់ពីសម្ភារ ប្រកបដោយនិរន្តរភាព និងលើកកម្ពស់ដោយ ផ្កោតជាសំខាន់ដែលកម្ពុជាគួរគិតអំពីវិធីនានា ដែលស្រលាញ់បរិស្ថាន ដើម្បីបំពេញនូវតម្រូវ-ការលំនៅដ្ឋាន។ ប្លង់លំនៅដ្ឋានដែលល្អដាច់ គេចំនួន១០ បានបង្ហាញទាំងបច្ចេកទេសបែប ប្រពៃណី និងបែបទំនើបដើម្បីជួយកាត់បន្ថយ ការបញ្ចេញឧស្ម័នកាបូនឌីអុកស៊ីតពីការសាង-សង់ត្រូវបានជ្រើសរើសយកជាបឋម ហើយ ប្លង់ដែលល្អបំផុតចំនួនបីត្រូវបានជ្រើសរើស និងប្រកាសជាម្ចាស់ជ័យលាភីនៃការប្រកួត ប្រជែងនេះ។

ការសាងសង់ប្លង់លំនៅដ្ឋានដែលបាន

ជ្រើសរើសបានចាប់ផ្តើមនៅដើមខែកក្កដាឆ្នាំ នេះ ហើយអ្នករៀបចំកម្មវិធីបានប្រគល់លំនៅ-ដ្ឋានទាំងនោះជូនប្រជាពលរដ្ឋដែលគ្មានលំនៅ-ដ្ឋាននិងត្រូវបានជ្រើសរើសជាមុនដើម្បីជាការ រំលឹកពីខួបគំរប់១០ឆ្នាំនៃវត្តមានរបស់អង្គការ លំនៅដ្ឋានសម្រាប់មនុស្សជាតិនៅកម្ពុជា។

ជាមួយនឹងប្រជាជនច្រើនជាង១០០ពាន់ នាក់ដែលកំពុងរស់នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញបាន ផ្លាស់ទីលំនៅមកពីខេត្តនានា ខណៈដែល អត្រាកម្មសិទ្ធលំនៅដ្ឋាននៅមានកម្រិតទាប នៅឡើយ ដូចនេះការមានលទ្ធភាពរស់នៅក្នុង លំនៅដ្ឋានធំៗបាន គឺជាការប្រឈមមួយនៅ កម្ពុជាដែលវានឹងបន្តវិវត្តកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរថែម ទៀត។ លំនៅដ្ឋានជាក់លាក់គឺជាបញ្ហាចម្បង មួយសម្រាប់គ្រួសារកម្ពុជាដែលបានបាត់បង់ លំនៅដ្ឋានរបស់គេដោយសារការអភិវឌ្ឍន៍ លោក Cole ដែលជាសហស្ថាបនិកម្នាក់ ទៀតរបស់អង្គការនេះជឿជាក់ថា ឥណទាន ខ្នាតតូចគឺជាមធ្យោបាយដ៏ល្អបំផុតមួយសម្រាប់ ផ្តល់ជុំនប្រជាជននូវលំនៅដ្ឋានពិតប្រាកដមួយ ប៉ុន្តែកំបានលើកឡើងថាមិនមានគ្រឹះស្ថានហិរ-ញូវត្ថុខ្នាតតូចនៅក្នុងទីផ្សាលំនៅដ្ឋានដែលមាន តម្លៃថោកនេះច្រើនទេ។ គំនិតផ្តួចផ្តើមនានា លើទំនួលខុសត្រូវសង្គមពីសំណាក់គ្រឹះស្ថាន អាជីវកម្មនានាក៍ជាជម្រើសមួយទៀតដែរ។ «យើងបានសង្កេតមើលថាតើយើងអាច

«យើងបានសង្កេតមើលថាតើយើងអាច ទទួលបានធនាគារមកវិនិយោគច្រើនជាងមុន នោះទេ។ប្រជាជនដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍ លើអគារលំនៅដ្ឋានធំៗ និងផ្ទះពីរជាន់បែប ទំនើបៗ ដើម្បីឲ្យក្រុមហ៊ុនទាំងនេះចាប់ផ្តើម



គ្រោះមហន្តរាយធម្មជាតិ និងការប្រែប្រួល សេដ្ឋកិច្ច។

«យើងសង្ឈឹមថាប្រជាជននឹងមានអារម្មណ៍ មានលំនឹងជាងមុនក្នុងការរស់នៅក្នុងសហគមន៍ <u>របស់គេ។</u>» McKillop និយាយយ៉ាងដូច្នេះ។

អ្នកនាងបានបន្ថែមទៀតថា "ការមានលំ-នៅដ្ឋានប្រកបដោយគុណភាពសម្រាប់គ្រួសារ ដែលមានចំណូលតិចតួចគឺជាបញ្ហាសកល។ គម្រោងរបស់យើងនៅកម្ពុជាបានគូសបញ្ជាក់ ពីភាពចាំបាច់មិនមែនត្រឹមតែការផ្តល់ជូនលំ-នៅដ្ឋានសម្រាប់គ្រួសារដែលត្រូវការនោះទេ ប៉ុន្តែក៏សម្រាប់ការផ្តល់ជូនដំណោះស្រាយ

អភិវឌ្ឍយុទ្ធសាស្ត្រយូរអង្វែងសម្រាប់គ្រួសារ ដែលមានចំណូលទាប។ វាពិតជាមានផលចំ-ណេញដែលក្រុមហ៊ុនទាំងនេះអាចរកបាន។» លោក Cole បានថ្លែងយ៉ាងដូច្នេះ។

ប្លង់លំនៅដ្ឋានដែលបានជ្រើសរើសត្រូវ បានដាក់តាំងបង្ហាញនៅខែឧសភា នៅឯអគារ Meta House ដែលជាមជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌ អាឡឺម៉ង់ និងកម្ពុជានៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ។

លោកស្រី Bernadette Bolo Duthy នាយកប្រចាំប្រទេសនៃអង្គការលំនៅដ្ឋាន សម្រាប់មនុស្សជាតិប្រចាំប្រទេសកម្ពុជាបាន និយាយថានាងពិតជាសប្បាយចិត្តសម្រាប់អ្វី

ដែលមាននិរន្តរភាពមួយដែរ។"

ដែលការប្រកួតប្រជែងរចនាប្លង់នេះបានសម្រេច និងមិនរួញរាសម្រាប់បញ្ហាដែលនៅសេសសល់ ដែលត្រូវប្រឹងប្រែងបន្តទៀតនោះទេ។ «គម្រោង នេះបង្ហាញថាសហគមន៍រចនាប្លង់ក៏អាចបម្រើ និងធ្វើឲ្យប្រសើរទ្បើងដល់ប្រជាជនទាំងឡាយ ណាដែលត្រូវការជំនួយផងដែរ។» លោកស្រី បានថ្លែងយ៉ាងដូច្នេះ។

លោក Sokphal Kchao អតីតប្រធាន អង្គការករុណាកម្ពុជា បាននិយាយថាគម្រោង នេះគឺប្រហែលជាការចាប់ផ្តើមនៃការផ្តួចផ្តើម គំនិតដែលអាចធំជាងនេះ។«ខ្ញុរំពឹងថាគម្រោង នេះនឹងជំរុញឲ្យមានការតាំងចិត្តថ្មីៗបន្ថែមទៀត ពីសំណាកស្ថាបត្យករទាំងឡាយនៅជុំវិញពិ-ភពលោករួមទាំងបុគ្គលដែលមានជំនាញផ្សេងៗ និងនិស្សិតផងដែរដើម្បីរួមចំណែកដល់វឌ្ឍន ភាពរបស់កម្ពុជា។» លោកបានលើកឡើង

បែបនេះដោយបន្តទៀតថា «វាអាចពង្រីកជា មួយនឹងគម្រោងនានាដែលឆ្លើយតបទៅបរិបទ |ក្នុងស្រុកជាក់លាក់¶»

ដោយ ទឹម វុត្ថា



he dispute that raged for years between the developer of satellite city Camko City and construction firm Hanil has ended after the Phnom Penh Municipal Court severed the contract between the two parties at the end of June, ruling in the developer's favor. The building of Camko City, located

in the capital's Russey Keo district, was launched in 2007 but got hit by the global economic crisis the next year and construction ground to a halt. Now that the contract between developer World City and Hanil has been severed, preparations are being made to resume construction and the developer is looking

for a new company to continue building seven condos containing 1,273 units. World City Deputy Manager KC Whang told the Phnom Penh Post that the original project deadline of 2018 would be pushed back "two or thee years."

INDONESIA

Indonesia Tipped to Become Asia's **Fastest-Growing Construction Market**

ndonesia and the capital Jakarta in particular are forecast to have the highest potential in terms of both market growth and profitability, according to a report by Aecom, a provider of technical and management support services. In its "Asia Construction Outlook 2013," Aecom in early August presented the latest update of the construction market in Asia at the year's half-way mark, showing industry activity last year and providing near- and longer-term

forecasts for construction by region, country and city. Indonesia emerged as a leader as construction spending in the world's fourthmost populous country accounted for more than a guarter of the nation's GDP last year, with about half of that expenditure funding infrastructure projects. The survey also found that Jakarta is viewed as the premiere city in the region for potential market growth and profitability



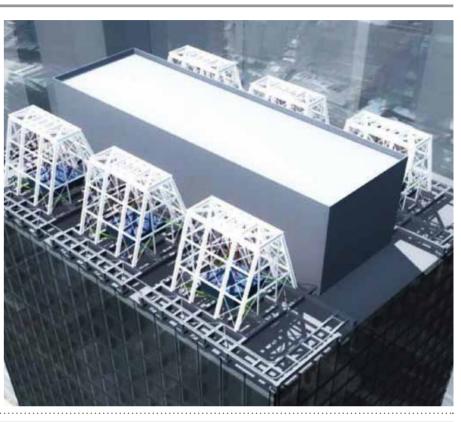
Thai Giant Signs on for Laos Hydropower plant

h. Karnchang Plc (CK), Thailand's third-largest contractor by market value, has inked a deal with the Lao government to develop US\$639 million Nam Bak hydroelectric power plant. According to the Bangkok Post, Nam Ngum 2 Power Co., a subsidiary of CK Power Plc (CKP), signed a project development agreement in early August for the plant, which is to have an installed capacity of 160 megawatts. CKP has a track record of building large-scale hydropower projects in Laos including Nam Ngum 2 and Xayaburi. Construction of Nam Bak is expected to start by the end of next year and take about four and a half years to complete. Hydropower is a clean and renewable energy, Supamas Trivisvavet, CKP managing director, told the newspaper, but more importantly the project will enhance CKP's investment capacity and allow stable income generation as well as adding 160 MW to CKP's investment portfolio

JAPAN

Pendulums Can Reduce Skyscraper Swaying During Earthquakes

wo Japanese companies want to install giant pendulums on skyscraper rooftops to reduce by up to 60 percent the swaying caused by major earthquakes. Mitsui Fudosan, a real estate developer, and construction firm Kajima said they have developed a 300-ton pendulum that will act as a counterweight to long-period seismic waves. It is a variation of tuned mass damper technology, used in many towers, bridges, and buildings to reduce seismic vibrations. The companies plan to spend about US\$51 million installing six such pendulums atop the Shinjuku Mitsui Building, a 55-story skyscraper in Tokyo completed in 1974. The building swayed as much as 6 feet during the magnitude-9.0 quake that centered on northeast Japan in March 2011. While the pendulums probably won't save lives, swaying can cause injury and damage to tall buildings in earthquake-prone Japan 🗖



MALAYSIA

Penang Looks to Construction as Manufacturing Fades



s demand plummets in the manufacturing sector, Penang is moving to step up the speed of development plan approvals in a bid to keep the state's economy afloat through the construction industry, according to the Malay Mail Online. Growth for the manufacturing sector declined to only 0.3 percent for the first guarter of this year compared to 4.4 percent for the same period last year. Now state officials are looking to the construction sector, which saw a steady demand of about 15 percent throughout 2012. The goal is to increase efficiency and shorten the processing time of applications. For example, if there were a requirement for a development application to install disabled toilets, the applicants would be immediately notified of this requirement instead of having to wait a week. Penang Chief Minister Lim Guan Eng said some NGOs might protest the focus on construction industry but the government is concentrating on economic growth for the state

Green Building Plan Needs Work

new plan in Bangkok to promote environmentally friendly construction needs to reworked if it's going to be effective, according to the Thai Green Building Institute (TGBI). The institute, which evaluates and certifies environmentally friend buildings, said the country needs to make progress on boosting government support and putting incentives in place if builders are really going to make their buildings "green," the Bangkok Post reported. The city plan gives developers a "bonus" in the form of extra floor space normally allowed if they agreed to certain environmentally friendly concepts when applying for a construction permit. But critics say a weakness if that the bonus is given before buildings are even evaluated for the environmental bona fides. And there is no penalty for developers who fail to keep their green promises

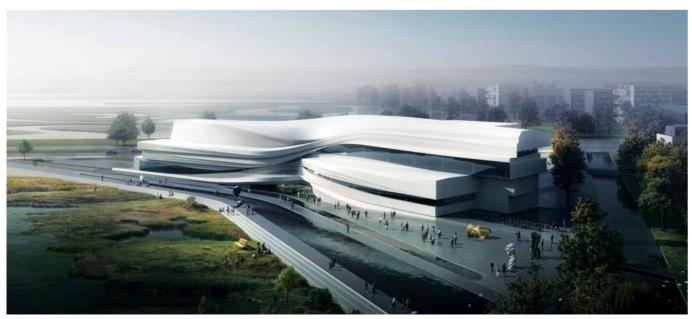


CHINA

Museum construction Boom Fueled by Asia's Wealthy

visible sign of Asia's economic boom are the many museums opening up alongside the shiny shopping malls and residential high-rises. The phenomenon is driven by a new generation of art-loving Asians who are keen to show off their acquisitions and fill a gap in a region

where publicly funded museums are rare. In China, 395 museums opened last year as the government seeks to put cultural considerations alongside its economic might. A May forum held during the Hong Kong International Art Fair attracted more than 40 people who sought advice, investigated purchases and exchanged ideas in the hopes that their museum might match London's Tate or New York's Guggenheim. However, success is not guaranteed. China's Xinhua news agency reported in March that Shanghai has 16 private museums, most of which have faltered



Construction **Begins on** World's Tallest Building

ork on the foundations of an 838-meter skyscraper in the central Chinese city of Changsha began on July 20, according to builder Broad Group, and will be the world's tallest building once completed by April. The skyscraper will best the current record holder, the 830-meter Burj Khalifa in Dubai. A statement by the Broad Group said construction will take just four months after the foundations are laid, a speed which has raised concerns about safety. The blocky tower will feature a 10-kilometer-long walkway stretching from the ground to the 170th floor, a cinema, park and children's playground. The Broad Group attracted notice in 2012 when it built a 30-story tower in just 15 days using prefabricated units stacked on top on each other. It plans to use the same method with the new building, but there have been claims that the ground surrounding the building would not support its immense weight

VIETNAM

Vietnam to Compensate Japanese Firm over Bridge Delay





he Vietnamese Transport Ministry has agreed to compensate Japanese contractor Tokyu Construction Co. for additional costs stemming from a delay in a public works bridge project, the Japan Times reported. The ministry agreed to pay 155 billion dong, or some US\$7.1 million, against 200 billion dong demanded by the Japanese general contractor. Up to now, Vietnam has never paid compensation arising from a delay in a public works project. However, Vietnam is asking Tokyu to show full evidence that the additional costs are required. The bridge, dubbed the Vietnam-Japan Friendship Bridge, was initially scheduled to be completed by October 2010 when Vietnam celebrated the millennium of the transfer of its capital to Hanoi. Now Vietnam aims to open the bridge in December 2014



Master of Paint

Choose düfa – save environment



- solvent free
- Iow odour

chnolo

- Iow VOC made in Germany

Distributed by VANNIN Co., Ltd. #870, St. Northbridge, Sangkat Toeuk Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia. Email: mvannak168@gmail.com Website: www.duefa.de Tel: (855-15) 876 168 / (855-17) 876 168



Association

PTEMBER - OCTOBER 2013 | ISSUE 005









Tel: (+855) 23 220 525 / Fax: (+855) 23 221 788 / E-mail: info@wikitrade.com.kh / www.wikitrade.com.kh



he Construction Management Association of Korea (CMAK) woos to help enhance the construction industry of Cambodia by improving the areas of construction management so as to assist in drafting the long-awaited construction code.

Established in 1997 with 170 contractors in South Korea so far, CMAK has signed a MoU agreement with Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction in the work to help prepare the kingdom's construction code which was agreed by governments of both countries, so as to bring construction management services to Cambodia.

Under the agreement which is funded by the South Korean government, they start working on this 2-year project in Cambodia from now on by conducting researches related to construction management and the construction law. They also intend to recruit some Cambodian construction specialties to study construction management skills in South Korea.

In a one-hour meeting on 20th August

with the Cambodia Constructors Association (CCA) which represents contractors in Cambodia to strengthen bilateral cooperation, and to deepen its understanding over the construction situation and potential in this nation, CMAK also explores the possibility to utilize the South Korean construction management skills in some of Cambodian construction projects as the pilot performance, before importing its premium construction management services here over the next three years.

"Using proper construction management can save construction cost, time, ensure quality and safety. It also includes the construction risk management, said Professor Hyun Soo Lee of College of



Engineering, Seoul National University who represents CMAK. "But it is very hard to apply the South Korean construction methods here since Cambodia doesn't have a well-organized construction law yet."

Neak Oknha Pung Kheav Se, the CCA Chairman welcomes the bilateral cooperation among the two construction bodies. He also thanks the foreign construction experts that have transferred knowledge and skills to Cambodian workers so far. "Some workers who used to learn the skills from the foreign experts such as the Japanese and South Koreans have become the managers at my company due to the outstanding skills they learn."







Besides serving the overall construction industry, he points out CCA has also earned privilege from the Cambodian government to involve in the construction-related law drafting since the government needs feedbacks from the private sector in order to enact the laws that can accept by all relevant parties. Thus, this makes CCA a good partner to CMAK who intend to help develop the construction law for this kingdom where construction rapidly thrives, yet many rooms to improve.

Official from the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction, expects that Cambodia will enact this first official construction code soon in this government's fifth mandate, hoping the law can solve various issues related to construction industry.

CMAK first met CCA in late February this year, during the official trip to meet officials from the Ministry of Land Management Urban Planning and Construction to gain first look on the kingdom's construction industry

Thai Construction Institute Explores Cambodia Potentials

Thai delegation, representing the Construction Institute of Thailand (CIT) visited Cambodia to explore potentials and challenges of Cambodian construction market to urge their investors to eye on the Kingdom's construction market.

Touring in Phnom Penh on 22-24 August, the CIT delegation which comprises of 13 Thai major construction business figures focused on matters relevant to construction material supplies, construction technology and quality in Cambodia.

They discussed with officials from the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction to know the procedures to register and certify construction business and construction design companies, building authorization, building design and issues related to contractors. They also exchanged views and experiences with many Cambodian and Thai construction material traders via various workshops. The delegation also exchanged views with the Cambodian Constructors Association (CCA) that represents contractors in Cambodia on the matters of construction material supply, construction cost and selling price, challenges that foreign contractors come with their own specialists, labor cost, and labor exchange program.

Atip Bijanonda, Chairman of Trade Associations Group of Construction and Real Estate Business of Thailand mentions the worry to CCA seeing foreign contractors usually bring their own specialist team to this country which may hurt both the local workers and the contractors itself.

But Charles Vann, Acting Chairman of CCA, replied that despite those foreign contractors imported their specialist team to manage their projects in Cambodia, they still need to train local specialist teams to help manage the works, and soon they will rely more on local workers.

Since the Thailand's building industry

has been starved for laborers years ago, CIT also seek the possibility to set up construction labor exchange program, hoping to bring some amount of Cambodian unskilled or even low-skilled workers to fulfill the labor shortage so as to get training in Thailand.

"It could be a win-win situation if CCA can send some amount of Cambodian labor to us so that we will help train them via on-the job training," Atip said, adding that, "It can be treated as the internship program for the period of two or three years so that both of our countries will benefit."

Vann pleased with the initiative, and will ask the association members to consider for a MoU agreement with CIT to ensure that those Cambodian building workers to be sent for training

By Tim Vutha

+ + + +

WELCOME CAMBODIA CONSTRUCTORS ASSOCIATION

Register to be a CCA's Member and you will receive various benefits for your own businesses so as to jointly enhance the construction sector in Cambodia

For more info please contact our office at: No. 315 Canadia Tower (Floor 12) Conner Preah Monivong Blvd. and St. 110 Phnom Penh, Cambodia Tel: (855-23) 868 222 Fax: (855-23) 988 828 e-mail: secretariatcca@yahoo.com



Thailand to Host 37th ACF **Council Meeting**



hailand will host the 37th **ASEAN Constructors Federation** (ACF) Council Meeting in September this year, while two years left for the regional integration.

The ACF secretariat's announcement issued by the Singapore Contractors Association Ltd (SCAL) released in August informed to all ACF members that the 37th ACF Council Meeting would be held on Friday 20 September 2013 and hosted by the Thai Contractors Association (TCA) under His Majesty the King's Patronage.

Based at Phoenix 6, Impact Muang Thong Thani, Nonthaburi, Thailand, the meeting will discuss various issues related to the regional construction industry.

During the period of meeting there will be the Thailand International Construction Machinery Equipment and Technology Exhibition 2013 (CONSTECH 2013) launched at Impact Muang Thong Thani (19-21 September 2013) which is managed by IMPACT Exhibition Management Co Ltd and sponsored by the Thai Contractors Association (TCA). The exhibition aims to be an international exhibition and conference dedicated exclusively to construction

machinery, equipment and technology.

The host TCA has made arrangements for the ACF delegates to visit the exhibition after the council meeting, said Esther Heng of SCAL, on behalf of Kenneth Loo, the ACF Secretary General.

Please note that the host has arranged for accommodation to be at the Emporium Suites by Chatrium (Sukhumvit Soi 24) for the delegates. As the host needs to reconfirm the room numbers and type of hotel rooms, ACF would appreciate that interested member companies to revert back the registration form, so as the hotel confirmation by 25 August 2013 to TCA at email: office@ tca.or.th and cc to email: acfsecretariat@ scal.com.sq.

For further information, please contact the Cambodia Constructors Association (CCA) Secretariat at email:ccasecretariat@ymail.com or contact Mr. Chhiev Borom: 012 392 606 (Khmer) and Mr. Oum Tivorn: 012 789 372 (English).

The ASEAN Constructors Federation (ACF) was established on 30th May 1985 with its inaugural meeting held in

Jakarta, Indonesia. For 27 years ACF has been continuously holding two council meetings each year wherein council members discuss business matters arising within the federation.

The 36th ACF council meeting was hosted in Singapore early May this year chaired by the Singapore Contractors Association Limited (SCAL) on 3 - 4 May, 2013, where they welcomed two more members, i.e. Laos and Myanmar making the member countries reached nine, except Brunei which is expected to join the grouping soon.

So far the nine constructors associations representing the private constructionrelated companies in ASEAN are: Cambodia Constructors Association (CCA), Indonesian Constructors association (ICA), Master Builders Association Malaysia (MBAM), Philippine Constructors Association (PCA), Singapore Contractors Association Limited (SCAL), Thai Contractors Association (TCA), Vietnam Association of Construction Contractors (VACC), and the last two members; Laos and Myanmar constructors associations

By Tim Vutha

Construction Equipment from Europe













Tel: (855-66) 611 168 / (855-77) 511 168









ក្រុមហ៊ុន ខេសឹបជ្ជាយ ខូអិលធីឌី SUPPLY CO., LTD.

THE SUPPLIER OF PREMIUM BUILDING PRODUCTS.



No.A25-27 Russian Confederation Blvd, Teuk Thla, Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia. Tel: 023 886 789 / 888 088, 099 999 806, 012 958 168, 016 958 168, Fax: 023 881 898 Email: bizmanager@wannaco.com, www.wannaco.com



Propertv

EPTEMBER - OCTOBER 2013 | ISSUE 005







A New Retail Landscape Awaits Phnom Penh





he retail landscape in Phnom Penh is undergoing dramatic changes. Retail in Cambodia, focused almost entirely within Phnom Penh, is undergoing a transition from traditional local markets to purposebuilt shopping centers and department stores. The success of Sorya Mall and other malls around Phnom Penh coupled with the lack of high-quality retail spaces and increasing consumer spending have provided retail developers with the opportunity to develop new centers. These will feature facilities and spaces to suit international brands that are beginning to arrive in the country.

This retail transformation is currently hidden behind the tall boards surrounding construction sites around Phnom Penh. While that will be the case all of this year, from 2014 to 2016 the boards will come down and the doors to these new international-standard shopping centers will open.

CBRE Cambodia Research notes that the total gross floor area (GFA) for purpose built multi-tenanted retail is set to increase by 142 percent in 2014, 21 percent in 2015 and 13 percent in 2016. International retail developers such as Aeon and Parkson are entering the market with their own department stores and shopping malls. Furthermore, developers such as Hong Kong Land and Vattanac Capital Properties will have high-quality retail spaces in their developments, further transforming the capital's retail landscape.

With the supply of new retail space set to increase, CBRE Cambodia Research has considered the demand.

In the last six months, CBRE has witnessed an increase in interest and actual entrants from international food and beverage operators such as Costa Coffee, Tous Les Jours bakery and Burger King as well as other retail brands looking to enter Cambodia. Due to the lack of high-quality spaces in existing shopping malls, the majority of these new brands have opted for stand-alone properties. These locations offer good internal accommodation but suffer from poor parking facilities and a lack of pedestrian walkways.

This trend highlights the demand for high-quality spaces within shopping centers and has been a factor in decreasing average occupancy rates in centers across Phnom Penh. Major brands have left shopping centers, seeking higher-quality spaces to better distinguish, market and sell their products. Consequently, vacancy rates in Phnom Penh's four largest shopping malls has decreased to 24 percent. CBRE Research has also witnessed increasing demand for luxury products or at least mid-tier brands in Phnom Penh. This has caught the attention of a number of major regional entertainment operators (cinemas and bowling alleys), who are eyeing Cambodia. The country's young population is a powerful lure.

With a year-on-year GDP per capita growth of 6.5% and young demographic, Phnom Penh has all the ingredients to facilitate a buoyant retail market. Households in Phnom Penh have a significantly higher income and expenditure figures than the national average. GDP per capita is expected to double by 2020 and over 30% of the population is below 15 years old. The only thing lacking is the quality of the



supply, but this is set to change.

While supply is set to grow at a rapid rate in coming years, CBRE feels this supply will be met by demand due to improved retail space quality, international management and the sector's growth potential. While Phnom Penh may have the critical mass of consumers as some other regional cities do, the capital's retail landscape is flourishing in terms of demand, optimism and potential

Text contributed by



ಕೆಲಕಿಲಾಲಾಣಕೊಹಿದ್ರಾನಿಅತ್ತೆ ನೆಲಬಾಲಾಕ್ಷೇಣವು

បន់ហាងលក់ទំនិញរាយនៅក្នុងរាជ-🙏 ធានីភ្នំពេញកំពុងមានការផ្លាស់ប្តូរ គួរឲ្យចាប់អារម្មណ៍។ ហាងលំក់ដូរ ទំនិញានូវកម្ពុជា បានផ្តោតស្ទើរតែទាំង អស់ គឺកំពុងវិវឌ្ឍទៅរ់កការផ្លាស់ប្តូរពីទីផ្សាក្នុង ស្រុកបែបប្រពៃណីទៅជាមជ្ឈមណ្ណ័លទិញលីក់ <u>ទំនិញបែបទំនើបដែលត្រូវបាន</u>បង្កើតឡើងប្រកប ដោយគោលបំណងច្បាស់លាស់ និងជាហាង លក់ទំនិញធំៗ។ ជោគជ័យរបស់ផ្សារសុរិយា និងផ្សារផ្សេងៗទៀតនៅជុំវិញភ្នំពេញបូកបន្ថែម ជាមួយនឹងកង្វះខាតផ្សារលក់ទំនិញរាយដែល មាន[ំ]គុណភាពខ្ពស់ រួម[័]ជាមួយនឹងកំំណើនការ ចំណាយរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ បានផ្តល់ឱកាស ឲ្យអ្នកអភិវឌ្ឍន៍ហាងលក់ទំនិញរាយទាំងឡាយ ដើម្បីអភិវឌ្ឍមជ្ឈមណ្ឌលលក់ទំនិញរាយថ្មីៗ បន្ថែមទៀត ដែលមជ្ឈមណ្ឌលទាំងនេះនឹង បំពាក់បរិក្តារនិងទីតាំងលក់ទំនិញរាយដែល សាកសមន៍ឹងផលិតផលលំដាប់អន្តរជាតិ ដើម្បី ចាប់ផ្តើមឈានជើងចូលមកកម្ពុជាំ។

បច្ចុប្បន្ននេះការវិវឌ្ឍន៍ផ្លាស់ប្តូរនៃហាង លក់ទំនិញនេះ ត្រូវបានលាក់កំបាំងនៅខាង ក្រោយផ្ទាំងបដាខណ្ឌខ្ពស់ៗជុំវិញការដ្ឋាន សំណង់ដែលបង្ហាញអំពីគម្រោងសាងសង់ហាង លក់ដូរទំនិញបែបទំនើបទូទាំងរាជធានីភ្នំពេញ។ ខណៈដែលដំណើរវិវឌ្ឍន៍នេះគឺជាស្ថានភាពដែល ត្រូវបានកត់សម្គាល់សម្រាប់រយៈពេញមួយឆ្នាំ

នេះ ចាប់ពីឆ្នាំ២០១៤ ដល់ឆ្នាំ២០១៦ ផ្ទាំង បដាខណ្ឌការដ្ឋានសំណង់មជ្ឈមណ្ឌលលក់ ទំនិញទាំងនេះនឹងត្រូវយកចេញហើយទ្វារមជ្ឈ-មណ្ឌលលក់ទំនិញលំដាប់ថ្នាក់អន្តរជាតិទាំង នេះនឹងបើកបម្រើអតិថិជន។

តាមការស្រាវជ្រាវរបស់ទីភ្នាក់ងារអចល-នទ្រព្យលំដាប់ពិភពលោក ស៊ីប៊ឺអអ៊ី (CBRE) ប្រចាំកម្ពុជាបានកត់សម្គាល់ឃើញថាំផ្ទៃក្រឡា <u>សរុបរបស់ផ្</u>សារលក់ទំនិញរាយ ដែលមានអ្នក លក់ទំនិញចម្រុះបានជួលនឹងកើនឡើងប្រហែល <u>໑໔២ភាគ័រយ៍នៅឆ្នាំ២០១៤,២១ភាគ័រយក្នុង</u> ឆ្នាំ២០១៥ និង១៣ភាគរយក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ។ អ្នកអភិវឌ្ឍន៍មជ្ឈមណ្ឌលហាងទំនិញលក់រាយ អន្តរជាតិដូចជា Aeon និង Parkson បានចូល មកទីផ្សារកម្ពុជាជាមួយនឹងមជ្ឈមណ្ឌលល់ក់ ទំនិញរាយ ់និងជាអគារលក់ទំនិញរបស់គេ ផ្ទាល់់។ ជាងនេះទៅទៀត អ្នកអភិវឌ្ឍន៍ដូចជា ក្រុមហ៊ុន Hong Kong Land និងក្រុមហ៊ុន Vattanac Capital Properties និងផ្តល់ជុំន ទីតាំងសម្រាប់ហាងលក់ទំនិញរាយប្រកបដោយ គុណភាពខ្ចស់នៅក្នុងការអភិវិវឌ្ឍន៍អគាររបស់ ពួកគេផ្កាល់ ដែលនេះជាការជួយបន្ថែមទៀត ដល់ទិដ្ឋភាពប្រមូលផ្តុំនៃតំបន់ហាងលក់ទំនិញ រាយនៅក្នុងរាជធានីម៉ូយនេះ។

ជាមួយនឹងការផ្គត់ផ្គង់ទីតាំងហាងលក់

ទំនិញរាយថ្មីៗបន្ថែមទៀតនឹងបន្តកើនឡើង តើការស្រាវជ្រាវរបស់ CBRE ប្រចាំកម្ពុជាបាន ពិចារណ៍ពីតម្រូវការហើយឬនៅ? ត្រឹមរយៈ ពេល៦ខែចុងក្រោយនេះ CBRE បានកត់សម្គាល់ នុវកំណើនតម្រូវការនិងការចូលរួមក្នុងទីផ្អារ ជាំក់ស្តែងពីក្រុមហ៊ុនប្រតិបត្តិករអាហារ និង ភេសជ្លៈលំដាប់អន្តរជាតិដូចជា Costa Coffee ហ៊ាំងដុំតំនំ Tous Les Jours bakery និង Burger King ក៏ដូចជាផលិតផលម៉ាកល្បីៗ ជាច្រើនផ្សេងទៀតកំពុងតែសម្លឹងរកឱកាស ចូលមកកម្ពុជាផងដែរៗ ដោយសារតែកង្វះ ខាតអគារល់ក់ទំនិញរាយដែលមានគុណភាព ខ្ពស់នៅក្នុងហាងលក់ទំនិញដែលមានស្រាប់ ភាគច្រើនីនៃផលិតផលម៉ាកល្បីៗទាំងនេះ បាន សម្លឹងរកមើលអគារអចលនទ្រព្យដែលមានតែ ឯងរំជាច់ពីគ្នា។ទីតាំងទាំងនេះផ្តល់ជូនការប្រ-តិបត្តិនៅខាងក្នុងអគារបានល្អប្រសើរ ប៉ុន្តែមាន ការលំបាកលើកង្វះខាតកន្លែងចតរថយន្ត និង កង្វះផ្លូវដើរសម្រាប់អ្នកថ្មើរជើង។

និន្នាការនេះបញ្ជាក់អំពីតម្រូវការទីតាំង ដែលមានគុណភាពខ្ពស់នៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌល លក់ទំនិញ ហើយវាគឺជាកត្តាមួយដែលនាំឲ្យ មានការកើនឡើងអត្រាជួលជាមធ្យមនៅក្នុង មជ្ឈមណ្ឌលលក់ទំនិញនានានៅទូទាំងរាជ-ធានីភ្នំពេញ។ ផលិតផលម៉ាកល្បីៗជាច្រើន បានរើចេញពីមជ្ឈមណ្ឌលលក់ទំនិញទាំងឡាយ



ដើម្បីស្វែងរកទីតាំងដែលមានគុណភាពខ្ពស់ និងញែកខ្លួនគេ ធ្វើទីផ្សារ និងលក់ផលិតផល របស់គេឲ្យបានល្អប្រសើរជាងមុន។ជាលទ្ធផល អត្រាទីតាំងទំនេរនៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលលក់ទំ-និញធំជាងគេទាំង៤របស់រាជធានីមួយនេះបាន ធ្លាក់ចុះមកនៅត្រឹម២៤ភាគរយប៉ុណ្ណោះ។

ការស្រាវជ្រាវរបស់ CBRE ក៏បានកត់ សម្គាល់អំពីកំណើនតម្រូវការផលិតផលប្រ-ណិតៗ ឬយ៉ាងហោចណាស់ផលិតផលម៉ាក ធនមធ្យមនៅភ្នំពេញផងដែរ។ ចំណុចនេះបាន ទាក់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍ពីប្រតិបត្តិករកំសាន្ត ក្នុងតំបន់សំខាន់ៗ (រោងភាពយន្ត និងអគារ លេងប៊ូលីង) ដែលកំពុងសម្លឹងមើលកម្ពុជា។ បរិមាណប្រជាជនវ័យក្មេងរបស់ប្រទេសនេះគឺ ជាកត្តាដ៏មានសក្តានុពលមួយសម្រាប់ការជ-ម្រុញទីផ្សារលក់ទំនិញរាយនេះ។

ជាមួយនឹងកំណើនផលិតផលក្នុងស្រុក

(GDP) ប្រមាណ៦,៥ ភាគរយ ប្រចាំឆ្នាំ រួមជា មួយស្ថានភាពប្រជាសាស្ត្រដែលមានប្រជាជន វ័យក្មេងច្រើន ភ្នំពេញមានលក្ខណៈសម្បត្តិ គ្រប់គ្រាន់ដើម្បីជួយសម្រួលដល់ទីផ្សារលក់ ទំនិញរាយដែលអាចរីកចម្រើនខ្លាំងក្លានេះនៅ ពេលដែល គ្រួសារទាំងឡាយនៅភ្នំពេញមាន ទំហំប្រាក់ចំណូល និងអត្រាចាយវាយខ្ពស់ជាង អត្រាជាមធ្យមរបស់ជាតិ។ ផលិតផលសរុប ក្នុងស្រុកសម្រាប់មនុស្សម្នាក់ (GDP per capita) ត្រូវបានរំពឹងថានឹងកើនទ្វេរដងនៅមុន ឆ្នាំ២០២០និងច្រើនជាង៣០ភាគរយនៃប្រជា-ជនសរុប គឺមានអាយុក្រោម ១៥ឆ្នាំ។ បញ្ហា ដែលនៅខ្វះខាតគឺគុណភាពនៃការផ្គត់ផ្គង់ ប៉ុន្តែបញ្ហានេះត្រូវបានទាមទារឲ្យមានការផ្លាស់-ប្តូរផងដែរ។

ខណៈដែលការផ្គត់ផ្គង់ត្រូវបានកំណត់ ថានឹងរីកចម្រើនជាមួយនឹងកម្រិតលឿនមួយ



នៅប៉ុន្មានឆ្នាំខាងមុខនេះ CBRE រំពឹងថាការ ផ្គត់ផ្គង់នេះនឹងអាចស៊ីគ្នាជាមួយនឹងតម្រូវការ ដោយសារតែគុណភាពទីតាំងលក់ទំនិញវាយ ដែលមានភាពប្រសើរជាងមុន ការគ្រប់លក្ខណៈ អន្តរជាតិ និងសក្តានុពលលុតលាស់របស់វិ-ស័យនេះថ្នាល់។ខណៈដែលភ្នំពេញប្រហែល ជាមានបរិមាណអ្នកប្រើប្រាស់យ៉ាងសំខាន់ដូច ទៅនឹងទីក្រុងដទៃទៀតនៅក្នុងតំបន់ដែរ ហើយ តំបន់នៃការប្រមូលផ្តុំហាងលក់ទំនិញរាយរបស់ រាជធានីមួយនេះកំពុងរីកចម្រើនតាមតម្រូវការ ប្រកបដោយសុទិដ្ឋិនិយម និងសក្តានុពល៕

អត្ថបទដោយ



ប្រែសម្រួលដោយ ទឹម វុត្ថា



The Art of Managing the Serviced Property

hrek Soknim has a lot on his plate. His daily activities involve sales and marketing, financial and human resource issues, and legal issues relating to the properties he manages. He is the deputy director at Vtrust Properties, a local real estate agency that currently manages four apartments and two office buildings in Phnom Penh.

Today in the capital, there are over 300 apartment and condominium buildings, either complete and under construction, and more are coming. Most tenants are foreigners, even though the number of Cambodian tenants has begun to rise. Many of these buildings are serviced.

But amid the surging serviced properties market, not all of them are prospering and their success depends on the quality of their management services.

Property management is the operation, control, and supervision of a property to ensure its smooth functioning. According to Soknim, there are three types of property management approaches in the Cambodian market.

First, a property owner can manage a building themselves, the least expensive option. However, this approach costs a lot of time and energy, which could perhaps be better spent on the formulation of new business ideas and investment plans.

Managing one's own property can hurt productivity, but there are other risks. Operational costs can climb, and there are risks that cash flow problems can arise since there are a whole list of expenses that need to be covered, such as employee wages, utilities, maintenance costs, and taxes, among others, Soknim said. All these can lower margins and reduce overall income.

Property owners who want more freedom and fewer headaches can lease their buildings to property management com-



panies who then earn a fixed percentage of building rentals.

Or, a property developer can seek an experienced property management company to manage their property for them in exchange for commission from the rentals or based on the sales of units they make.

There are pros and cons to each approach. However, in the context of

the Kingdom's current market and highly competitive business environment, Soknim says seeing a profit from serviced properties is getting harder and harder if investors have low capital, low skills and little experience. Entrepreneurial talent is needed as well.

"Our strength is that we have a demanding market of properties and other real estate-related subsectors, but we



A comfortable room at Vtrust serviced apartment

have a weakness hindering us from achieving high or stable growth in the serviced-property business because the scale is too small," he said. "To make it strong, of course, we have to incorporate by handing over the management of our properties to reliable property managers."

Here in Cambodia, almost all local estate agencies offer property management services, but according to Hourn Phnay, Director of Phany Property Service, fewer than 10 offer quality management services, such as Bonna Realty, CPL and Vtrust. In addition, globally recognized estate agencies such as CB Richard Ellis (CBRE) and Jones Lang Lasalle have traditionally dominated the market.

Big property owners such as those behind Vattanac Capital Tower, Phnom Penh Tower and Central Mansions prefer foreign property managers because they think foreign experts have good experience and skills, plus a wide network of foreign clients. San Kyden, operations manager at the 146-unit Mekong Gardens serviced apartments, says the company used to cooperate with CBRE to manage the properties for them, but now is man-



间 Gym center in Rose condominiums

aging on their own.

"With its global brand name, CBRE can launch group sales for our property successfully, but we noticed they are good at marketing, less so with service management. When we manage ourselves, we usually offer direct sales, not multi-level sales like CBRE, but we can ensure service quality to clients," Kyden said. "We also cooperate with CBRE and other real estate agencies to bring guests in exchange for commissions."

Cambodia has laws on the selling, buying and leasing of properties, but not yet an official law on property management, according to Soknim. Since there is no standard management system yet, tenants have to check by themselves before deciding to rent or buy property, as there is no national authority that they can go to if management is poor.

Some experts predict that more people will start moving from apartment buildings to condos over the next few years as land prices jump and living standards rise. Management costs are also another factor contributing to the trend. Running a serviced apartment might cost as much as running a condo, observers say

Impact of Political Uncertainty on Construction Sector Limited

he National Assembly election on July 28 has not led to wild fluctuations in the construction and real estate sectors. However, the uncertain state of Cambodian politics has had a slight impact on the market and its value.

Before July's election, property values were on a steadily rising trajectory and construction projects were progressing smoothly. While the outcome of the election and the calls by the opposition for an investigation into the vote count has left Phnom Penh nervous, and it has affected on the construction sector, although no one is panicking.

"The impact has mostly been on the labor force and rising prices of construction materials," said Chrek Soknim, deputy director of Vtrust Property. He said some construction workers who went to vote in their hometown have not yet come back, and that some opportunistic players have used the irregular situation to raise the prices of materials they sell.

Still, the sector is not in jeopardy, he insisted, and land pries remain stable despite the unknowns about how the political situation will play out.

"Some halted construction projects in the capital city haven't not caused by the political situation, but by their own internal issues," said Soknim. "Other successful developers are still working on their projects."

A positive sign is that wages for construction workers are rising, up to US\$6 per day for unskilled labor. He said the construction sector should continue to grow and its overall economic value increase. While the country is in a period of uncertainty now, he predicted the sector will return to normal and growth would accelerate after the political situation gets back to normal.

In the first quarter of 2013, Phnom Penh's average land prices rose by 15%, costing on average US\$2,350 per square meter. In prime locations, the average price of a square meter of land even reached US\$7,000

By Sam Sopanharith

Text contributed by



PROPERTY | IN BRIEF

Condo Sales Up Only Slightly in First Half of 2013

Sightly in the first half of this year compared to the same period in 2013, despite the increasing numbers of foreigners coming to invest in Cambodia. Several industry insiders told the *Phnom Penh Post* that while condos are popular with foreigners, the supply still outstrips the demand despite the large numbers of Koreans, Japanese, Singaporeans, Malaysians, Chinese and Vietnamese coming to the country. While sales were stagnant, rentals of condos have climbed between 5 and 10 percent in the first six months of the year compared to the year before, said Kim Heang, president of Khmer Real Estate. One problem with the slow growth could be that Cambodians are not familiar with condos. One solution would be for companies to build quality condos at reasonable prices, which could change attitudes, said Dith Channa of VMC Real Estate Cambodia



PHNOM PENH

Land Prices Jump 15% in First Quarter

and prices rose 15 percent in the first three months of 2013, according to a study by KEY Real Estate Co. Ltd, fueled by the arrival of foreign investors and the growth of the Kingdom's economy. The study, conducted in four of Phnom Penh's nine districts – Chamkar Mon, Daun Penh, 7 Makara and Toul Kork – found that the average land price was US\$2,350 in the first guarter of this year, while in the first quarter of 2012 it stood at US\$2,050. Land prices around Central Market jumped from about US\$6,000 at the end of the first quarter of 2012 to US\$8,000 now. Sorn Seap, general manager at KEY, told the *Phnom Penh Post* he predicted land prices may continue to rise 10 percent during the final months of the year **•**



CAMBODIA Property Sector in Siem Reap Remains Quiet



hile tourists may be constantly buzzing around Siem Reap on their way to Angkor Wat, the real estate sector there has been very quiet during the first six months of this year, according to Po Eavkong, managing director of Asia Real Estate Cambodia Co. Ltd. He told the *Phnom Penh Post* that the province is still feeling the effects of the global economic crisis in 2008 when the housing supply far exceeded demand and the value of land skyrocketed. The most active property investments these days are hotels and questhouses, while the housing market remains very quiet. The problem, according to Chrek Sokhim of VTrust Property, is that the province does not have the potential to attract investors beyond those who want to put money into tourism-related developments. Some predict that property values could change, however, with further ASEAN integration at the end of 2015

Battambang Land Prices Rise Slowly

survey by a local real estate company found the value of land in Battambang town increased slightly in the first six months of 2013, rising about 13 percent on average.

The survey, conducted by Key Real Estate, noticed the land price in the middle of Battambang town, called Zone A along the main road, in the first half of 2012 sold for between US\$1,000 and

US\$1,500 per square meter, It has now has increased to between US\$1,200 and US\$1,800, while land along the smaller roads which had been worth from US\$700 to US\$900 last year, was up to US\$800 to US\$1,000.

Battambang used to be considered in fourth place regarding land prices, behind Phnom Penh, Siem Reap and Preah Sihanouk. "But now that is not true," Sorn

Seab, general manager of Key Real Estate, said. "Battambang is a province with a very high potential and people also have high standards of living," he said, but added that residential development had been less successful there.

Battambang town has a population of more than 140,000 and 10 communes



PHNOM PENH

De Castle Royal Hosts Event To Boost Sales

o boost its already successful sales drive (around 60 percent thus far) De Castle Royal is holding a condo expo every weekend to bring perspective guests to its sales center. Guests showing interest to buying a condo are invited by De Castle Royal itself or by its sales partners.

This 36-story building, with four of those underground, has a total of 392 units, costing from US\$130,000 to more than US\$900,000. Customers can also purchase De Castle Royal's unit through installments made through

Canadia Bank with interest rates of 10 percent per year and terms of up to 15 years.

De Castle Royal condo is located in Boeung Keng Kang 1, in Chamkar Mon district. Construction started in 2008 and covers an area of 3,000 square meters. The project includes retail spaces, swimming pools, gyms, a sauna and parking facilities



VIETNAM

Vietnam Mulls Allowing Foreigners to Buy Houses

//ietnam's Ministry of Construction has proposed that foreigners residing in the country be allowed to buy houses in order to reduce inventories in the real estate sector. In a report sent to Prime Minister Nguyen Tan Dung in late July, the ministry proposed that organizations like foreign investment funds, banks, Vietnamese branches and representative offices of overseas companies, as well as all foreigners who have a visa to the country that is valid for at least

three months, be allowed to buy houses in the country. However, diplomatic institutions, NGOs and their employees would not qualify, the ministry said. Two options for individual purchasers have been put forth. Under one, foreigners can buy any number of housing properties, or they will be limited to one or two. Under a law that took effect in 2009, foreigners are allowed to buy apartments, but not houses



Residents Lose Battle with Government

uthorities in Laos have informed residents remaining in an area of the capital slated for urban redevelopment that they cannot sell their land as it now belongs to the site's developer from China. The planned US\$1.6 billion project under construction in Vientiane's That Luang marsh area has been hailed as a showpiece commercial center in the fast-growing capital, but residents say they were offered compensation far below the market value of their land. Ground was broken for the That Luang Marsh Specific Economic Zone in December, and a majority of residents accepted the payout. But more than 100 families held out for more money and refused to leave. Now the municipal government has issued an order prohibiting all sale, purchase, and transfer of land in the project area. The development is part of an effort to modernize Vientiane and draw increased tourism to the city



THAILAND

Tycoons to Raise Millions from **Property Funds**



ling debt to their balance sheets **=**

Skyscrapers all the Rage in Booming Yangon

he race is on to built vertically in Yangon as a spate of new projects for tall buildings will likely radically change the city skyline. In May, the December Construction Company (DCC) received a permit from authorities to develop a project up to 126.29 meters above sea level. Yangon authorities do

not allow developers to build above 127 meters, the height of the iconic Shwedagon Pagoda. But in July, the Yangon City Development Committee issued permit to developer Asia World to build a tower in Yangon's embassy district that could be 24 centimeters taller than the DCC project. Myanmar's biggest city is playing

catch-up in the skyscraper game, observers say, since for years, there were only three developments over 20 stories. The spate of projects, none of which is scheduled to be completed before the end of next year, could fuel what are already spiraling prices



CHINA

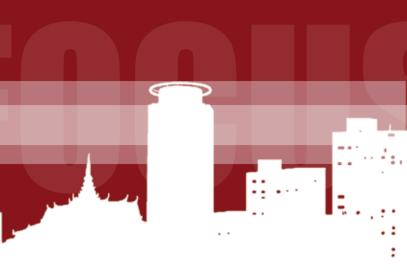
Home Prices Rising Despite Government Efforts



ew home prices in China rose sharply in June in 69 of 70 cities the government tracks, illustrating the challenges facing the government as it tries to rein in speculative investment as the economy cools. Prices jumped the most in the southern city of Guangzhou, where they were up 16 percent over a year earlier. Prices climbed 13 percent in Beijing and 12 percent in Shanghai. Economists say as the economy slows and other industrial sectors are weakening, property investment is one place people are eyeing for good returns. In addition, the government measures to slow speculation have targeted supply, which has ended up pushing prices up further. Some experts say the government will have to rethink its strategy to bring prices down. China's economic growth slowed to 7.5 percent in the second quarter







LISTINGS Property

LISTINGS Company

. The high quality aggregates for road, bridge and building construction. · We provide with quality certificate and conform to ASTM requirements. Nº 21, St. 334157, Boeung Keng Kang I, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. Tel: (855-23) 220 525 / Fax: (855-23) 211 788 / E-mail: sales@stone.lcc.com.kh

Quarry Site: Phum Anlong Snor, Khum Sku, Srok Samrong Tong, Kampong Speu Province. Tel: (855-92) 411 588 / (855-12) 880 093

EVENT | CAMBODIA CAMBODIA INTERNATIONAL BUILDING & CONSTRUCTION INDUSTRY SHOW 10-12 SEPT 2013 - DIECC, PHNOM PENH, CAMBODIA 10-12 SEPT 2013 - DIECC, PHNOM PENH, CAMBODIA

CAMBUILD 2013 EXPO NEWS: BUILDING BOOM IN CAMBODIA

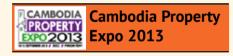
The Cambodian economy is firmly back on track as indicated by the strong growth in the building and construction industry with demand for building materials rising sharply.

In the first nine months of 2012, the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction of Cambodia granted certificates to a record 1.350 construction projects with total investment capital of US\$1.8 billion. These projects include factories, hotels. commercial houses and high-rise buildings.

The building and construction sector will continue to be a major driver of the Cambodian economy in 2013. It's time to take advantage of this growth.

Book your booth at CAMBUILD 2013 - the 3rd Edition of Cambodia's Biggest International Building & Construction Exhibition & Conference which will be held from 10-12 September 2013 at the Diamond Island Convention Centre, Phnom Penh. Supported by the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction and the Board of Engineers, CAMBUILD 2013 is the only business-to-business tradeshow that delivers over 8,000 industry professionals.

Join over 250 exhibitors including Pavilions from China, Malaysia, Singapore, Taiwan and Korea at CAMBUILD 2013 – Cambodia's No.1 international Building & Construction Show.



Cambodia Property Expo 2013 is scheduled on the 10 -12 September 2012 at the Diamond Island Exhibition and Convention Center, aiming to offer real estate developers the ideal opportunity to market properties including landed houses, condos and apartments, shop houses, shopping complex and commercial or office building.

The exhibition is also a platform for developers, real estate companies, agent, bank and financial institutions to sell their products and services to over 10,000 buyers. The Cambodia Property Expo 2013 will include:

-The Biggest Showcase of Residential and Commercial in Cambodia -'Feng Shui' Talk -Property Investment Seminar -Financing and Loans -Seminar on Home Design and future Trends The expo 2013 is organized by AMB Events (Cambodia) Pte. Ltd., a leading exhibition and conference organizer headquartered in Malaysia.

CIVAR'I3 CIVAR'13



CIVAR '13 – Cambodia's 1st International Ventilation, Air Conditioning and Refrigeration Exhibition & Conference 2013, which will be held at the prestigious Diamond Island Convention & Exhibition Center from 10-12 September 2013 is where you can harness these business opportunities.

This inaugural event is expected to bring together over 10,000 trade buyers and decision makers representing M & E Engineers, building consultants, contractors, architects, developers, maintenance managers, manufacturers, facilities managers & distributors/retailers. This business-to-business event is where they come to purchase and source for new supplies and equipment, create new business partnerships, and network with industry leaders.

In addition to the Expo, the CIVAR 2013 Conference will held to provide HVAC professionals with an opportunity to be updated on the latest issues, trends and developments.

CIVAR '13, which is endorsed by the Ministry of Commerce and supported by the Ministry of Land Management Urban Planning and Construction and the Board of Engineers, Cambodia is the ideal marketing platform to reach out to the booming HVAC industry in Cambodia.

Phnom Penh will host the 1st International Power Generation, Transmission, Distribution & Electrical Engineering Exhibition & Conference - CAMENERGY'13 at the prestigious Diamond Island Convention & Exhibition Center from 10-12 September 2013. As Cambodia's economy continues to grow, the demand for electricity has seen significant increase. The Government has initiated a number of projects in power generation, transmission and distribution to address this issue. At the same time, the building and construction industry is experiencing strong growth and has generated huge demand for M&E supplies and services. CAMENERGY' 13 Exhibition & Conference is staged to provide a marketplace for suppliers to connect to key decision makers including Government officials, Utilities, Developers, Consultants, Electrical Engineers, Architects, M&E Engineers, Contractors, Installers and Retailers/Suppliers.

Endorsed by the Ministry of Commerce and supported by the Board of Engineers, Cambodia, CAMENERGY '13 is the biggest industry gathering, bringing together over 7,000 professionals to source for new technology & supplies and equipment, seek business partnerships and network. Held concurrently with the Exhibition is the Cambodian Power & Electricity Conference 2013 themed 'Powering the Future Development of Cambodia' where top international speakers will be invited to share knowledge and experience



POST TENSION SYSTEM FOR BUILDING





Anchorage Assembly



Wedge & Anchorage

Couple

















Grout Mixe

Strand Pushing Machine



EVENT CAI	LENDAR ASIA			EVENT CA
	: Building & Infrastructure Indonesia 2013 : Sep/04/2013 : Jakarta Int'l Expo, Kemayoran Jakarta : The 17th International Series of Building, (astructure Indonesia is the established exhibiti e & granite, trucks and specialist vehicles.			Event name Start date Location Details tributors to sho
Event name Start date Location Details Electrical Equip		End date Organizer ergy Indonesia Ser	: Sep/07/2013 : PT Pamerindo Indonesia ies of Power Generation, Renewable Energy & ution, renewable energy and installation equip-	Event name Start date Location Details display the late
ment Electric In	donesia is South East Asias most comprehensi generation by 35,000 MW by 2015.			commercial & els in the futur
chain. A total of	r Convention Centre, and is the only security e	ecurity, Fire and Sa vent that brings to	: Sep/13/2013 : UBM afety) will be held on 11 - 13 September 2013 ogether the entire international security buying for ISF 2010. Over RM14 million worth of busi-	Event name Start date Location Details Construction se
		uilding design and	: Sep/13/2013 : Reed Exhibitions ne sustainable built environment. It provides a l architecture for the future of greener commu- world of Build Green.	Event name Start date Location Details together with a concrete produc heart of most co
new innovation	: Greenbuild Asia : Sep/17/2013 : Putra World Trade Centre, Malaysia : Greenbuild Asia is now incorporated in Eco istruction and the built environment, the exhib s, product launches and business opportunities and established reputation, Ecobuild offers a v	ition is expected as it moves to a	larger venue – the Putra World Trade Centre.	Event name Start date Location Details Chi Minh's exp demand for Pro should not mis
Event name Start date Location Details tioned as an int			: Oct/21/2013 : IMPACT Exhibition Management Co., Ltd and Technology Exhibition 2013- is now reposi- struction machinery, equipment and technology.	Event name Start date Location Details one of the mo tunities offere place in the sa
Event name Start date Location Details Association und	 CONSTECH Thailand 2013 Sep/19/2013 IMPACT Exhibition Centre, Bangkok Thailand. CONSTECH 2013 is managed by IMPACT Extended by IMPACT Extended 		: Oct/21/2013 : IMPACT Exhibition Management Co., Ltd ent Co., Ltd and organized by the Thai Contractors amped exhibition "organised by the industry for	Event name Start date Location Details challenges face existing plant a

the industry" dedicated to support Thailand's construction machinery, equipment and technology industry and market.

EVENT CALENDAR | ASIA

Event name Start date Location Details tributors to show	: OneBuild 2013 : Oct/09/2013 : PWTC, Kuala Lumpur, Malaysia : OneBuild aims to provide a unique platforn case equipment, services and new available teo	
	: Beijing International Construction Machiner : Oct/15/2013 : Jiu Hua International Exhibition Center, Beijin, China : 2013 Beijing International Construction Mac machinery products and technologies in the a ecial vehicles, and spare parts & service provid	En Or chine spec
Event name Start date Location Details Construction secto	: Japan Home & Building Show 2013 : Oct/23/2013 : Tokyo International Exhibition Center (Tokyo Big Sight) in the city of Tokyo. : Japan Home & Building Show 2013 is one o or in Japan. This leading event will start on 23	
concrete products	: Concrete Show South East Asia : Oct/24/2013 : Jakarta International Expo, Indonesia : Concrete Show South East Asia is the leadin onference programme, will bring together buye and services, enhance industry knowledge and struction projects, being part of a dedicated ev	ers a d en
	: PALME / INSTALL / Broadcast & Media Tech : Nov/6/2013 : Ho Chi Minh City , Vietnam : In 2013 returns to Ho Chi Minh from 6 - 8 N ential growth and strong government support. ssional Audio, Lighting, AV Equipment and Tech	En Or ove Wit
tunities offered l	: Oil & Gas Indonesia 2013 : Nov/13/2013 : Jakarta International Expo, Indonesia : The 9th International Oil and Gas Explorati heavily attended events in Asia and for over a by Southeast Asia's largest economy. OGI runs a e venue, during the same dates.	deca
existing plant and	: Marine Indonesia 2013 : Nov/13/2013 : Jakarta : The 16th International Marine, Shipping, Por by the Indonesian petroleum industry will requ d equipment need to be maintained and upgrad alongside Oil & Gas Indonesia 2013) will provi	uire ded

products to the Marine Indonesian petroleum industry.

nd date : Oct/12/2013 : One International Exhibition SDN BHD rganizer or construction machinery manufacturers, suppliers and disologies to key specifies and buyers.

xhibithion & Seminar 2013 nd date : Oct/18/2013 : BICES 2013 Orgainsing Committee rganizer

nery Exhibithion & Seminar, BICEA/VEX 2013 will fully ects of construction, building &materials, mining machinery, s, while focusing on exploring more extensive business mod-

nd date rganizer

: Oct/25/2013 : Japan Management Association

he most important event related to the Building & tober 2013 and it will end on 25 October 2013.

nd date roanizer

: Oct/26/2013 : UBM

event in Indonesia for the concrete industry. The exhibition, and suppliers to experience and interact with a full range of ngage in ground breaking discussion. With concrete at the in the South East Asia region is a must.

etnam 2013 nd date : Nov/8/2013 rganizer : Informa Exhibitions Pte Ltd ember for its 3rd staging and it promises to excite with Ho th a population exceeding 90 million, and a tremendous logies, Vietnam's booming economy is one that we definitely

End date Organizer

: Nov/15/2013

, Production and Refining Exhibition. Oil and Gas Indonesia is cade it has provided an excellent gateway to the vast opporngside the larger Energy series of events in Jakarta which take

nd date rganizer

: Nov/15/2013

: Jakarta International Expo

quipment and Cargo Handling Exhibition. Many of the e leading edge technology to ensure its survival. In addition, I to extend their working life for as long as possible. Marine the perfect opportunity for you to promote your company's



Apartment with Fabulous City View located at Rose Condo (Sangkat Tunle Bassac) 3 Bedrooms, 3 Bathroom, Big living Room and 1 Car Parking, Full Security Call: 060 62 72 72 / 092 66 72 72

Property Listing FOR RENT

..... 023 213 666 011 611 333



USD3,000 (BR-Ref:CPL7303) Villa at Boeung Raing: Bedroom 7, Bathroom 7, Parking 10 វីឡានៅសង្កាត់បឹងរាំង បន្ទប់គេង៧, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណត់ទី្យាន១០ៗ



USD3,500 (BKKI-Ref:CPL7309) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 7, Bathroom 7, Parking 5 វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១ : បន្ទប់គេង៧, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណត់ទ្យាន៥។



USD6.000 (BKKI-Ref:CPL6809) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 8, Bathroom 8, Parking 6 វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១ : បន្ទប់គេង៨, បន្ទប់ទឹក៨, ចំណតឡាន៦។



500 (BKKI-Ref:CPL4744) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 18 Bathroom 20, វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេងកង១ : បន្ទប់គេង១៨, បន្ទប់ទឹក២០, ចំណ៏តទ្បាន...។



USD2.500 (TBS-Ref:CPL6809) Villa at Tunle Bassac: Bedroom 4, Bathroom 5, Parking 2 វីឡានៅសង្កាត់ទន្លេ បាសាក់: បន្ទប់គេង៤, បន្ទប់ទឹក៥, ចំណតឡាន២។



SD3,000 (TBS-Ref:CPL2082) Villa at Tunle Bassac: Bedroom 5, Bathroom 5, Parking 4 វីឡានៅសង្កាត់ទន្លេ បាសាត់: បន្ទប់គេង៥, បន្ទប់ទឹក៥, ចំណតឡាន៤។



USD2,000 (TTP2-Ref:CPL7226) Villa at Tuol Tom Pong II: Bedroom 6, Bathroom 6, Parking 4 , វីឡានៅសង្កាត់ទួល ទំពុង២, បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក៦, ចំណតឡាន៤។

Professional Office Units: Air-conditioned, Carpeting/ Tiling floor

> Reliable power supply Secure & large parking space

24 hour security guard

Price USD 10/ M²

In the business hub Friendly receptionists

Central Location

24/7 operation hour. Power system.

Space available from 40sqm

Exhaust fans & Free maintenance service



\$12.5 per issue only for (4.20cm x 6.85cm) to

upgrade your property listing with us

023-991 771



www.cplagent.com

USD1,500 (BTK-Ref:CPL7902)

Villa at Boeng Trabek: Bedroom 8, Bathroom 5, Parking 3 . វីឡានៅសង្កាត់បឹង ត្របែក, បន្ទប់គេង៥, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណតទ្យាន៍៣។



JSD1,600 (BKI-Ref:CPL5888) Villa at Boeng Kak I: Bedroom 8,



JSD2,700 (BK2-Ref:CPL5722) Villa at Boeng Kak I: Bedroom 7, Bathroom 8, Parking 6 វីឡានៅសង្កាត់បឹងកក ២, បន្ទប់ គេង៥, បន្ទប់ទឹក៧, ចំណិតឡាន់៥។



USD2.000 (BKKI-Ref:CPL4240) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 6, Bathroom 2, Parkingវីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១, បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក២, ចំណតឡាន...។

livinginexcellence



<u>Visit our apartment buildings and examine our Services..</u> ..you just might find yourself at home



Villa at Toek Laak III: Bedroom 8, Bathroom 8, Parking ... វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១, បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក២, ចំណតឡាន...។



(BKKI-Ref:CPL4196) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 10, Bathroom 5, Parking ... វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង กล9, บรุบเตล 90, บรุบริกิส, อุณาธุ์ราร...ๆ



(BKKI-Ref CPI 7200) Villa at Boeng Keng Kang I: Bedroom 6, Bathroom 6, Parking 3 វីឡានៅសង្កាត់បឹងកេង កង១, បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក៦, ចំណតឡាន៣។

USD3.200 (BKKIII-Ref:CPL7162) Villa at Boeng Kak I: Bedroom 10, Bathroom 10, Parking 6 . វីឡានៅសង្កាត់បឹង កេងកង៣, បន្ទប់គេង១០, បន្ទប់ទឹក១០, ចំណត៦។



Commercial house at Tunle Bassac Bedroom 6, Bathroom 6 . ផ្លះលែងនៅទនេបា សាក់, បន្ទប់គេង៦, បន្ទប់ទឹក៦, ចំណត័ទ្យាន...។

CBRE Cambodia

Part of the CBRE affiliate network

097 230 0000 CAMBODIA'S INDEPENDENT **INTERNATIONAL LEADER** IN REAL ESTATE SERVICES

Sales • Lettings Research & Consultancy Valuation **Property Management**

www.cbre.com.kh cambodia@cbre.com



023 213 666 011 611 333



USD170,000 (TL3-Ref:CPL7258) Flat at Toek Laak 3: 2 Storey, Bedroom 5, Bathroom 6, (4m*20m) ផ្ទះល្វែងនៅទឹកល្អក់៣



Land at Boeung Kak 2: Size (17m*38m) ដីលក់នៅសង្កាត់បឹងកក់ ២ : ទំហំ (17ម*38ម)



USD750.000 (BK2-Ref:CPL6040) Land at Boeng Kak 2: Size (20m*30m) ដីលក់នៅសង្កាត់បឹងកក់ ២ : ទំហំ (20ម*30ម)។



JSD900,000 (BKI-Ref:CPL2371)

ww.cplagent.com

Small villa at Boeng Kak 2: Land Size

(20m*30m) វីឡាតឿនៅសង្កាត់បឹងកក់ ២ : ដីទំហំ

www.cplagent.com

. (2014 * 3014) "

00 (BK2-Ref:CPL4888)

JSD250,000 (PPT-Ref:CPL5067) Villa at Phnom Penh Thmey: 2 Storey, Bedroom 5, Land size (15m*25m), វីឡា នៅភ្នំពេញថ្មី: ២ជាន់, បន្ទប់គេង៧, បន្ទប់ទឹក៥។

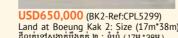


012 569 832/ 012 912 651/ 012944191 H/Q: #113 (Parkway Square) Mao Tse Toung Blvd, Phnom Penh

OFFICE SPACE FOR RENT











វីឡាលក់ Villa for Sale ជីទំហំ (Land) 20m x 60m វីឡាម្នាន 5បន្តប់ ផ្លូវកៅស៊ូធំទូលាយ ស្ថិតនៅក្នុងសង្កាត់ ទឹកល្អក់ពី ជតមជ្ឈម័ណ្ឌលម៉ឺងខ័យលំ (Asphalt Road, Located in Sangkat Toek Laak 3, near Mondial Center) ទំនាក់ទំនងទូរស័ពលេខ Call: 077 811 168



USD850,000 (TSP1-Ref:CPL6931) Small villa at Tuol Svay Prey 1: 2 Storey, Bedroom 5, Bathroom 5, Land size (12m*22m), វីឡានៅទូលស្វាយព្រៃ១ៈ ២ជាន់, បន្ទប់គេង៥, បន្ទប់ទឹក៥, ទំហំ (១២ម *២២ម)។



USD250.000 (TL3-Ref:CPL7138) Small villa at Toek Laak 3: 2 Storey, Bedroom 5, Size (4.2m*15m), ផ្ទះល្វែងនៅទឹក-ល្អក់៣: ២ជាន់, បន្តប់គេង៥, (4.2ម *15ម័)។



JSD1,300,000 (BK2-Ref:CPL2958) Villa at Boeng Keng Kang 1: 2 Storey, Bedroom 5, Bathroom 5, Land size (17m*33m), វីឡានៅបឹងកេងកង១ៈ ២ជាន់, . ບໍ່ຂູ່ບໍ່ເສັນອີ, ບໍ່ຂູ່ບໍ່ອີກັ໕, ອໍບໍ່(17ຍ *33ຍ) 1



ISD1,200,000 (BKK1-Ref:CPL2333) Villa at Boeng Keng Kang 1: 2 Storey, Bedroom 4, Bathroom 6, Land size (18.5m*27m), វីឡានៅបឹងកេងកង១: ២ជាន់, ន្ទប់គេង៤, បន្ទប់ទឹក៦, ទំហំ(18.5ម *27ម)។



USD1,300,000 (BR-Ref:CPL1873) Villa at Boeng Raing: 2 Storey, Bedroon 5, Land size (18m*32m), វីឡានៅបឹងរាំង: ២ជាន់, បន្ទប់គេង៥, ទំហំដី(18ម*32មី)។



USD515.000 (BK2-Ref:CPL7160) Land at Boeung Raing 2: Size (515sqm) ដីលក់នៅសង្កាត់បឹងរាំង : ទំហំដី (515ម®)។



JSD250,000 (PPT-Ref:CPL5067) Villa at Phnom Penh Thmey: 2 Storey, Bedroom 5, Land Size (20m*30m) វីឡា លក់នៅភ្នំពេញថ្មី: ២ជាន់, ដីទំហំ (20ម*30ម)។



USD2,000,000 (BKK1-Ref:CPL662 Villa at Boeng Keng Kang 1: 2 Storey, Bedroom 4, Land Size (17m*28m) ໃຈງາ នៅបឹងកេងកង១: ២ជាន់, ដីទំហំ (17ម*28ម)។



USD260,000 (BTK-Ref:CPL6884) Villa at Boeng Tra Bek: 3 Storey, Bedroom 5, Size (4m*19m) ផ្ទះល្វែងនៅបឹងត្របែកៈ ៣ជាន់, ផ្ទះទំហំ (4ម * 19ម)។



USD1,200,000 (CMT-Ref:CPL691) Villa at Chak Tomuk: 2 Storey, Bedroom 6, Land size (20m*30m), វីឡានៅចតុមុខ ២ជាន់, បន្ទប់គេង៦, ទំហំដី (20ម*30ម)។



RKE Dritich Kharar Engineering Lto	Conviel Machinem
BKE - British Khmer Engineering Lte.	Canrich Machinery
[a]: Nº13, Kh. Russey Keo, Phnom Penh,	[a]: N°105, National Road N°6,
Cambodia.	Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 986 814	[t]:
[f]:(855-23) 987 217	[t]:(055 25) 055 7000
[e]:BKE@online.com.kh	['] [e]: canrich_machinery@yahoo.com
[w]:bke.com.kh	[w]:
	[]
	Cemp Engineering Co., Ltd.
BLUE HILL ENGINEERING	
SERVICE CO., LTD.	[a]: N°9C, St. Lum, Kh. Dangkor, Phnom
	Penh, Cambodia.
[a]: Nº 88, St. 338, Sk. Toulsvayprey, Kh.	
Chomkarmon, Phnom Penh, Cambodia	[t]:(855-23) 969 718
[t]:(855-23) 727 185	[f]:(855-23) 969 717
[m]:(855-93) 212 435	[e]:info@cemp-engineering.com
[e]:owen.sunfenix@gmail.com	[w]:www.cemp-engineering.com
[w]:www.midea.com.ch	
[w]Www.inidea.com.cn	
	CominKhmere
Borey Kamkor Construction Co., Ltd.	
[a]: Spoul Villago, Chhar Morp City	Electrical Works
[a]: Snoul Village, Chbar Morn City,	Cold Rooms - Wholesalers
Kampong Speu, Cambodia.	Measuring Machines & Equipment
[t]:(855-25) 987 228	
[m]:(855-12) 969 596	[a]: N° 8b, Down Town Road No.7, Sk.
[e]:sokchea_79@hotmail.com	Chom Chao, Kh. Dangkor, Phnom Penh,
[w]:	Cambodia.
[]	[t]:(855-23) 885 640-6
Cade Group Cambodia Company Ltd.	[f]:(855-23) 885 651
	[e]:ckinfo@comin.com.kh
[a]: N°27, St.5BT, Phnom Penh,Cambodia.	[w]:www.cominasia.com
[t]:(855-23) 996 485	CEN Group Co. 14d
[f]:(855-23) 996 485	CGN Group Co., Ltd.
[e]:cade_group@yahoo.com	[a]: NºVilla 12, St.426, Kh. Chamkarmon,
[w]:	Phnom Penh, Cambodia.
[w]	[m]:
Camatec Engineering & Construction	[m]:
	[e]:
[a]: N°539Eo, Kampuchea Krom St.128,	[w]:www.cgncambodia.com
Phnom Penh, Cambodia.	
[t]:(855-23) 883 311	CSA - Chea Sakal Aphivath Co., Ltd.
[f]:(855-23) 883 511	[a]: Nº70Eo, St.336, Phnom Penh,
[1](0) J-2) 000 J11	Cambodia.
[e]:info@camatec.com.kh	[m]:(855-12) 524 748
[w]:www.camatec.com.kh	[f]:
Component Construction Chamical Co. 1td	[e]:cheasakal.csa@gmail.com
Cambobuil Construction Chemical Co., Ltd.	[e]eneasakakesaka ginakeeni
[a]: Nº31B, St.271, Kh. Sen Sok, Phnom	Daiho Corporation
Penh, Cambodia.	
	[a]: N°64ZA, St.360, Sk. Boeng Kengkang
[t]:(855-23) 882 868	Î, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh,
[f]:(855-23) 882 858	Î, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia.
	Î, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[f]:(855-23) 882 858	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t](855-23) 219 205 [t](855-23) 219 216
[f]:(855-23) 882 858 [e]:general@cambobuild.com [w]:www.cambobuild.com	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 219 205 [f]:(855-23) 219 216 [e]:sdanakas@hotmail.com
[f]:(855-23) 882 858 [e]:general@cambobuild.com	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t](855-23) 219 205 [t](855-23) 219 216
[f]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t](855-23) 219 205 [f](855-23) 219 216 [e]sdanakas@hotmail.com [w]www.daiho.co.jp
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 219 205 [f]:(855-23) 219 216 [e]:sdanakas@hotmail.com
[r]:	İ, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	İ, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	[, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]: (855-23) 882 858 [e]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]: (855-23) 882 858 [e]: general@cambobuild.com [w]: www.cambobuild.com Cam E.s Co., Ltd. [a]: N°20, St. 606, Kh Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. [t]: [t]: (855-23) 882 704 [m]: (855-12) 986 576 [e]: tiveasuon@cames.com.kh [w]: www.cames.com.kh [w]: N°Lot 27, National Road N°4, Phnom Penh, Cambodia. [m]: [m]: (855-12) 652 922	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	[, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]: (855-23) 882 858 [e]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]: (855-23) 882 858 [e]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]: (855-23) 882 858 [e]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
[r]:	I, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:

.(855-23) 996 238

www.a-bec.biz

..(855-23) 222 373

...www.aea-kh.com

. (855-60) 999 123

(855-23) 215 231

..www.ats.com.kh

CLASSIFIEDS | LISTING

86 I CONSTRUCTION & PROPERTY



[a]: Nº39, St.353, Kh. Toul Kok, Phnom Penh, Cambodia.(855-16) 446 384 . (855-12) 938 760 / 77 779 880 Khmer Builder Enterprise [a]: Nº94D, St.432, Phnom Penh, Cambodia. (855-23) 655 5633 .chanra.pho@gmail.com ...www.khmer-builder.com Khaou Chuly - Mkk Co., Ltd Road Building Contractors & Equipment Construction - Contractors. Drainage Contractors - Equipment... Architect - Design [a]: Nº0117-0118, Sorla St.2004, nom Penh, Cambodia. (855-23) 882 016 55-23) 882 301 .info@khaouchuly.com ..www.khaouchuly.com KHUN SEA DEVELOPMENT GROUP Construction - Contractors M&E Contractor ... Architect - Design [a]: Nº217, St.369, Sk. Chbaoumpov I, Kh. Mean Chay, Phnom Penh, Cambodia. (855-23) 720 788

...khun 22@vahoo.com Kuy Leang Ky Construction Trading Group

[a]: No. 2Eo, St. 516, Phnom Penh, Cambodia ..(855-23) 884 883 ..(855-23) 884 883

.. kuyleangky007@yahoo.com Lav - Green Construction Company Nº89, St.289, Phnom Penh, Cambodia. ..(855-23) 698 8 666 .sales@lay-green.com

. www.lay-green.com LVC Constant Co., Ltd. [a]: Nº109, St.111KA, Phnom Penh.

.(855-17) 555 500 .(855-11) 302 302

L.B.L INTERNATIONAL

Construction - Contractor.

Architecture - Design.. Consultant - Construction Management...

[a]: Nº34, Sothearos (St. 3), Phnom Penh, Cambodia. (855-23) 722 532

. (855-12) 811 619 ...lbl.international@lbl-group.cpm ..www.lbl-group.com

Liv Construction

Import Export Co., Ltd.

[a]: N°53, St.125, Phnom Penh, Cambodia. .(855-23) 213 545 .(855-23) 214 535 .www.liv-construction.com

www.lscambodia.com

IS Construction (Lee Service Cambodia) Pte.Ltd.

.www.kc_gecin.com

[a]: Nº88, St. Lum, Kh. Por Senchey, Phnom Penh, Cambodia. .(855-23) 863 333 .(855-23) 863 335 .lscpl@online.com



[a]: Nº21, St.57, Corner of Str.334,

General Contractor... Architecture - Design - Consultant . MEP Contractor Road & Bridge.

eung Keng kang I, Kh. Chamkarmon, nom Penh. Cambodia.				
info@lcc.com.kh				
:www.lcc.com.kh				

Ly Design Engineering (Cambodia) Ltd. [a]· Nº16 St 202 Phnom Penh. Cambodia

...(855-12) 600 765 ...lvdec@lvdec.fr ... www.lvdec.fr

Maxk Dsign

[a]: Nº9-11, St. Platinum, Phnom Penh, Cambodia. ..(855-23) 969 699

> admin@maxkdsign.com ...www.maxkdsign.com

MEGA CAMBO MEGA CAMBO CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

Construction - Contractors... Architect - Design .. Road & Bridge ...

[a]: Canacity Industry Garden, St. Veng Sreng, Kh. Doungkour, Phnom Penh, Cambodia. .(855-23) 6860 511 (855-23) 430 686

...charlesvann@canadiabank.com.kh ...www.canadiabank.com.kh

MONG RETHTHY GROUP CO., LTD.

Construction - Contractors.... Consultants & Management Road Building Contractors & Equipment

[a]: Nº152S, Preah Norodom (St.41), Sk. Tunle Bassac, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh. Cambodia.

> ... (855-23) 211 065 ... (855-23) 216 496 .mrtgroup@mongreththy.com ...www.mongreththy.com

MUHIBBAH ENGINEERING (CAMBODIA) CO., LTD.

Construction - Contractors. Consultants & Management Engineering Equipment & Supplies.....

Nº313-315. Mao Tse Toung Blvd. (St.245), Sk. Phsardeomkor, Kh. Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. (855-23) 367 988 (855-23) 366 888 mec@muhibbah.com.kh

www.muhihhah.com

NOVARE DESIGN ΝD INTERNATIONAL Ltd

Providing local & International civil. Structural design consultancy services Specializing in bridges, buildings.. [a]: Nº445, Monivong Blvd, Sk. Boeuna Prolit, Kh. 7 Makara, Phnom Penh, Cambodia.

.(855-23) 679 0623 (855-17) 790 623

.cambodia@novaredesign.com ..www.novaredesign.com

CORPORATION	k
Construction - Contractors Consultants & Management Developer	[t [f [v
Monivong Blvd., and St. Angdoung, Phnom Penh, Cambodia [t]:	S [a [t [f
	S [a
Construction - ContractorsConsultants & Management Engineering - Contractors & Consultants	[t [t
[a]: No34-36, St. 288, Sk. Boeung Prolit, Kh. 7 Makara, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[e [\
[m]:	5 [a
ສີ່ງເຊລຸ	[t [f

OVERSEAS CAMBODIA

INVESTMENT

a]:Nº333B, Monivong Blvd, Sk. Orussey 4, Makara, Phnom Penh, Cambodia. (855-11) 20 88 ..prayut@prayut.c ...www.prayut.c

Roval Construction Group (Cambodia) [a]: N°Solar St.2004. Northbridge Communities, Phnom Penh, Cambodia ..(855-23) 886 0 (855-23) 886 0 .info@northbridge.com.l ...www.northbridge.com.l

Sadig International Co., Ltd. [a]: Nº22A, St.110, , Kh. Toul Kork, Phno Penh. Cambodia. .(855-23) 996 6 ..(855-23) 996 46

info@sadiointernational.cowww.sadiginternational.co

Saim International [a]: Nº204 Ta Ngov St.351, Kh. Mean Chey, Phnom Penh, Cambodia. .(855-23) 633 678 .(855-23) 645 782

.info@saim-decorators.co .. www.saim-decorators.co

SBK Research & Development [a]: Nº334B, Oknha Tep Phan St.182, Phnom Penh, Cambodia. ...(855-61) 338 88

> .. sbkresearch@online.com. .www.sbkdevelopment.com.

Seaboard Cambodian Development Construction Co., Ltd.



Sea Union Construction Cambodia Co., Lt [a]: Nº199, Monireth St.217, Phnom Pe

nbodia (855-23) 995 1 ..(855-23) 424 08 ...sea union@online.com.l ...www.seaunion.com.



[a]: Nº138, Pasteur St.51, Phnom Pe

Cambodia. . (855-23) 215 34 (855-23) 212 2 ..admin@seng-enterprise.com.l www.sena-enterprise.co

			SEPTEMBER ~ OCTOBER 2015 ISSUE 005
	Sok Sokha Co., Ltd. [a]: N°216G, St. High School, Kh. Russey keo, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	VENTURE (CAMBODIA) PTE LTD Construction - Contractors Construction equipment & materials [a]: N°11, St. 554, Sk. Boeung Kork II, Kh.	Angkor Meas Construction Shop [a]: N°225A, Mao Tse Toung Blvd. (St. 245), Phnom Penh, Cambodia. [t]:
reah ung, 222 064 0.kh 0.kh	Space Design [a]: N°354B, Monivong Blvd., Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]. W 11, 3C 35-7, SK Decling Korki, Kil. Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Armour Corporation (Cambodia) Pte., Ltd. [a]: N°28, St.3, Borei New World Samraong Andhet, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
rs & ants t, Kh.	Standard Construction & Engineering [a]: N°89, St. Machine Teuk, Kh. Russey Keo, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°17, St.334, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[w]:www.armourcorp.com Asian Construction Equipment [a]: N°11Eo, St.150, Phnom Penh, Cambodia. [m]:
09 754 net net	Sterling Project Management [a]: N°315, Preah Monivong St.93, Canadia Tower, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]:N°33C, St.598, Borey Peng Huoth, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[e]: daravy_leng@yahoo.com Associated Concrete Products (Cambodia) Pte., Ltd. [a]: National Road #4 (Km 22), Bek Chan, Angsnoul District, Kandal, Cambodia. [m]:
4,Kh. 888 6666 com com	[e]:info@sterling-cambodia.com [w]:www.sterling-cambodia.com STL - Soil Testing Laboratory Co., Ltd. [a]: №368, St. Lum, Trapeang Chhouk Village, Phnom Penh, Cambodia. [m]:	Construction Equipment and Materials Supplier	[e]:nget_navy@yahoo.com AZ Group of Companies [a]: N°6ABCD, St.392, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
a.)58)11 i.kh	[f]:stl368@yahoo.com [w]:stl368@yahoo.com [stl368@ya	Listing	Azza Decor [a]:Nº40, Mongkol Lem St.228, Phnom Penh, Cambodia. [m]:
nom 512 -	[t]:	7 F T D CO., LTD Construction Equipment Materials - Supplies Prestress . Precast Pile Supplier	[a]: N°310C, St.150, Kh. Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
om om 786	[a]: №105, St. Tomnup Kopsrove, Kh. Dangkor, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°124, St. Sothearos, Sk. Tonle Bassac, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia [m]:(855-23) 996 876 [f]:(855-23) 996 876 [e]:sales@7ftd.com.kh [w]:	BLUE HILL ENGINEERING SERVICE CO., LTD. Air-conditioning system Construction materials & equipment supplier
378 om om	TCM Engineering Company Ltd. [a]: N°153, St. 160, Kh. Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	(a): No. A11-A13, Yothapol Khemarak Phoumin (St. 271), Sk. Tumnup Teuk, Kh. Chamkarmon, 12306 Phnom Penh,	[a]: No.88, Road 338, Sk. Toulsvayprey, Kh. Chomkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [m]:
388 kh kh	[w]: T-RO CONSTRUCTION CO., LTD.	Cambodia. [m]:	[a]:Sovanna super market, 4th floor, (Store C4.17-19)Phnom Penh, Cambodia.
bol, 342	Construction building . M&E design and installation . Selling all kind of construc- tion materials. [a]: N°281, St. Preysar, Sangkat Dangkor, Kh. Dangkor, Phnom Penh, Cambodia.	A.C.M.E - Advanced Construction Materials & Engineering Co., Ltd [a]: N°2 76H, National Road N° 6A, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[m]: (855-11) 588 228 [m]: (855-12) 804 486 [e]: bmb@ngyheng.com.kh [w]: www.bmb.com
L71 om i.kh Ltd. Penh,	[m]:	[f]:	[a]:N°G16,St. 271,Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 215 403 [f]:(855-23) 215 414 [e]:bmbsteel@hcm.vnn.vn [w]:www.bmbsteel.com.vn
L00 083 0.kh 0.kh	Trang Construction Co., Ltd. [a]:Phsar Kralanh, Teaksin Tbong Village, Sk. Kork Chak, Siem Reap, Cambodia. [m]:	TECHNICAL SUPPLIES CO., LTD [a]: N° 19, St. 209, Sk. Tumnup Toeuk, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Bok Seng Industrial Supply Pte., Ltd. [a]: N°Blk 1 Pioneer Road North #01-08 Singapore 628455, Singapore. [t]:
Penh, 642 267 1.kh om	W Design [a]: N°363, St.128, Kh. Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	AMING Company Limited [a]: N° 10 Ung Pokun St. 109, Vtrust Bld. 2F, Phnom Penh, Cambodia [t]:	Bright World Trading Co., Ltd. [a]: №32J, Monireth St.217, Phnom Penh, Cambodia. [m]:

Trang Construction Co., Ltd.
[a]:Phsar Kralanh, Teaksin Tbong Village, Sk. Kork Chak, Siem Reap, Cambodia. [m]:(855-12) 563 144 [f]:
[e]:email@trang.com.kh [w]:www.trang.com.kh
W Design
[a]: Nº363, St.128, Kh. Toul Kork, Phnom

Build In Real Nature Ltd. CPAC Monier (Cambodia) Co., Ltd. [a]: №33C, St.598, Borey Peng Hout, Phnom Penh, Cambodia. ... (855-23) 6312 229 .rath@s-cambodia.com C & Yookung Co., Ltd. Enterprise [a]: N°117A, Yothapol Khemarak Phoumin St.271, Phnom Penh, Cambodia. [a]: N°603, Prek Samrong Village, Takhmao City, Kanda, Cambodia. ...(855-23) 900 035 [m]: . cnyookung@hotmail.com Cam Roof DFumiture D' Furniture [a]: N°5, Confederation de la Russie, Khan Dangkor, Phnom Penh, Cambodia. Furniture Supplier(855-23) 6468 888(855-23) 890 181 Design & Decoration... [a]: N°36-38, Mao Tse Toung Blvd. sales@camroof.com.kh (St.245), Sk. Boeung Trabek, Kh. .. www.camroof.com.kh Cam Stone [a]: Nº72C, Sorla St.2004, Phnom Penh, Cambodia. ..(855-23) 302 030 .. info@camstone.net ...www.camstone.net Cambodia Marble & Granite [a]: Nº3A, St. Chea Sim, Kh. Russey Keo, Phnom Penh, Cambodia. ...(855-16) 878 896 ..cambodiastone@gmail.com ..www.cambodiastone.com DEG - Dynamic E Group Ltd. (DAB) [a]: Nº18ABC, Ang Duong St.110, Phnom Penh, Cambodia. CCW - Construction Chemicals World [a]: Nº19D, Yothapol Khemarak Phoumin St.271, Phnom Penh, Cambodia. ...(855-23) 223 268 ...(855-23) 223 269 sàles@ccw.com.kh .www.fosroc.com **Dimension International Corp** Cellop International Co., Ltd. [a]: Nº44B, St.251, Phnom Penh, Cambodia. ...(855-23) 883 792 ...(855-23) 873 793 el:...client.services@cellopinternational.com Eastward Construction Co., Ltd. www.cellopinternational.com Chhay Heng Supply Building Material [a]: Nº168, St.598, Kh. Russey Keo, Phnom Penh, Cambodia. .(855-23) 992 677 .(855-23) 990 846 ECM CO., LTD. C .. hong.ly598@yahoo.com Chheav Hok Supply Steels & Transport [a]: N°106Eo, Mao Tse Toung Blvd Contractors - Piling.. [a]: Nº129-131, Monireth St. 217, (St.245), Phnom Penh, Cambodia ...(855-23) 216 118 Phnom Penh, Cambodia. ..(855-23) 720 172 .sales.ch@hqgtrading.com CM - Chung Meang Trading Co., Ltd. [a]: Nº40ABC, Mao Tse Toung Blvd. (St.245), Phnom Penh, Cambodia. ..(855-23) 993 919 ..(855-23) 993 929 Penh, Cambodia. ...chungmeang@yahoo.com CHIP MONG GROUP CO., LTD Europe Home Décor & Tiles Construction Equipment Supplier..... Materials - Supplies..... Tiles Supplies & Manufacturers ... [a]: N°137B, St. Mao SeToang Blvd. (St.245), Kh. Chomkarmon, Phnom Penh, Fulin Wooden Cambodia .(855-92) 218 060/61 ...(855-23) 210 155 .info@chipmonggroup.com

G Holdings Company Ltd GW Design [a]: Nº100, National Road Nº2, Pr Penh, Cambodia. ...(855-23) 982 ..(855-16) 945cmccinfo@cementhai.c Crocodile Brick & Pure Drinking Wa ... the.crocodile_enterprise@yahoo Chamkarmon, Phnom Penh, Camboo(855-23) 210(855-17) 808 080 /85 444 info@dfurniture.co www.dfurniture.com 🛞 DAT HOA [a]: Nº426, St. 271, Sk. Tumnup Toeu Chamkarmon, Phnom Penh, Cambod (855-23) 21 info@dathoatc.co www.dathoatc.co(855-23) 992 ...(855-23) 993 .. info@degsolution. ...www.degsolution [a]: Nº478, Mao Tse Toung Blvd. (St.: Phnom Penh, Cambodia.(855-66) 888 ... info@dimensioni [a]: N°7C, Yothapol Khemarak Pho St.271, Phnom Penh, Cambodia. .. (855-23) 5002 ...realcobtn@yahoo. Construction Equipment & Materi Supplies . Concrete Pump & Truck(855-23) 882 (855-23) 882 ... jitenrg@jit.con ... www.jit.con EnviroCam HCC GROUP CO., LTC [a]: Nº50, St.214 corner of St.63, Sk.Beoung Raing, Kh.Doun Penh, Phi .. (855-23) 222 ... (855-12) 772 info@hcc.co .. www.hccgroups. [d]: N°364Eo, Sihanouk St.274, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambod [t]:......(855-23) 222 ...(855-23) 222 hokseng@euhomedecorandtilewww.eurhomedecorandtiles [a]: Nº246 - 250, St.217 Kh. Chamkar Phnom Penh, Cambodia. [e]: homedecorcenter@everyday.com.kh www.homedecorcenter.com.kh

	G Holdings Company Ltd GW Design
hnom	[a]: N°12, St.392, Kh. Chamkarmon,
017	Phnom Penh, Cambodia.
017 999	[t]:(855-23) 214 421 [f]:(855-23) 214 421
co.th	[e]:info@g-holdings.com.kh
	[w]:www.g-holdings.com.kh
ater	Galaxy Real Estate & Construction
	-
	[a]: Nº1A12, St.598, Khmounh Village, Phnom Penh, Cambodia.
676 571	[m]:(855-97) 7999 969
	[f]:
o.com	[e]:info@galaxyairc.com [w]:www.galaxyairc.com
	••
	German Hardware Supply Co., Ltd.
	[a]: Nº19B, St.432, Phnom Penh,
	[t]:(855-23) 215 354 [f]:
	[e]:info@german-hardware.com
dia.	[w]:www.german-hardware.com
067	
444	hansgrohe HANSGROHE PTE., LTD.
m.kh m.kh	[a]: Nº69, Mohamed Soltan Road, 239015,
	Singapore.
	[t]:65 6884 5072, Ext.113 [f]:65 6884 5070
5	[e]:lydia.mah@hansgrohe.com.sg
ık, Kh.	[w]:www.hansgrohe.com.sg
dia.	Heng Lim Stainless Steel Trading
646	[a]: Nº167A, Monireth St. 217,
9 646 om.kh	Phnom Penh, Cambodia
om.cn	[m]: (855-16) 777 792
	[m]:(855-12) 252 592
	[e]: [w]:
299 299	SENSE SSIAGO HENG ASIA
299	
.com .com	Construction Equipment Supplier Construction Materials Supplier
	Tile and Sanitary Product
	[a]: N°22, Mao Tse Toung Blvd. (St. 245),
245),	Phnom Penh Cambodia
555	[t]:(855-23) 218 995-7 [f]:(855-23) 218 339
555 114	[e]:hengasiahp@yahoo.com
c.biz	[w]:www.hengasia.com
	Heng Lim Stainless Steel Trading
oumin	[a]: Nº167A, Monireth St. 217,
446	Phnom Penh Cambodia
.com	[m]:
	[m]:(855-12) 252 592 [e]:
	[w]:
	Heng Sreng Hong Import Export Co., Ltd.
rials -	[a]: N°244, Mao Tse Toung Blvd. (St.245),
	Phnom Penh, Cambodia.
	[t]:(855-23) 225 777
	[f]:(855-23) 226 777
733	[e]:cambodiaglass@hengsrenghong.com
738	[w]:www.hengsrenghong.com
738 m.kh	Hoang Long Mekong Group
738	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1. St.296. Phnom Penh.
738 m.kh m.kh	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh m.kh	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. 001	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. nnom 916	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. D. 001 916 om.kh	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. nnom 916	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. D. 001 916 om.kh	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. 001 916 001 .com	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. 001 916 001 .com dia.	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. D. 001 916 916 916 0m.kh .com dia. 217 216	Hoang Long Mekong Group [a]: №10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. 001 916 om.kh .com dia. 217 216 s.com	Hoang Long Mekong Group [a]: №10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. D. 001 916 916 916 0m.kh .com dia. 217 216	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. D. 001 916 0m.kh .com dia. 217 216 s.com .com	Hoang Long Mekong Group [a]: №10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:
738 m.kh m.kh D. 001 916 om.kh .com dia. 217 216 s.com	Hoang Long Mekong Group [a]: N°10E1, St.296, Phnom Penh. [t]:

214 421 214 421 gs.com.kh gs.com.kh	[t]:
tion Village,	HSC Co., Ltd
7999 969 966 079 yairc.com yairc.com	Paint Supplier, Air Conditioning Supplier Kitchen, Sanitary and Allu& Materials Supplier, [a]: N° 63, St. 315, Sk. Boeung Kok II,
Ltd.	Kh. Toul Kok, 12305 Phnom Penh, Cambodia.
n, 215 354	[t]:(855-23) 885 027 [f]:(855-23) 212 796 [e]:info@hsc.com.kh [w]:www.hsc.com.kh
ware.com	Infratech (Cambodia) Co., Ltd.
PTE., LTD.	[a]: N°43B, Yothapol Khemarak Phoumin St.271, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 997 118
d, 239015, ., Ext.113	[f]:(855-23) 997 127 [e]:c.narith@infratech.com [w]:www.infratech.com
se.com.sg ne.com.sg	INT - Cheav Group Co., Ltd.
ng	[a]: N°H36, Preah Norodom, Borey Tonle Bassac, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
777 792 252 592	[e]:cheav.vichak@yahoo.com [w]:www.icgcambodia.com IPE (Cambodia) Pte., Ltd.
ier	[a]: N°0344, Hanoi St.1019, Phnom Penh Thmey, Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 988 328 [f]:(855-23) 988 329 [e]:
(St. 245), 18 995-7 218 339 ahoo.com gasia.com	ISI Steel Co., Ltd. [a]: N°195-197-199-201, Monireth St. 217, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
ng	JCMNippon Private Ltd. [a]: N°224, Mao Tse Toung Blvd.(St.245),
777 792 252 592	[a]: M*224, Mao Ise Tourig Div(3):243, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
t Co., Ltd.	JIT JIT ENGINEERING CO., LTD
l. (St.245), 225 777	Construction Equipment & Materials - Supplies . Safety Equipment & Tools Contractors - Piling
225 777 226 777 ghong.com nong.com	Road & Bridge Contractor [a]: N°129-131, Monireth St. 217, Sk. Boeung Salang, Kh. Toul Kok, Phnom
1h. 6383 789 mail.com	Penh, Cambodia. [t]:
roup.com	Paint Supplier
d.(St. 245),	Construction Equipments &
222 363 828 282 hana.com	[t]:
hana.com	

K SUPPLY CO., LTD

KUPPET	210			
[a]:NºA25-27, Russi Blvd,	Sk. Toeuk Thla,			
Kh. Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia.				
[t]: [f]:	(855-23) 886 789			
[f]:	(855-23) 881 898			
[e]:bizmanag	er@wannaco.com			
[w]:v	vww.wannaco.com			

Hout Chhay Construction Materials [a]: Nº48-50Eo. Monireth St.217. Phnom Penh, Cambodia. 3) 218 286 3) 218 286 yahoo.com tchhay.com ing Supplier Materials Kok II. Penh. 3) 885 027 3) 212 796 Dhsc.com.kh . v.hsc.com.kh k Phoumin 3) 997 118 3) 997 127 ratech com ratech.com Borey Tonle 3) 999 978 2) 762 777 yahoo.com íbodia.com hnom Penh Cambodia. 3) 988 328 3) 988 329 vahoo.com pequip.com reth St. 217, 3) 881 188 3) 885 318 eel.com.kh vd.(St.245), 3) 211 854 3) 214 067 ine.com.kh ., LTD Materials -& Tools 217, Sk. Phnom 3) 882 733 882 738 ∂iit.com.kh v.jit.com.kh CAMBODIA d., (St.245), karmon, 3) 218 751 218 751

KC MKK Co., Ltd. [a]: N°017-018, Sorla St.2004, Phnom Penh. [t]:	Paint & Coating Supplier Construction Equipment and Materials Supplier
KGL Construction Material Trading [a]: N°138H, National Road N° 6A, Phnom Penh, Cambodia. [m]:	b) N1000 900 900 900 9000 Russey Keo, Phnom Penh, Cambodia. [t]: (855-23) 998 805/ 998 806 [f]: (855-23) 998 807 [e]: [w]: [w]: www.mascoat.com
KHL Co., Ltd. [a]: N°313, Yothapol Khemarak Phoumin St.271, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Meng Leang Eav Co., Ltd. [a]: N°123A-121D Mao Tsetoung Blvd. (St. 245), Kh. Chamkarmon, Phnom Penh Cambodia. [t]:
[a]: №335A, Mao Tse Toung St.245, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	MK Steel Pte Ltd [a]: N°155, National Road N°3, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 6351 151 [m]:(855-12) 811 634 [e]:kuhu@mksteel.com.sg [w]:www.mksteel.com.sg
Khmer Builder Enterprise [a]: N°94D, St.432, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: №168, National Road 6A, coner of New Chroy Changvar(St.), Sk. Chroy Changvar I, 12110, Phnom Penh, Cambodia.
[4]: №203, Mao Tse Toung St.245, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	t::
Kry Huy Construction Import & Export [a]: №12FEo, St.170, Phnom Penh, Cambodia. [m]:	[a]: N°89D, Yothapol Khemarak Phoumi St.271, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 666 9996 [m]:(855-77) 700 013 [e]:info@myvindow.biz [w]:www.mywindow.biz
KTM Co., Ltd. [a]: N°National Road N°4, Prey Chi Sak Village, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Natural Colour Co., Ltd. [a]: N°192D, Chamkar Chen Village, Phnom Penh, Cambodia. [m]:
[a]: №4, Monireth St.217, Kh. Meanchey, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	NGY HENG ELEVATOR CO.,LTD [a]: №10, St.105K, Sk. Kakab, Kh. Poursen chey, Phnom Penh, Cambodia. [m]:
[m]:	OCEAN COOLING TOWER SDN. BHD. [a]: 15-1, Jalan 9/23E, Taman Danau Kota, Setapak, 53300 Kuala Lumpur, West Malaysia. [m]:60341436263,41426263,4142871 [f]:603 - 4143 687 [e]:thomas@oceancoolingtower.com [w]:www.oceancoolingtower.com
[w]: www.limmeung.com LSH - Loh Seng Heng [a]: N*223AEo, St.199, Corner of St.414, Phnom Penh, Cambodia. [t]: (855-23) 993 099 [f]: (855-23) 994 099 [e]: Lsh algl@hotmail.com	Pang Luon (Pranet) Imp-Exp & Con. [a]: N°408ABC, Preah Monivong St.93, Phnom Penh, Cambodia. [t]:

..(855-23) 425 113

..(855-23) 425 112

.www.lohsengheng.com.kh

.maokimsean@online.com.kh

[a]: Nº662, National Road Nº2, Phnom Penh,

[w]

Mao Kimsean

Cambodia.

[t]:
MULTICO MS (CAMBODIA) CO., LTD
[a]: №168, National Road 6A, coner of New Chroy Changvar(St.), Sk. Chroy Changvar I, 12110, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
My Windows E&C Co., Ltd.
[a]: №89D, Yothapol Khemarak Phoumin St.271, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
Natural Colour Co., Ltd. [a]: Nº192D, Chamkar Chen Village, Phoom Peob Cambodia

aj. n 1720, ci	ianikai Chen villaye,
Phnom Penh, (Cambodia.
m]:	
m]:	
	vspfirst@yahoo.com
	vww.naturalcolour.com.kh

COOLING TOWER SDN. BHD. Jalan 9/23E, Taman Danau apak, 53300 Kuala Lumpur, aysia.

	Pang Luon (Pranet) Imp-Exp & Con.				
[a]: Nº408ABC, Preah Monivong St.93					
	Phnom Penh, Cambodia.				
	[t]:(855-23) 212 578				
	[f]:(855-23) 212 678				
	[e]:luontean.lee@gmail.com				
	[w]:www.pangluon.com				
	PEB Steel Buildings Co. 1td				

	ib steet buildings co., Eta.
[a]: №J06, St. Jade, Golden City,
Pł	nom Penh, Cambodia.
[t]	:
ĨfÌ	•
	:thy@pebsteel.com.kh
Īw]:www.pebsteel.com.kh kh

88 | CONSTRUCTION & PROPERTY

.www.chipmonggroup.com

PPIC - Phnom Penh International Carpentry & Construction Co., Ltd. [a]: No.8, Ta Ngov (St.351) Sangkat Niroth, Khan Meanchey, Phnom Penh [t]:	Sok Heng [a]: N°162, Mao Tse Toung Blvd.(St.245), Phnom Penh, Cambodia. [t]:		
Purapool Equipment & Construction [a]: Nº34, Russian Federation Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°26-28, St.271, Kh. Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia. [t]:		
[e]:khom@purapool.com [w]:www.purapool.com	SUN HOUR GROUP		
BRANCH OF P.T.S GROUP CO., LTD KOBELCO	Construction Equipment Supplier Construction Materials Supplier Tile and Sanitary Product [a]: N°427, St. 93, Sk. Beong Prolit, Kh. 7 Makara, Phnom Penh, Cambodia [t]:		
[t]:	AXINCHU TASHEN GREEN TECH CO., LTD [a]:N°10 AB, St.271, Sk. Toeuk Lark III,		
RTD ENTERPRISE PTE LTD. Carpet and Wood floor Supplier	Kh. Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. [t]:		
RMA Cambodia - E & C Office [a]: N°04075, Maida St.2004, PhnomPenh. [t]:	Tem Trading Co., Ltd. [a]: N°99AEo, St.143, Phnom Penh,Cambodia. [t]:		
(a): Unit 48,Premier Office Centre, № 184 Munireth Blvd., Phnom Penh, Cambodia. (t):	Tipco Asphalt (Cambodia) Co., Ltd. [a]: N°67, St.322, Phnom Penh, Cambodia. [t]:		
[w]:www.bosch.com.kh Ruiher International Building Materials (Cambodia) Group [a]: N°147, Mao Tse Toung Blvd.(St.245), Phnom Penh, Cambodia. [m]:	[a]: №35AAEo, Tchecoslovaquie St.169, Sk. Vealvong, Kh. 7Makara, Phnom Penh. [t]:(855-23) 887 559 [f]:(855-23) 888 559 [e]:tksgroup168@yahoo.com T-RO CONSTRUCTION CO., LTD.		
[w]:www.ruiher.net SCG Trading (Cambodia) Co., Ltd. [a]:N°100,National Road N°2,PP,Cambodia. [t]:	Construction building . M&E design and installation . Selling all kind of con- struction materials. [a]: N°281, St. Preysar, Sk. Dangkor, Kh. Dangkor, Phnom Penh, Cambodia. [t]:		
SK Construction Materials [a]: N°145AB,St.143,Phnom Penh,Cambodia. [m]:	Ty Thai Henglong Supply Construction Materials [a]: N°22Eo, Mao Tse Toung Blvd.(St.245), Phnom Penh, Cambodia. [t]:		
SIKA (CAMBODIA) LTD Construction Equipment Materials - Supplies Waterproofing Materials & Services [a]: N°96, St. 338, Sk. Toul Svayprey II, Kh. Chamkarmon, Phnom Penh,Cambodia. [[t]:	[f]:		

Vatanak Piseth Co., Ltd.
[a]: N°26A, St.199, Sk. Tuol Svay Prey, Kh. Chamkarm, Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23)222 844 [f]:
[e]:

VTJ Vinh Tuong Plc.

5
[a]:Nº60E1,St.110,PhnomPenh,Cambodia
[t]:(855-23) 885 567
[f]:(855-23) 885 255
[e]:vtjplc@vtj.com.kh
www.vtj.com.kh



[a]: N°B70, St. Northbridge, Sk. Toeuk Thla, Kh. Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia. (855-17) 876 168 55-15) 876 168 mvannak168@gmail.com ...www.duefa.de



Construction Materials & Equipment Supplier . Airconditioning . Chiller . Outdoor Floor Tile . Mould

[a]: №60E1 St. 110, Sk. Toeuk Thla, Kh. Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia.			
[t]:			
:info@wikitrade.com.kh]:www.wikitrade.com.kh			



Building and Road Construction Machinery, Equipment and Plant Supplier

[a]: Nº48, National Road No 4, Sk. Chom
Chao, Kh. Dangkor, 12405 Phnom Penh.
[t]:(855-23) 729 217
[f]:(855-23) 729 219
[e]:umg@umg.com.kh
[w]:www.umg.com.kh.

Bank & Financial Institution

Listina

ACLEDA Bank Plc.

[a]: Nº61, Preah Monivong Blvd, Kh. Dauı Penh, Phnom Penh, Cambodia.
Penh, Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 430 999
[f]:(855-23) 998 666
e]: acledabank@acledabank.com.kh
[w]:www.acledabank.com.kh

Agribank Cambodia Branch

	5
	a]: Nº61, Preah Monivong Blvd, Kh. Daur
	Penh, Phnom Penh, Cambodia.
	[t]:(855-23) 223 750 f]:(855-23) 223 770
	f]:
	e]:info@agríbank.com
	w]:www.agribank.com
_	· · ·

ABA Bank

	[a]: Nº148, Sihanouk Blvd.(St.274),				
	om Penh, Cambodia.				
[t]:					
[f]:					
[e]:	inḟo@ababank.com				
ľw1.	www.ahahank.com				

ANZ Royal Bank (Cambodia) Ltd.

[a]: Nº20,	St.114,	St.67,	Phnom	Penh
Cambodia.				
[t]:		(855	-23) 999	9 000
[t]: [f]:			-23) 221	1 310
[e]:			ccc@anz	z.com
[w]:				
[]				

BIDC (Cambodia) Plc. [a]: N°23, St. Kramuon Sar, Kh. Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	KB - [a]: N Boeu [t]: [f]: [e]:
Bank of China [a]: Canadia Tower, 1 st -2 nd Flr, Preah Monivong Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 988 886 [f]:	[a]: N Phnc [t]: [f]: [e]: [w]:.
Booyoung Khmer Bank [a]: N°86, Norodom Blvd., Kh. Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N Phnc [t]: [f]: [e]: [w]:.
Cambodian Public Bank Plc. [a]: N°23, St. 114, Phnom Penh, Sk. Phsar Thmey 2, Kh. Daun Penh, Phnom Penh. [t]:	[a]: N Phno [t]: [f]: [w]:.
CCB - Cambodian Commercial Bank [a]: N°26, Preah Monivong Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: 1 Penh [t]: [f]: [e]:.0 [w]:.
Cambodia Mekong Bank Public Limited [a]: Nº445, Preah Monivong Blvd., Phnom Penh Tower, 1* Floor, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N Phnc [t]: [f]: [e]: [w]:.
CANADIA BANK PLC.	Saco [a]: N [t]: [f]:
Banks & Finance Travellers' Cheques	[w]:. SBC Corp
[a]: N°315, Preah Monivong Blvd., Kh. Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 868 222 [f]:(855-23) 427 064 [e]:info@canadiabank.com [w]:www.canadiabank.com	[a]: N [t]: [f]: [e]: [w]:.
CIMB Bank [a]: N°20AB, Preah Norodom, (St. 41) Corner of St 118, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	Shin [a]: N [t]: [f]: UCB [a]: N [t]:
First Commercial Bank [a]: N°66, Preah Norodom St.41, Phnom Penh, Cambodia.	[f]: [e]: [w]:.
[t]:	Vatta [a]: N [t]: [f]:
Foreign Trade Bank of Cambodia [a]: N°3, Kramuon Sar St.114, , Kh. Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.	[e]: [w]:.
[t]:	
HwangDBS Commercial Bank Plc. [a]: N°61-64, Norodom Blvd., Khan Chamkar Morn, Phnom Penh, Cambodia.	Asia
Morn, Prinom Penn, Camboola. [t]:(855-23) 218 866 [f]:(855-23) 220 108 [e]:info@hvangdbs.com.kh [w]:khyangdbs.com.kh	[a]: N [t]: [f]:

.www.hwangdbs.com.kh

	KB - Kookmin Bank Cambodia	C
	[a]: N°55, Samdech Pan St.214, Sangkat Boeung Raing, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[i P [1 [i
_	Krung Thai Bank Public Co., Ltd.	<u>[</u>
	[a]: N°149, Jawaharlal Nehru St.215, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 882 959 [f]:(855-23) 883 719 [e]:ktbpmp@online.com.kh [w]:ktbpmp@online.co.th	
_	Maruhan Japan Bank Plc.	[([)
	[a]: N°83, Preah Norodom St.41, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	
		lı C
_	Maybank (Cambodia) Plc. [a]: Nº4B, Kramoun Sar St.114, Kh. Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	L L B [i 7 P
	OSK Indochina Bank Limited	[1 [1
	[a]: N°263, Ang Duong St.110, Kh. Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	
_	Phnom Penh Commercial Bank (PPCB)	I
	[a]: N°767-769, Preah Monivong Blvd, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	lı C L B
_	Sacombank (Cambodia) Plc.	K
	[a]: N°60, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh. [t]:	[† [† [\
	SBC Bank - Singapore Banking Corporation Ltd.	 [i
	[a]: N°68, Samdech Pan St.214,Phnom Penh, [t]:	
-	Shinhan Khmer Bank	-
	[a]: N°277, Preah Norodom St.41, Phnom Penh. [t]:	
	UCB - Union Commercial Bank Plc.	

Nº61, St. 130, UCB Building, Phnom Penh. .(855-23) 427 995 (855-23) 427 997 info@uch com kh .. www.ucb.com.kh

tanac Bank

[a]: N	89, Preah Norodom St.41, Phnom Penh.
[t]:	
[f]:	
[e]:	service@vattanacbank.com
[w]:	www.vattanacbank.com

Insurance Company Listina

Insurance (Cambodia) Plc. N°5, Ang Eng St.13, Phnom Penh. ..(855-23) 427 981 ..(855-23) 216 969 ...email@asiainsurance.com.kh ...www.asiainsurance.com.kh

Cambodia Vietnam Insurance Co., Plc
[a]: №99, Preah Norodom St.41, 1 st Flr., Phnom Penh, Cambodia.
[t]:(855-23) 212 000
[f]:(855-23) 215 505
[e]:info@cvi.com.kh
[w]:www.cvi.com.kh
Caminco - Cambodian National Insurance Company
[a]: Nº28, St. 106/13, Kh. Daun Penh,

Phnom Penh. .(855-23) 722 043

.(855-23) 427 810 info@caminco.com.kh www.caminco.com.kh



nsurance Company . Property Insurance Contractor All Risk . Staff-Workers Insurance . Equipment-car insurance ife-Health Insurance Brokers Agent - Re-insurer..

[a]: Nº 23, St. 114, Campu Bank Building, 7th Flr., Sk. Phsar Thmey II, Kh. Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. ...(855-16) 810 999/820 999 ...(855-17) 799 902/799 903enquiries@campulonpac.com.kh

FORTE FORTE INSURANCE (CAMBODIA) PLC.

Insurance Company . Property Insurance Contractor All Risk . Staff-Workers...... Insurance . Equipment-car insurance ife-Health Insurance ... Brokers Agent - Re-insurer..

a]: N°325, Mao Tse Toung Blvd., Kh. Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia.(855-23) 885 066 (855-23) 986 922 ...info@forteinsurance.com ...www.forteinsurance.com

Infinity General Insurance Plc. [a]: Nº126, Norodom Blvd., Phnom Penh,

ambodia (855-23) 999 888 ..(855-23) 999 123 .info@infinity.com.kh ..www.infinity.com.kh

Trade and Service Listina

B2B **B2B CAMBODIA**

[a]: Phnom Penh,Cambodia(855-23) 210 407

.www.b2b-cambodia.com



CAMBODIA

[a]: N°168KA, St.598, Phnom Penh, Cambodia. (855-23) 996 566

(855-23) 996 567cambodia@eurogal-surveys.com ... www.eurogal-surveys.com

	GLOBAL LINK SERVICE PTE LTD Worldwide Transportation and Legistics International Air& Sea Freight Forwarding	CBRE Carbon CB Richard Ellis (Cambodia) Co., Ltd (a): N° 495 Monivong Blvd, St2 Phnom Penh Tower 9 th Floor, Phnom Penh [t]:
	Russey Keo, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	DFDL Mekong legal and Tax adviser [a]: Nº33, St.294 Corner of St. 29, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
	Listing	Dusit Realty Co., Ltd [a]: №2A, St.118-120, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
	Cambodia Valuers and Estate Agents Association [a]: N°20B, Street 294/21, Sk. Tonle bas- sac, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[w]:www.sokhaphallydusitgroup.com Gain City Land Co., Ltd [a]: N°440A, Preah Monivong Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
	[f]: (855-23) 6324 834 [e]: info@cvea.org.kh [w]: www.cvea.org.kh	HB Consultancy Cambodia Pte., Ltd [a]: N°144, St.169 Corner of St.134, Delano Business Center, 3 rd Floor, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
	[a]: N°20B, St.294 / 21, Sk. Tonle bassac, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[e]:hbccambodia@ģmaiLcom [w]:www.hbccambodia.com leng Group Co., Ltd [a]: №68 -69, Tonie Sap Rd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 432 999 [f]:(855-23) 432 777 [e]:isotheara@yahoo.com
	[1] [835-23] 224 701 [4] [855-23] 224 701 [e]	[w]:
-	[a]: N°209, St.51, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	 [e]:kim@khmerrealestate.com.kh [w]:www.khmerrealestate.com Knight Frank (Cambodia) Pte., Ltd [a]: (18-E5) Icon Professional Building, N^o 216 Preah Norodom Blvd., Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia.
	Blvd. (St. 245), Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 630 0442 [e]:info@key-re.com [w]:www.key-re.com Asia Real Estate Cambodia Co., Ltd. [a]: N°B52-B54, St.199, Kh. Chamkamorn, Phnom Penh, Cambodia.	[t]:
	[t]:	Penh, Cambodia. [m]:
	Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 890 776 [e]:lity@online.com.kh [w]:www.attwoodgroup.com Cambodia Angkor Real Estate [a]: N°61, Sothearos Blvd., Kh.	[a]: N°57C, St.274,Shihanouk Blvd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 211 321 [m]:
-	Chamkamorn, Phnom Penh, Cambodia. [t]:	[a]: N°315, St.110, 11th Floor, Corner st.93, Khan Doun Penh, Phnom Penh, Cambodia.
	[a]: N°113, (St.245), Parkway Square, Unit SFE, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 981 007 [f]:	[t]:
	Cambodia Estate Agent., Ltd	[a]: N°37, St.310, Phnom Penh, Cambodia.

		Dusit Realty Co., Ltd [a]: N°2A, St.118-120, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.
		[t]:
ion as 44 ch ac 69 mm 11 mm		Gain City Land Co., Ltd [a]: N°440A, Preah Monivong Blvd., Phnom Penh, Cambodia. [t]:
		HB Consultancy Cambodia Pte., Ltd [a]: N°144, St.169 Corner of St.134, Delano Business Center, 3 rd Floor, Phnom
	ς,	Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 723 212 [f]:
		leng Group Co., Ltd [a]: N°68 - 69, Tonie Sap Rd., Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.
	g	[t]:(855-23) 432 999 [f]:(855-23) 432 777 [e]:stopped: [w]:www.ienggroup.com.kh
		Khmer Real Estate Co., Ltd
a. 77 92		[a]: N°736E1, Kampuchea Krom St.128, Phnom Penh, Cambodia. [t]:(855-23) 884 887 [f]:(855-23) 630 6630 [e]:kim@khmerrealestate.com.kh [w]:www.khmerrealestate.com
ch		Knight Frank (Cambodia) Pte., Ltd
india 12 m		[a]: (18-E5) Icon Professional Building, N° 216 Preah Norodom Blvd., Kh. Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. [t]:
n, 97 ch		K&O Corp., Ltd [a]: N°44A, St.289, Kh. Toul Kork, Phnom Penh, Cambodia. [m]:

	nbodia Estate Agent., Ltd
[a]:	№36, St.240, Daun Penh, Phnom Penh, (855-23) 990 366 (855-23) 990 366 info@cambodiaestate.com
f]:	
el:	

.....mega-asset@mam.com.kh : ...www.megaassetmanagement.com hnom Penh Appraisal & Realty Group [a]: N°37, St.310, Phnom Penh, Cambodia. .. (855-23) 214 389 .. (855-92) 232 623 ...info@phnompenh-realty.com ... www.phnompenh-realty.com



ទំនាក់ទំនង ទូរស័ព្ទលេខ (855-66) 688 988 / (855-66) 611 168 / (855-77)511 168

Audi SUV Q7 Model 2013 ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 3.0 ក្រៅស (White) ក្នុងខ្មៅ (Black)



Land Cruiser Prado 2010 ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0 V6 ក្រៅស (White) ក្នុងខ្មៅ (Black)



BMW Series 730d 2010 ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0 ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងខ្មៅ (Black)



Rang Rover Sport 2006 HSE ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0 TDV6 ក្រាំខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)



Rang Rover Voque 2013 ម៉ាសីនម៉ាស៊ិត (Diesel) 3.0 TDV6 ក្រៅស (White) ក្នុងលឿង (Beige)



រថយន្តស្ទង់ដារអឺរ៉ុប

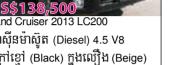
មានទទួលបញ្ហាទិញ រថយន្តថ្មី-ប្រើហើយ



តំលៃដឹកជញ្ជូន និងពន្ធ ដល់ភ្នំពេញ DUTIES PAID OR UNPAID TO PHNOM PENH

Land Cruiser 2013 LC200 ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 4.5 V8

គ្រប់ប្រភេទពីអាឡឹម៉ង់, ប៊ែលហ៊្សិក, ហូឡង់... ។ល ។ 🛛 🗸 VEHICLES DELIVER



ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងល្ប៊ឹង (Beige)



AUTOMOBILE FROM EUROPE

NEW-USED AND ALL KINDS OF

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ិត (Diesel) 3.0 TDV6 ក្រៅស (White) ក្នុងលឿង (Beige)



ម៉ាសីនម៉ាសិត (Diesel) 3.0 ក្រៅខៅ (Black) ក្នុងខ្មៅ (Black)



Rang Rover Sport 2008 HSE ម៉ាសីនម៉ាស៊ត (Diesel) 3.0 TDV6

Rang Rover Evoque 2012

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0 TDV6

ក្រៅស (White) ក្នុងត្នោត (Brown)

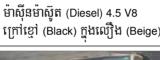
Mercedes Benz S350L/AMG 2013

Land Rover Vogue 2008

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 4.5 TDV8

ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)









Nº, 168KA, Street 598, Sangkat Toul Sangke Khan Russey Keo, Phnom Penh, Cambodia. Tel: (855) 23 998 805-6 • Fax: (855) 023 998 807 · HP: 011 465 555 / 012 706 688

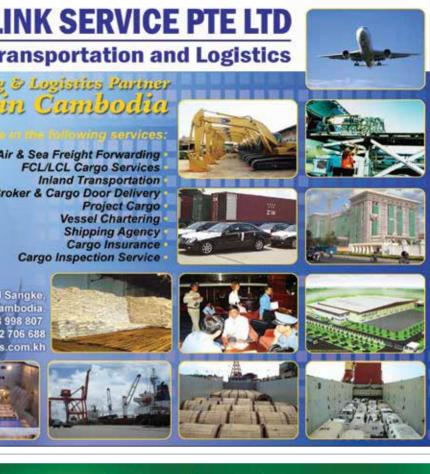
Cambodia

- events

 forums classifieds

- news





Your guide to doing business in Cambodia



Call us on 023 210 407 and we'll deliver a copy of the handbook to you, free of charge or visit our website at www.b2b-cambodia.com



Toyota Land Cruiser 2003 VIP ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 4.2 TDV6 បៃតងចាស់(Green) ក្នុងលឿង (Beige)

Volkswagen Touareg 2006

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូត (Diesel) 3.0

ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងខ្មៅ (Black)



ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0 TDV6 ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងខ្មៅ (Black)

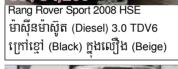
Rang Rover Sport HSE 2010



Land Rover Discovery 2011 HSE ម៉ាសីនម៉ាស៊ត (Diesel) 3.0 TDV6 ក្រៅខ្មៅ (Black) ក្នុងលឿង (Beige)











ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0 TDV6

Volkswagen Touareg 2011

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0

/olkswagen Touareg 2008

ម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ួត (Diesel) 3.0 V6

ក្រៅប្រាក់ (Silver) ក្នុងខ្មៅ (Black)

ក្រៅបែតង (Green) ក្នុងលឿង (Beige)

ក្រៅប្រផេះ (Gray) ក្នុងលឿង (Beige)

l and Cruser 2008











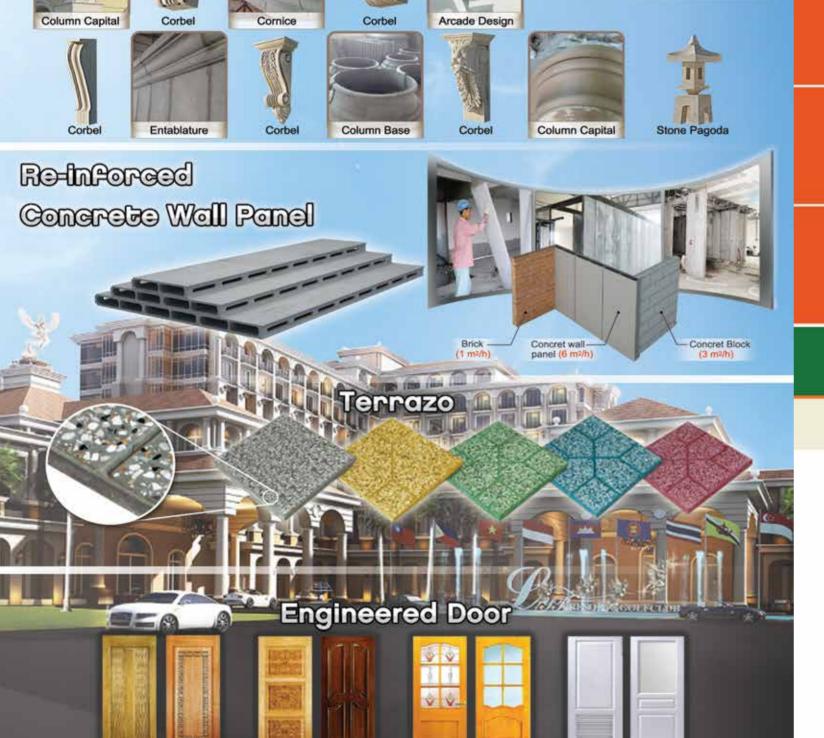












Architecturel

Elementes



Tel: (+855) 23 887 168 / Fax: (+855) 23 883 786 / Email: info@wikitrade.com.kh / Web: www.wikitrade.com.kh Nº 857, Russian Federation Blvd, Sangkat Teuk Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia.

Engineered for flexibility and performance.™

The Leading Technology **Mair Conditioning**

o 🔊 📀 🛦

AQUA Water Solution

Septic tank for waste water

ធុងចំរោះទឹកកខ្វក់

ធុងចំរោះខាញ់

ធុងស្តួកទឹកស្អាត

Grease trap tank

Water storage tank

Multi Digital Scroll . Chilled Water System . Air-Cooled Rooftop Package Unit Light Comercial Split System • Residentieal Split System • Ducted Split



(+855) 23 887 168 / Fax: (+855) 23 883 786 / Email: info@wikitrade.com.kh / Web: www.wikitrade.com.kh N° 857, Russian Federation Blvd, Sangkat Teuk Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia.

HENG ASIA home product а Address : # 22 Maotsetoung Blvd, Phnom Penh, Cambodia Tel: (855) 23 218 995 / Fax: (855) 23 218 339 Email : info@hengasia.com , Website : w w w . h e n g a s i a . c o m



Turn keys for Water System





GRADE A **AVAILABLE OFFICE SPACE AND SHOP FOR LEASE**







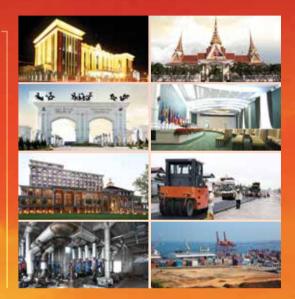
YOUR LIFE'S SAFETY AND COMFORT

- Building Construction and Engineering.
- AV System, Telecommunication and Networking, Broadcasting System, PA & CCTV System, Plumbing work,
- Air-Con System, Lighting & Wiring, Fire Fighting & Protection.
- Architectural, Structure & Mechanical and Electrical Design.
- Construction Service, Management and Development.



Nº 21, Street 334157, Boeung Keng Kang I (12302), Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia. Tel: (855-23) 220 525 / Fax: (855-23) 211 788 / E-mail: info@lcc.com.kh





www.Lcc.com.kh

hansgrohe

Select your Shower Pleasure.

Raindance[®] Select.

Rinse out shampoo with a strong Rain spray, relax under soft RainAir drops, or a massage with the concentrated whirl spray. All you have to do is choose your favourite spray on the Raindance Select E 120 hand shower by clicking the "Select" button. www.hansgrohe.com.sg/select



Hansgrohe Pte Ltd • Website: www.hansgrohe.com.sg Email: info@hansgrohe.com.sg

Heng Asia Home Products: 22 Maotsetoung Road - Phnom Penh, Cambodia Website: wwww.hengasia.com - Tel: 855 23 2189957 - Fax: 855 23 218399



G5578 G5565 HENG ASIA No.22, Maotsetoung Blvd, Phnom Penh 12305, Cambodia Tel : (855) 23 218 995 / Fax : (855) 23 218 339 Email : info@hengasia.com , w w w . h e n g a s i a . c o m

SELEC'

Also available with EcoSmart technology: saving water and energy.